HY·LAND®
PROFESSIONAL PLAYGROUNDS

Part 4

Inspection & Maintenance

P Series & Q Series

en	p. 4	et	p.20	no	p.36
de	p. 6	el	p.22	pl	p.38
fr	p. 8	is	p.24	pt	p.40
nl	p.10	it	p.26	ro	p.42
bg	p.12	lv	p.28	ru	p.44
es	p.14	lt	p.30	sk	p.46
cs	p.16	hr	p.32	sl	p.48
da	p.18	hu	p.34	fi	p.50
				sv	p.52

Owner's Manual

TÜVRheinland® ZERTIFIZIERT

GS geprüfte Sicherheit

www.tuv.com
ID 0000055715

www.hy-land.eu

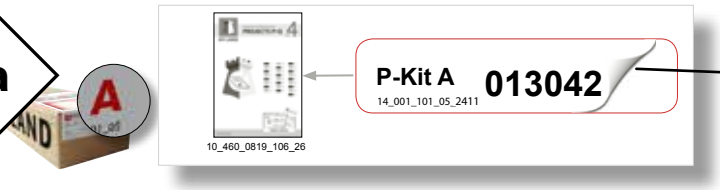
10_460_0819_106_26_0601 IM_Part_4_P & Q - 20190318

Example Project data

1

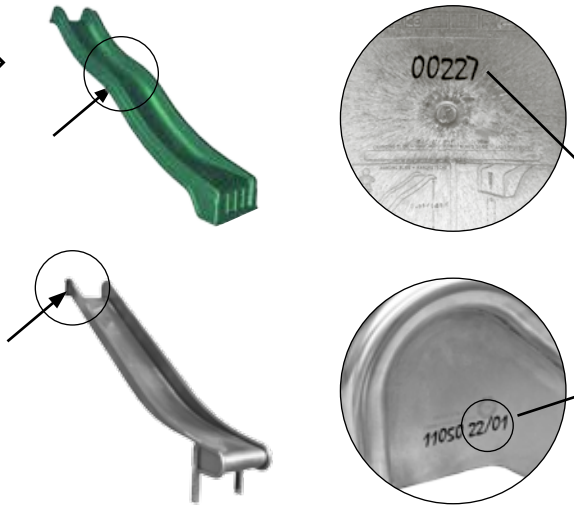
Serial N°	Type	Install year
05551	P75	2024

2a



P-Kit A 014_001_101_05_2411 **013042**

2b

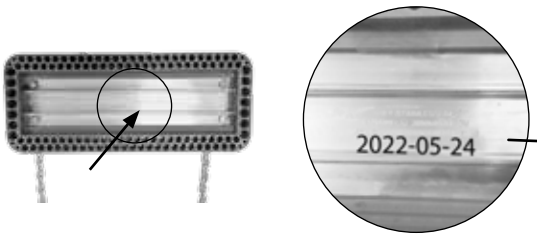


☑ **Hy-Slide Polyethylene** (331.xxx)

☐ **Hy-Slide Stainless Steel** (11050)

Serial N° 00227

2c



☑ **S - Swing Seats** (2pcs)

Serial N° 2022-05-24

3

Name of manufacurer	**Hy-land B.V.**
Address	**Valschermkade 18**
Postal code City	**1059 CD Amsterdam**
Country	**The Netherlands**
Phone number	**+31 85 444 41 01**
Url	**www.hy-land.eu**
Email	**info@hy-land.eu**

Name of owner	Mr. de Vries
Address	Dorpstraat 37
Postal code City	1234 AB Amsterdam
Country	The Netherlands
Date of delivery	01-03-2010

Name of autherized reseller	Tuincentrum Polderdam
Address	Polderstraat 37
Postal code City	5643 CD
Country	The Netherlands
Phone number	012 34567890
Date of delivery	01-03-2010
Email	info@tuincentrumpolderdam.nl

Name of constructor	Mr. Janssen
Address	Kerkstraat 352
Postal code City	6789 AB Opperdam
Country	The Netherlands
Phone number	012 34567890
Date of assembly	02-03-2010
Email	m_janssen352@opper.nl

www.hy-land.eu - © 2023 Hy Land B.V.

Your Project data

1

Serial N°	Type	Install year

2a

2b

- ◯ **Hy-Slide Polyethylene** (331.xxx)
- ◯ **Hy-Slide Stainless Steel** (11050)

Serial N° _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

2c

- ◯ **S - Swing Seats** (2pcs)

Serial N° _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

3

Name of manufacurer	**Hy-land B.V.**
Address	**Valschermkade 18**
Postal code City	**1059 CD Amsterdam**
Country	**The Netherlands**
Phone number	**+31 85 444 41 01**
Url	**www.hy-land.eu**
Email	**info@hy-land.eu**

Name of owner	
Address	
Postal code City	
Country	
Date of delivery	

Name of autherized reseller	
Address	
Postal code City	
Country	
Phone number	
Date of delivery	
Email	

Name of constructor	
Address	
Postal code City	
Country	
Phone number	
Date of assembly	
Email	

INSPECTION & MAINTENANCE
GENERAL

en

As owner or operator it is your legal responsibility to carry out and record regular inspection and maintenance. The given checklist explains how to inspect and maintain your Hy-land Project and impact attenuating surfacing. It should be inspected and maintained in accordance with the recommendations as detailed in EN 1176-7:2020 (Guidance on installation, inspection, maintenance and operation for playground equipment and surfacing) and recorded in the logbook.

General

In case of a defect, the Project should be considered unsafe and secured against use until repaired or removed from your playground.

Access to a Hy-land Project should be denied in the following cases:
• The Project has not been fully or safely installed.
• The impact attenuating surface has not been fully installed.
• Maintenance works cannot guarantee the safety of operation.

On any Playground there should be a sign giving the following information:
• General emergency number
• Telephone number to contact maintenance personnel
• Name of the general playground site
• Address of the playground
(Signs as: “Use at your own risk” or similar, are prohibited)

The entry, exit and emergency paths to and from a playground site, intended for use by the public and emergency services, should be accessible and free of obstacles at all times.

In case of an accident, the following information should be recorded on a supplement:
• Date and time of accident
• Age and sex of victim and clothing worn, including footwear
• Equipment involved
• Number of children on site at the time of accident
• Description of accident
• Injury sustained including parts of body affected
• Action taken
• Witness statements
• Any subsequent equipment modification
• Weather conditions
• Any other relevant information

Installation

Any Project should be installed in a safe way, meet national or local building and safety regulations and strictly in accordance with our General & Safety and Assembly instructions (Part 1 and 3).

On completion of a new playground, a post-installation routine visual inspection should be carried out by a competent person to assess compliance with the relevant parts of this owner manual.

If applicable, a Project must be left for 48 hours after installation to allow concrete to set.

When a new Project is first put into use, the novelty of the new project may lead to initial above average use. It is considered essential to have daily routine visual inspection during this initial “running in” period.

Inspection and maintenance

A routine visual inspection enables the identification of obvious hazards that can result from vandalism, use or weather conditions e.g. broken parts. A daily visual inspection is recommended for a Project that has heavy use and/or is subject to vandalism.

The operational inspection is more detailed as it checks the operation and the stability of your Project, especially for any wear.

The annual main inspection shall establish the overall level of safety of the Project, foundations (bases and footings), and surfaces. However the inspection must take into account the possible variations in the level of safety of the Project due to previous repairs and replacements. A competent person should carry out the Annual Main Inspection after the winter or at least once a year.

These inspections should be according to the checklist as a minimum and should cover the whole play area, Project and impact attenuating surface. Fences, gates, seating and open play areas should also be assessed. The frequency of inspection depends on intensity of use, levels of vandalism, weather conditions, coastal location, air pollution and age of equipment.

Irregularities found during these inspections should be recorded and repaired or replaced. A logbook for recording your inspections and maintenance is provided and should be kept by the owner/ operator in charge of the equipment inspection and maintenance.

Disposal

When this Project is to be taken out of service, remove all parts and components and dispose of safely in accordance with local disposal ordinances.

INSPECTION & MAINTENANCE CHECKLIST

A Routine visual inspection and maintenance (daily/weekly)

1 - Check if previously found and reported remarks have been rectified.

2 - Check the general condition of the Project and parts after wear and tear from heavy use or vandalism. Maintain the platforms and bases so that they are free of residue and litter, thereby allowing proper drainage between platform surfaces.

3 - Check if your Project is still secured to the ground. Check the coverage of the anchoring of your Project, if the basic level mark (P1-8: 11.1" of Part 3 - Q1-4: 14 of Part 3) is level with the playground surface and concrete footing is not exposed.

4 - Check your entire Project for sharp/rough edges, splinters, broken, loose or missing parts. If applicable, tighten, repair, replace or sand the corners and edges by wrapping medium grade sandpaper around a block of wood and sanding.

5 - Check that all bolts and screws are in place, tight and in good condition. Tighten as required. Use a hacksaw to cut off protruding thread ends of bolts and other fasteners or a metal file if necessary.

6 - Visual inspection of the condition of the slide:
- Check the integrity of the sliding surface
- Check the outcropping (instability) of the concrete footings
- Examine the ground fixation
- If applicable, that concrete footing is not exposed

7 - Visual inspection and daily maintenance of the play area:
- Adequate protective impact attenuating surface under and around the Project
- Surfacing materials have not deteriorated
- Clear leaves, broken glass and other debris from the surface.
- Check for hard or pointed objects e.g. splinters or glass.

If applicable, mark posts of your Project to signify loose particulate material level. Add 10 cm to the required depth, as per your supplier's instructions for a sufficient depth corresponding with a CFH of ≥ 1.50m, to compensate for displacement. Loose particulate material surfaces require regular forking over and raking to maintain an adequate depth and to restore to the correct level. We recommend that this should be carried out every 7 to 10 days.

B Operational inspection and routine maintenance (Every 1 to 3 months)

8 - Inspect Project and play area for moss and algae growth, food-stains, shoe-marks etc. and remedy/clean as appropriate.

9 - Make sure that the correct minimum space around your Project is maintained as indicated in the instructions of Part 1 and Part 3.

10 - Inspect timber for sharp edges, damage, splinters or other deterioration, remedy as appropriate.
Note: Due to the natural characteristics of wood it will expand and contract under atmospheric changes; this may lead occasionally to seasonal checks and surface cracks, which is quite normal and acceptable as long as the structural integrity of the entire Project is not affected.

11 - Inspect rock climbing wall grips and handgrips for wear and tear. This should include inspecting of screws and fasteners, and examining for edges, breaks or cracks. To prevent hazards, when damage is detected, affected parts should be replaced.

12 - Inspect if all other brackets are secure and there is no excessive movement between them which could lead to finger traps. Damaged or missing fixings should be replaced immediately.

13 - Inspect that impact attenuating surfacing is not compacted, damaged or contaminated and contains no sharp objects. Remedy as appropriate.

14 - Inspect the condition of the Project anchors and slide (footings). To accomplish this, it may be necessary to excavate around the base and move some of the impact attenuating material. If the anchor has been compromised by rust or loss of adhesive – or that there is movement due to the poor condition of the concrete base – consider replacing the base or footing, or readjusting the anchor screws. Also, examine for possible outcropping (instability or movement) of the footing. Fill and cover the footing according to Part 3 (Assembly) so it does not remain exposed. When the foundations need to be replaced, take into account that the concrete must dry before use. Depend on the kind of concrete, this can take up to 48 hours.

C Annual main inspection and corrective maintenance (At least once a year)

15 - Re-paint and/or replace metal parts that show severe corrosions of heavy wear and tear. Be sure that the paint is non toxic and child safe and to follow the manufacturer's instructions.

16 - All wooden components exposed to weather conditions have to be checked. Pay particular attention to the posts, which are essential to the static stability of the Project. Structurally damaged and/or wood rot deteriorated timbers should be replaced immediately. Minor damage can be re-treated with an approved preservative to maintain the life expectancy of the timber. Special attention should be given to timber that is in direct contact to the ground.

17 - Rough edges caused by weather or general use should be sanded down with medium grade sandpaper.

18 - Preservative treatments or stains used will naturally fade and weather. The timbers can be re-stained as necessary using approved water based stains, preservatives or micro-porous coatings. It protects the timber for UV deterioration, and prevents cracking and wrapping. Be sure that the sealant is non toxic and child safe and to follow the manufacturer's instructions.

10_460_0819_102_26_IM_EN_0200_20090421_NLA_20120530_NLE

INSPECTION & MAINTENANCE
GENERAL

de

Als Eigner oder Betreiber ist es Ihre rechtliche Verantwortung, regelmäßig Inspektionen und Wartungen durchzuführen und aufzuzeichnen. Die vorliegende checklist erläutert, wie Sie Ihr Hy-land Project und den aufpralldämpfenden Bodenbelag inspizieren und warten. Sie sind gemäß den Empfehlungen in EN 1176-7:2020 (Anleitung für Installation, Inspektion, Wartung und Betrieb von Spielplatzgeräten und Spielplatzböden) zu inspizieren und zu warten und im logbook zu protokollieren.

Allgemeines

Bei einem Mangel ist das Project als unsicher anzusehen und gegen Benutzung zu sichern, bis es repariert ist oder von Ihrem Spielplatz entfernt wurde.

Der Zugang zu einem Hy-land Project ist in den folgenden Fällen zu verwehren:
- Das Project wurde nicht vollständig oder nicht sicher installiert.
- Der aufpralldämpfende Belag wurde nicht vollständig installiert.
- Die Funktionssicherheit kann nicht durch Wartungsarbeiten garantiert werden.

Auf jedem Spielplatz muss ein Schild aufgestellt sein, das die folgenden Informationen enthält:
- Allgemeine Notfallnummer
- Telefonnummer zum Kontaktieren von Wartungspersonal
- Name der allgemeinen Spielplatzgeländes
- Adresse des Spielplatzes

(Schilder wie "Benutzung auf eigene Gefahr" oder ähnlichen Inhalts sind verboten.)

Die Wege zum Betreten und Verlassen sowie die Notfallwege eines Spielplatzgeländes, die für die Nutzung durch die Öffentlichkeit und durch Notfalldienste gedacht sind, müssen jederzeit zugänglich und frei von Hindernissen sein.

Bei einem Unfall sind die folgenden Informationen auf einem Zusatzblatt zu notieren:
- Datum und Uhrzeit des Unfalls
- Alter und Geschlecht des Unfallopfers und getragene Kleidung einschließlich des Schuhwerks
- am Unfall beteiligtes Spielplatzgerät
- Anzahl der Kinder auf dem Platz zum Unfallzeitpunkt
- Beschreibung des Unfallhergangs
- erlittene Verletzungen, einschließlich der betroffenen Körperteile
- ergriffene Maßnahmen
- Zeugenaussagen
- anschließende Änderungen an den Spielplatzgeräten
- Wetterverhältnisse
- sonstige relevante Informationen

Installation

Jedes Project ist auf sichere Weise zu installieren, muss die nationalen oder lokalen Bauvorschriften und Sicherheitsbestimmungen erfüllen und muss strikt gemäß unseren allgemeinen Sicherheits- und Montageanweisungen realisiert werden (Part 1 und 3).

Nach der Fertigstellung eines neuen Spielplatzes ist durch eine sachkundige Person eine Sichtprüfung im Rahmen der Nachinstallationsroutine durchzuführen, um die Einhaltung der betreffenden parts dieses owner manual zu begutachten.

Sofern zutreffend, muss ein Project für eine Dauer von 48 Stunden nach der Installation ruhen, damit Beton aushärten kann.

Wenn ein neues Project zum ersten Mal genutzt wird, so kann die Neuheit des neuen Project zu einer anfänglichen überdurchschnittlichen Nutzung führen. Es wird für unverzichtbar angesehen, während dieser "Anlaufphase" tägliche routinemäßige Sichtprüfungen durchzuführen.

Inspektion und Wartung

Eine routinemäßige Sichtprüfung ermöglicht das Erkennen offensichtlicher Gefahren, die aus Vandalismus, Gebrauch oder Witterungseinflüssen entstehen können, wie zum Beispiel gebrochene Teile. Eine tägliche Sichtprüfung wird für ein Project empfohlen, das stark genutzt wird oder vandalismusgefährdet ist.

Die Funktionsinspektion ist eingehender, da sie den Betrieb und die Stabilität Ihres Project überprüft, insbesondere im Hinblick auf Verschleiß.

Die jährliche Hauptinspektion von ein sachkundige person hat den Gesamtsicherheitsgrad des Project, der Fundamente (Sockel und Gründungen) und Beläge zu ermitteln. Jedoch sind bei der Inspektion die möglichen Veränderungen des Sicherheitsgrades des Project infolge früherer Reparaturen und Austauschungen zu berücksichtigen. Die jährliche Hauptuntersuchung sollte nach dem Winter oder mindestens einmal im Jahr stattfinden sachkundige person.

Diese Inspektionen sind mindestens gemäß der checklist durchzuführen und müssen die gesamte Spielfläche, das Project und den aufpralldämpfenden Belag erfassen. Zäune, Tore, Sitzgelegenheiten und offene Spielflächen sind ebenfalls in die Beurteilung einzubeziehen. Die Häufigkeit von Inspektionen richtet sich nach der Nutzungsintensität, dem Vandalismusgrad, den Witterungsverhältnissen, der Küstennähe, der Luftverschmutzung und dem Alter der Spielplatzgeräte.

Unregelmäßigkeiten, die während dieser Inspektionen festgestellt werden, sind zu protokollieren und zu reparieren oder auszutauschen. Ein logbook zum Aufzeichnen Ihrer Inspektionen und Wartungen wird mitgeliefert und ist durch den Eigner oder Betreiber zu führen, der für die Inspektion und Wartung verantwortlich ist.

Entsorgung

Wenn dieses Project außer Dienst gestellt werden soll, so sind alle Teile und Komponenten zu entfernen und gemäß den lokalen Entsorgungsvorschriften fachgerecht zu entsorgen.

INSPECTION & MAINTENANCE CHECKLIST

de

A Routinemäßige Sichtprüfung und Wartung (täglich oder wöchentlich)

1 – Überprüfen Sie, ob früher festgestellte und gemeldete Anmerkungen korrigiert wurden.

2 – Überprüfen Sie den allgemeinen Zustand des Project und der Teile nach Verschleiß infolge starker Nutzung oder nach Vandalismus. Warten Sie die Plattformen und Sockel so, dass sie frei von Rückständen und Abfällen sind, damit ein einwandfreier Abfluss von Wasser zwischen den Plattformflächen gewährleistet ist.

3 – Überprüfen Sie, ob Ihr Project immer noch am Boden verankert ist. Überprüfen Sie die Abdeckung der Verankerung Ihres Project, ob die Basisniveaumarke (P1-8: 11.1" von Part 3 - Q1-4: 14 von Part 3) auf einer Höhe mit dem Spielplatzbelag liegt und dass die Betongründung nicht frei liegt.

4 – Überprüfen Sie Ihr gesamtes Project auf scharfe oder raue Kanten, Splitter und gebrochene, lose oder fehlende Teile. Sofern zutreffend, befestigen, reparieren, ersetzen oder schleifen Sie die Ecken und Kanten, indem Sie Sandpapier mit mittlerer Körnung um einen Holzblock legen und damit schleifen.

5 – Überprüfen Sie, dass alle Bolzen und Schrauben vorhanden, festgezogen und in einwandfreiem Zustand sind. Ziehen Sie sie bei Bedarf fest. Schneiden Sie hervorstehende Gewindeenden von Schrauben und anderen Befestigungsmitteln mit einer Eisensäge ab oder bearbeiteten Sie sie gegebenenfalls mit einer Metallfeile.

6 – Sichtprüfung des Zustandes der Rutsche:
- Überprüfen Sie die Unversehrtheit der Rutschfläche.
- Überprüfen Sie das Hervortreten (die Instabilität) der Betongründungen.
- Untersuchen Sie die Fixierung am Boden.
- Sofern zutreffend, dass keine Betongründungen frei liegen.

7 – Sichtprüfung und tägliche Wartung des Spielbereichs:
- Ausreichend schützender aufpralldämpfender Belag unter dem, und um das, Project.
- Die Bodenbelagmaterialien dürfen nicht degradiert sein.
- Räumen Sie Blätter, Glasscherben und andere Abfälle von dem Belag fort.
- Überprüfen Sie auf harte oder spitze Gegenstände, z. B. Splitter oder Glas.

Sofern zutreffend, markieren Sie die Pfosten Ihres Project, um die Aufschüttungshöhe von losem Teilchenmaterial zu kennzeichnen. Schütten Sie 10 cm höher als die benötigte Tiefe auf, die durch Ihren Lieferanten vorgegeben wird, um eine ausreichende Tiefe entsprechend einer KFH von ≥ 1,50 m zu erhalten, um Materialverdrängung auszugleichen. Flächen mit losem Teilchenmaterial erfordern ein regelmäßiges Harken, um eine ausreichende Tiefe beizubehalten und die richtige Aufschüttungshöhe wiederherzustellen. Wir empfehlen, dies alle 7 bis 10 Tage durchzuführen.

B Betriebliche Inspektionen und Routinewartung (alle 1 bis 3 Monate)

8 – Überprüfen Sie das Project und den Spielbereich auf Moos- und Algenwachstum, Lebensmittelflecken, Schuhspuren usw. und beseitigen bzw. reinigen Sie die Stellen entsprechend.

9 – Vergewissern Sie sich, dass der korrekte Mindestabstand um Ihr Project eingehalten wird, wie in den Anweisungen von Teil 1 und Teil 3 angegeben.

10 – Überprüfen Sie das Holz auf scharfe Kanten, Beschädigung, Splitter oder sonstige Beeinträchtigungen und korrigieren Sie die Stellen entsprechend.
Hinweis: Aufgrund seiner natürlichen Eigenschaften kommt es bei Holz unter atmosphärischen Veränderungen dazu, dass es sich ausdehnt und zusammenzieht. Das kann zu jahreszeitlich bedingten Längs- und Oberflächenrissen führen, was völlig normal und akzeptabel ist, solange die strukturelle Integrität des gesamten Project nicht beeinträchtigt wird.

11 – Überprüfen Sie die Haltepunkte und Handgriffe der Kletterwand auf Verschleiß. Dazu gehören das Überprüfen von Schrauben und Befestigungsmitteln und das Untersuchen auf Kanten, Brüche oder Risse. Um Gefährdungen zu vermeiden, sind die betroffenen Teile auszutauschen, wenn Schäden festgestellt werden.

12 – Überprüfen Sie, ob alle sonstigen Halterungen sicher sind und dass es keine übermäßige Bewegung zwischen ihnen gibt, wodurch es zu Quetschungen von Fingern kommen könnte. Beschädigte oder fehlende Befestigungen sind sofort zu ersetzen.

13 – Überprüfen Sie, dass aufpralldämpfender Bodenbelag nicht verdichtet, beschädigt oder verunreinigt ist und keine scharfen Gegenstände enthält. Nehmen Sie die entsprechenden Korrekturen vor.

14 – Überprüfen Sie den Zustand der Project-Anker und der Rutsche (Gründungen). Dazu kann es erforderlich sein, um den Sockel herum auszuschachten und einen Teil des aufpralldämpfenden Materials zu entfernen. Wenn der Anker durch Rost oder Klebstoffverlust in Mitleidenschaft gezogen wurde, oder wenn es zu Bewegung infolge eines schlechten Zustandes des Betonsockels kommt, so ziehen Sie in Betracht, den Sockel oder die Gründung zu ersetzen oder die Ankerschrauben neu zu justieren. Untersuchen Sie auch auf Freilegungen (Instabilität oder Bewegung) der Gründung. Füllen und bedecken Sie die Gründung gemäß Part 3 (Assembly), damit sie nicht mehr frei liegt. Wenn die Fundamente ersetzt werden müssen, so berücksichtigen Sie, dass der Beton vor der Verwendung trocknen muss. Je nach der Art des Betons kann dies bis zu 48 Stunden in Anspruch nehmen.

C Jährliche Hauptuntersuchung und mängelbehebende Wartung (mindestens einmal im Jahr)

15 – Erneuern Sie den Anstrich von Metallteilen und/oder tauschen Sie Metallteile aus, die schwere Korrosionseinwirkung oder starken Verschleiß aufweisen. Achten Sie darauf, dass die Farbe giftfrei und kindersicher ist, und folgen Sie den Herstelleranweisungen.

16 – Alle Holzkomponenten, die der Witterung ausgesetzt sind, sind zu überprüfen. Achten Sie besonders auf die Pfosten, die für die statische Stabilität des Project von maßgeblicher Bedeutung sind. Strukturell beschädigtes oder durch Holzfäule beeinträchtiges Bauholz ist sofort auszuwechseln. Kleinere Beschädigungen können mit einem zugelassenen Holzschutzmittel nachbehandelt werden, um die Lebensdauer der Holzelemente zu verlängern. Besondere Aufmerksamkeit ist Holz zu widmen, das direkten Kontakt mit dem Untergrund hat.

17 – Raue Kanten, die durch Witterungseinflüsse oder allgemeine Nutzung entstanden sind, sind mit Sandpapier von mittlerer Körnung glatt zu schleifen.

18 – Schutzbehandlungen oder Beizen verbleichen und verwittern auf natürliche Weise. Die Hölzer können nach Bedarf unter Verwendung zugelassener Beizen auf Wasserbasis, Schutzanstrichen oder mikroporösen Beschichtungen nachgebeizt werden. Es schützt das Holz vor UV-Einwirkung und verhindert Reißen und Verziehen. Achten Sie darauf, dass der Versiegeler giftfrei und kindersicher ist, und folgen Sie den Herstelleranweisungen.

10_460_0819_102_26_IM_DE_0200_20090421_NLD_20120605_NLE

INSPECTION & MAINTENANCE
GENERAL

fr

En qualité de propriétaire ou d'opérateur, vous avez la responsabilité d'effectuer et de noter les inspections et travaux de maintenance réguliers. La checklist fournie explique comment procéder aux inspections et à la maintenance de votre Project Hy-land ainsi que des surfaces d'amortissement d'impact. Il doit être inspecté et entretenu conformément aux recommandations spécifiées dans la norme EN 1176-7:2020 (Equipements et sols d'aires de jeux - Guide d'installation, contrôle, maintenance et utilisation) et notés dans le logbook.

Général

En cas de défaut, le Project doit être considéré comme dangereux et protégé des utilisations jusqu'à ce qu'il soit réparé ou retiré de votre aire de jeux.

L'accès au Project Hy-land doit être interdit dans les cas suivants :
- Le Project n'est pas entièrement installé ou n'est pas installé de façon sûre.
- La surface d'amortissement d'impact n'a pas été entièrement installée.
- Les travaux de maintenance ne garantissent pas la sécurité de l'opération.

Toute aire de jeux doit comporter un panneau indiquant les informations suivantes :
- Numéro d'urgence général
- Numéro de téléphone pour contacter le personnel de maintenance
- Nom de l'aire de jeux générale
- Adresse de l'aire de jeux
  (Des panneaux tels que : « Utilisez à vos risques et périls » ou similaire sont interdits)

Les chemins d'accès, de sortie et d'urgence, en direction et en provenance de l'aire de jeu, doivent être prévus pour une utilisation par le public et les services d'urgence et doivent être accessibles et libres de tout obstacle à tout instant.

En cas d'accident, les informations suivantes doivent être notées sur une feuille supplémentaire :
- Date et heure de l'accident
- Age et sexe de la victime et vêtements portés, y compris les chaussures
- Equipement impliqué
- Nombre d'enfants sur le site au moment de l'accident
- Description de l'accident
- Blessure(s) subie(s), y compris partie(s) du corps affectée(s)
- Mesures prises
- Déclaration des témoins
- Toute modification subséquente de l'équipement
- Conditions météorologiques
- Toute autre information pertinente

Installation

Un Project doit être installé de façon sûre, se conformer aux régulations de sécurité nationales ou locales et être strictement conforme à nos instructions générales de sécurité et d'assemblage (Part 1 et 3).

Une fois la nouvelle aire de jeu terminée, une inspection visuelle de routine post-installation doit être effectuée par une personne compétente afin d'examiner la conformité aux parts applicables de cet owner manual.

Si nécessaire, laissez le Project sécher pendant 48 heures pour permettre au béton de prendre.

Lorsqu'un nouveau Project est installé, la nouveauté du Project peut mener à une utilisation supérieure à la moyenne. Il est considéré comme essentiel de mener une inspection visuelle de routine quotidienne pendant la période de « rodage » initiale.

Inspection et maintenance

Une inspection visuelle de routine permet d'identifier tout risque évident qui peut être le résultat de vandalisme, d'utilisation ou de conditions météorologiques, par exemple des pièces cassées. Une inspection visuelle quotidienne est recommandée si un Project a été beaucoup utilisé et / ou a été sujet au vandalisme. L'inspection d'utilisation est plus détaillée car elle permet de vérifier l'utilisation et la stabilité de votre Project, et surtout de repérer tout signe d'usure.
L'inspection principale annuelle permettra d'établir le niveau général de sécurité du Project, des fondations (bases et semelles), ainsi que des surfaces. L'inspection doit toutefois tenir compte des variations possibles du niveau de sécurité du Project du fait des réparations et des remplacements effectués. L'inspection principale annuelle doit être effectuée après l'hiver et au moins une fois par an. Ces inspections doivent au minimum être menées conformément à la checklist et doivent couvrir l'ensemble de l'aire de jeu, le Project et la surface d'amortissement d'impact. Les clôtures, portes, sièges et aires de jeu découvertes doivent également être examinés. La fréquence des inspections dépend de l'intensité d'utilisation, du degré de vandalisme, des conditions météorologiques, de la proximité d'une côte, de la pollution de l'air et de l'âge de l'équipement.

Toute irrégularité constatée pendant ces inspections doit être notée et la pièce doit être réparée ou remplacée. Un logbook pour noter vos inspections et travaux de maintenance est fourni et doit être conservé par le propriétaire / opérateur responsable de l'inspection et de la maintenance de l'équipement.

Elimination

Lorsque ce Project doit être mis hors service, retirez toutes les parties et composantes et éliminez-les conformément aux règlements locaux sur la mise au rebut.

INSPECTION & MAINTENANCE CHECKLIST

A Inspection visuelle de routine et maintenance (quotidienne / hebdomadaire)

1 - Vérifiez que les anomalies précédemment remarquées et notées ont été rectifiées.

2 - Vérifiez l'état général du Project et des pièces en cas d'usure après une utilisation intensive ou un acte de vandalisme. Entretenez les plateformes et les bases afin qu'elles ne comportent pas de résidus ni de déchets et qu'un écoulement normal puisse se produire entre les surfaces des plateformes.

3 - Vérifiez que votre Project est toujours bien ancré au sol. Vérifiez la couverture de l'ancrage de votre Project, assurez-vous que la marque de niveau de base (P1-8: 11.1" de la Part 3 - Q1-4: 14 de la Part 3) est au même niveau que la surface de l'aire de jeu et que la semelle de béton n'est pas apparente.

4 - Vérifiez que l'ensemble de votre Project ne comporte aucun bord tranchant ou pointu, écharde, pièce cassée, desserrée ou manquante. Si nécessaire, resserrez, réparez, remplacez ou poncez les coins et les bords en enroulant du papier de verre de grain moyen autour d'un bloc de bois.

5 - Vérifiez que tous les boulons et toutes les vis sont en place, serrés et en bon état. Resserrez si nécessaire. Servez-vous d'une scie à métaux pour couper les extrémités saillantes des fils de vis et autre attache, ou à l'aide d'une lime à métaux si nécessaire.

6 - Inspection visuelle de l'état du toboggan :
- Vérifiez l'intégrité de la surface de la glissière
- Vérifiez l'affleurement (instabilité) de la semelle en béton
- Examinez la fixation au sol
- Si nécessaire, que la semelle de béton n'est pas apparente

7 - Inspection visuelle et maintenance quotidienne de l'aire de jeu :
- Surface d'amortissement d'impact protectrice adéquate sous et autour du Project
- Les matériaux de la surface ne sont pas détériorés
- Nettoyez les feuilles, le verre brisé et autres débris de la surface.
- Vérifiez qu'il n'y a pas d'objets durs ou pointus comme des échardes ou du verre.

Si nécessaire, placez des panneaux sur votre Project pour indiquer un niveau de matériel à particules libres. Ajoutez 10 cm à la profondeur requise, conformément aux instructions de votre fournisseur pour une profondeur suffisante correspondant à une HCC de ≥ 1,50 m afin de compenser pour le déplacement. Les surfaces de matériaux à particules libres doivent être retournées et ratissées afin de maintenir une profondeur adéquate et être remise au bon niveau. Nous recommandons d'effectuer cela tous les 7 à 10 jours.

B Inspection d'utilisation et routine de maintenance (tous les 1 à 3 mois)

8 - Inspectez le Project et l'aire de jeu et détectez tout développement de mousse ou d'algues, tache de nourriture, marque de chaussure, etc., et remédiez-y / nettoyez selon ce qui convient.

9 - Assurez-vous de maintenir l'espace minimum correct autour de votre Project, comme indiqué dans les instructions de Part 1 et Part 3.

10 - Inspectez le bois et repérez tout angle pointu, dommage, échardes ou autre détérioration, et remédiez-y selon ce qui convient.
Remarque : Du fait des caractéristiques naturelles du bois, il prend de l'expansion et se contracte en fonction des changements atmosphériques ; cela peut causer des fentes saisonnières et des gerces de surface, ce qui est tout à fait normal et acceptable tant que l'intégrité de la structure d'ensemble du Project n'est pas affectée.

11 - Inspectez l'usure des prises murales et des prises pour les mains du mur d'escalade. Cela comprend l'inspection des vis et des pièces de fixation et l'examen des rives, des cassures ou des fissures. Pour parer à tout danger, remplacez la pièce concernée lorsque vous constatez un dommage.

12 - Vérifiez que toutes les autres attaches sont sûres et qu'il n'y a pas trop de jeu entre elles, ce qui pourrait créer des pièges pour les doigts. Toute fixation endommagée ou manquante doit être immédiatement remplacée.

13 - Vérifiez que la surface d'amortissement n'est pas compactée, endommagée ou contaminée et qu'elle ne contient aucun objet tranchant. Remédiez-y selon ce qui convient.

14 - Inspectez l'état des ancrages du Project et du toboggan (semelles). Pour ce faire, il peut être nécessaire d'excaver autour de la base et de déplacer une partie du matériel d'amortissement. Si l'ancrage a été compromis par la rouille ou par une perte d'adhésion – ou s'il y a du jeu à cause du mauvais état de la base de béton – pensez à remplacer la base ou les semelles, ou à réajuster les vis d'ancrage. Examinez également l'affleurement possible (instabilité ou jeu) de la semelle. Remplissez et couvrez les semelles conformément à la Part 3 (Assembly) afin qu'elles ne soient pas apparentes. Lorsque les fondations doivent être remplacées, prenez en considération le fait que le béton doit être sec avant d'utiliser l'installation. En fonction du type de béton, cela peut prendre jusqu'à 48 heures.

C Inspection principale annuelle et maintenance correctrice (au moins une fois par an)

15 - Repeignez et / ou remplacez les parties métalliques qui présentent de grosses traces de corrosion du fait de l'usure. Assurez-vous d'utiliser une peinture non toxique et non nocive pour les enfants et suivez les instructions du fabricant.

16 - Tous les composants en bois exposés aux conditions climatiques doivent être examinés. Faites particulièrement attention aux poteaux, qui sont essentiels à la stabilité statique du Project. Le bois qui a subi un dommage structurel et / ou est détérioré à cause de la pourriture doit être immédiatement remplacé. Les dommages mineurs peuvent être re-traités avec un produit d'imprégnation du bois approuvé afin de préserver la durée de vie du bois. On doit porter une attention spéciale au bois qui est en contact direct avec le sol.

17 - Les bords tranchants provoqués par le climat ou l'utilisation générale doivent être poncés avec du papier de verre de grain moyen.

18 - Les traitements de conservation ou de teinture utilisés s'altéreront naturellement et passeront. Le bois peut être teint à nouveau si nécessaire à l'aide de teintures à base d'eau ou de produits de protection du bois lasure ou microporeux approuvés. Ils protègent le bois contre la détérioration due aux UV et empêchent les craquelures et la distorsion. Assurez-vous d'utiliser un agent d'étanchéité non toxique et non nocif pour les enfants et suivez les instructions du fabricant.

10_460_0819_102_26_IM_FR_0200_20090421_NLD_20120605_NLE

INSPECTION & MAINTENANCE
GENERAL

nl

Als eigenaar of exploitant bent u wettelijk verplicht regelmatig inspecties en onderhoud uit te voeren en te documenteren. De bijgevoegde checklist geeft aan hoe een Hy-land Project en de schokdempende ondergrond geïnspecteerd en onderhouden dient te worden. Inspectie en onderhoud dienen volgens de EN 1176-7:2020 (Aanbevelingen bij installatie, inspectie, onderhoud en gebruik van de speeltoestellen en ondergrond) te worden uitgevoerd en te worden gedocumenteerd in een logboek.

Algemeen

In het geval van een mankement moet het Project als onveilig worden beschouwd en voor gebruik worden afgeschermd totdat het gerepareerd is of te worden verwijderd van de speelplaats.

De toegang tot een Hy-land Project moet worden voorkomen in de volgende gevallen:
- Het Project is nog niet in zijn geheel of veilig geïnstalleerd
- De valdempende ondergrond is nog niet aangebracht
- De onderhoudswerkzaamheden kunnen een veilig gebruik niet garanderen

Bij elke speelplaats dient een informatiebord met daarop de volgende informatie geplaatst te zijn:
- Het algemene alarmnummer
- Telefoonnummer van onderhoudsmedewerker
- Naam van de speelplaats
- Het adres van plaats

(Bordjes met tekst: “Gebruik op eigen risico” of van gelijke strekking zijn verboden.)

De toegang, uitgang en nooduitgang naar en van de speelplaats moeten vrij zijn van obstakels en toegankelijk zijn voor medewerkers van ongevallendiensten.

Bij een ongeval dient de volgende informatie te worden gedocumenteerd op een aparte bijlage op te nemen bij het logboek:
- Datum en tijd waarop het ongeval plaats vond
- Leeftijd, geslacht en kleding, incl. soort van schoeisel van het slachtoffer
- Project aanduiding
- Aantal kinderen dat aanwezig was op de speelplaats ten tijde van het ongeval
- Omschrijving van het ongeval
- De aard van het letsel
- Preventie maatregelen
- Getuigenverklaringen
- Eventuele aanpassingen
- Weercondities
- Alle overige relevante informatie

Installatie

Ieder Project dient op een veilige manier te worden opgebouwd en geïnstalleerd volgens de nationale, of locale bouw- en veiligheids-richtlijnen en onze general-, safety- and assembly instructies (Part 1 en 3).

Bij de oplevering van een nieuwe speelgelegenheid is een “visuele routine inspectie” vereist. Deze inspectie dient uitgevoerd te worden door een ter zake kundige persoon en is nodig om vast te stellen of het opgebouwde Project overeenstemt met de relevante parts van deze owner manual.

Indien van toepassing; een Project kan pas na 48 uur in gebruik worden genomen na het drogen van het beton.

Wanneer een Project voor het eerst in gebruik wordt genomen kan dit leiden tot een eerste boven gemiddeld gebruik. Het is noodzakelijk om in deze eerste periode een dagelijkse “visuele routine inspectie” uit te voeren.

Inspectie en onderhoud

Een “visuele routine inspectie” maakt het mogelijk de evidente afbreukrisico’s, zoals beschadigde onderdelen door vandalisme, intensief gebruik of extreme weersomstandigheden, te onderkennen. Een dagelijkse visuele inspectie wordt aangeraden voor Projecten die bloot worden gesteld aan intensief gebruik en vandalisme.

De “operationele routine inspectie” is uitgebreider en controleert de functionaliteit en de stabiliteit van het Project, speciaal op slijtage.

Met de “jaarlijkse inspectie” wordt het algehele veiligheidsniveau van het Project, de fundering (ankers en betonnen voet) en ondergrond, geïnventariseerd. Bij deze inspectie, moet er rekening gehouden worden met de veranderingen in veiligheidsniveau van ieder Project a.g.v. reparaties en vervangen onderdelen. De jaarlijkse inspectie moet na iedere winterperiode, of op zijn minst een keer per jaar, worden uitgevoerd.

Deze inspecties dienen aan de hand van de checklist te worden uitgevoerd en omvatten de gehele speelplaats, het Project en de schokdempende ondergrond. Omheiningen, hekken, zitgelegenheden en de speelruimten moeten ook geïnspecteerd worden. De frequentie van de inspecties hangt af van de mate van de gebruiksintensiteit, vandalisme, weersomstandigheden, locatie, luchtvervuiling en leeftijd van het materiaal.

Onregelmatigheden die tijdens de inspectie worden geconstateerd, moeten gerepareerd en gedocumenteerd worden. De eigenaar/exploitant verantwoordelijk voor het uitbaten van de speelplaats en deze inspectie en onderhoudswerkzaamheden, dient het logboek bij te werken en te bewaren.

Verwijdering

Als het Project niet meer als speelgelegenheid wordt geëxploiteerd, verwijder alle onderdelen en componenten en ruim het op in overeenstemming met de geldende lokale afvalverordeningen.

INSPECTION & MAINTENANCE CHECKLIST

nl

A Visuele routine inspectie en onderhoud (dagelijks/ wekelijks)

1- Controleer of eerder gevonden en gedocumenteerde onregelmatigheden zijn hersteld.

2 – Controleer de algemene condities van het Project en de onderdelen op slijtage door intensief gebruik of vandalisme. Onderhoud de platformen en ondergrond, zorg dat ze vrij zijn van resten en vuilnis en zorg voor een goede waterafvoer tussen de platformen.

3 – Controleer of het Project goed aan de grond bevestigd is. Controleer de dekking van de verankering van het Project. Het basisniveau (P1-8: 11.1" van Part 3 - Q1-4: 14 van Part 3) moet gelijk zijn met de bovenkant ondergrond van het speelterrein en de betonnen voet mag niet zichtbaar zijn.

4 – Contoleer het gehele Project op scherpe randen, splinters, gebroken, loszittende of vermiste onderdelen. Indien nodig, bevestig, repareer, vervang en schuur de hoeken en randen met een blokje hout omwikkeld met grove korrel schuurpapier.

5 – Contoleer of alle bouten, moeren en schroeven aanwezig zijn, goed vastzitten en in goede staat verkeren. Gebruik een metaalzaag of een metaalvijl om uitstekende delen van bouten en andere bevestigingen te verwijderen.

6 – Visuele inspectie van de conditie van de glijbaan:
- Controleer de integriteit van het glijbaanoppervlak
- Controleer de voet van beton (instabiliteit)
- Onderzoek de grondfixatie
- Indien relevant, controleer of de betonnen voet niet zichtbaar is

7 – Visuele inspectie en het dagelijks onderhoud van de speelplaats:
- Aanwezigheid adequate schokdempende ondergrond onder en om het Project heen
- De schokdempende ondergrond is niet aangetast
- Verwijder bladeren, gebroken glas en andere rommel
- Controleer op harde en puntige onderdelen, splinters en glas.

Indien van toepassing, markeer de palen van het Project om de hoogte van het losse schokdempende materiaal te monitoren. Voeg 10 cm extra aan de minimaal benodigde laagdikte volgens de instructies van uw leverancier, om te voldoen aan een kritische valhoogte (CFH) van ≥ 1.50m om verplaatsing a.g.v. wegspelen te compenseren. Het losse schokdempende materiaal dient regelmatig aangeharkt te worden om de juiste laagdikte en het correcte niveau te herstellen. We raden aan dit elke 7 tot 10 dagen uit te voeren.

B Operationele routine inspectie en onderhoud (elke maand tot 3 maanden)

8 – Inspecteer het Project en speelterrein op mos- en algaangroei, vetvlekken, schoenmarkeringen etc. en maak het schoon waar nodig.

9 – Controleer dat de minimale vrije ruimte rondom het Project aan alle zijden van obstakel behouden blijft zoals aangegeven in Part 1 en Part 3.

10 – Inspecteer het hout op scherpe randen, beschadigingen, splinters of houtrot en herstel waar nodig.
NB: Door de natuurlijke eigenschappen van het hout zal het werken onder invloed van atmosferische veranderingen; dit kan in sommige gevallen leiden tot seizoens gerelateerde oppervlakte scheuren, hetgeen normaal en acceptabel is zolang de fysieke integriteit van het Project niet wordt aangetast.

11 – Inspecteer de handgrepen van de klimwand op slijtage. Daarbij behoren ook de schroeven en bouten, die worden gecontroleerd op scherpe randen, breuk en scheuren. Om gevaarlijke situaties te voorkomen, dienen de beschadigde onderdelen direct vervangen te worden.

12 – Inspecteer of alle montagebeugels nog strak bevestigd zijn en er geen buitensporige beweging zit, zodat er vinger beknelling zou kunnen optreden. Beschadigde of vermiste bevestigingen moeten direct vervangen worden.

13 – Controleer of schokdempende ondergrond niet gecomprimeerd, beschadigd of vervuild is of scherpe objecten bevat. Herstel of vervang indien noodzakelijk.

14 – Inspecteer de conditie van de ankers en betonnen voeten van het Project en Hy-Slide. Om dit te realiseren, is het wellicht nodig om een stuk van de schokdempende ondergrond te verwijderen en de ankers gedeeltelijk uit te graven. Wanneer een anker sterk is aangetast door roest of loskomt van het Project – of wanneer deze los zit in het beton – overweeg dan het anker en de betonnen voet te vervangen. Controleer tevens of de betonnen voeten niet uitsteken (instabiliteit of beweging). Bedek de voet volgens Part 3 (Assembly) en breng de schokdempende ondergrond aan. Als de fundering vervangen wordt, dient er rekening gehouden te worden met de droogtijd van het beton. Afhankelijk van het soort beton, kan het drogen tot 48 uur duren.

C Jaarlijkse inspectie en corrigerend onderhoud (minstens een keer per jaar)

15 – Vervang en/of verf de metalen delen die ernstige corrosie als gevolg van intensief gebruik vertonen. Gebruik verf die niet giftig en ongevaarlijk voor kinderen is, waarbij de verwerkingsinstructies van de fabrikant dienen te worden opgevolgd.

16 – Alle houten delen die blootgesteld zijn aan extreme weersomstandigheden dienen gecontroleerd te worden. Met name de palen, aangezien deze noodzakelijk zijn voor de statische stabiliteit van het Project. Beschadigde en/of door rot aangetaste houten delen dienen direct vervangen te worden. Beperkte beschadigingen/ aantastingen kunnen opnieuw behandeld worden met een toegelaten verduurzamingsmiddel om de gebruiksduur van het hout te verlengen. Het hout dat in direct contact staat met het grondoppervlak behoeft extra aandacht.

17 – Ruwe randen, veroorzaakt door het weer of door het gebruik, dienen geschuurd te worden met schuurpapier.

18 – Verduurzaming of beits zullen geleidelijk uitlogen of oplossen. De houten onderdelen kunnen opnieuw gebeitst worden met een toegelaten beits op waterbasis, een verduurzamingmiddel of micro-poreuse coating. Het beschermt het hout tegen aantasting door UV-straling, en voorkomt daardoor het scheuren en verdraaiingen. Van belang is dat de beschermingslaag niet giftig en ongevaarlijk voor kinderen is, waarbij de verwerkingsinstructies van de fabrikant dienen te worden opgevolgd.

10_460_0819_102_26_IM_NL_0200_20090421_NLA_20120605_NLE

INSPECTION & MAINTENANCE
GENERAL

bg

Като собственик или оператор вие носите юридическа отговорност да извършвате редовни инспекции и поддръжка. Доставеният checklist обяснява как да инспектирате и поддържате вашия Hy-land Project и ударопоглъщаща настилка. Инспекциите и поддръжката трябва да се извършват съгласно препоръките, посочени в EN 1176-7:2020 (Ръководство за монтаж, инспекция, поддръжка и работа със съоръжения за детски площадки и настилки), и да бъдат вписвани в logbook.

Общи инструкции

В случай на дефект Project-ът следва да се смята опасен и забранен за използване до извършване на ремонт или премахването му от детската площадка.

Достъп до Hy-land Project трябва да се отказва в следните случаи:
• Project-ът не е напълно или безопасно монтиран.
• Ударопоглъщащата настилка не е изцяло положена.
• Работите по поддръжката не могат да гарантират безопасна работа.

На всяка детска площадка трябва да има табела със следната информация:
• Телефонен номер за спешни случаи
• Телефонен номер за връзка с персонала по поддръжката
• Название на обекта с детската площадка
• Адрес на детската площадка
(Означения като: "Използвайте на свой собствен риск" или други подобни са забранени)

Входът, изходът и пътеките за спешни случаи към и от детската площадка, предназначени за използване от обществени и аварийни служби, трябва да са достъпни и свободни от препятствия по всяко време.

В случай на инцидент в приложение трябва да се впише следната информация:
• Дата и час на инцидента
• Възраст и пол на пострадалия и носено облекло, включително обувки
• Съоръжение, причинило инцидента
• Брой деца на обекта по време на инцидента
• Описание на инцидента
• Нанесено нараняване, в т.ч. засегнати части на тялото
• Предприети мерки
• Свидетелски показания
• Последвала модификация на съоръжението
• Климатични условия
• Друга информация, отнасяща се до случая

Монтаж

Всеки Project трябва да бъде монтиран по безопасен начин, да отговаря на националните или местните разпоредби за строителство и безопасност и стриктно да бъдат спазени нашите инструкции – общи, за безопасност и за монтаж (Part 1 и 3).

При завършване на нова детска площадка трябва да се направи рутинна визуална инспекция след монтажа от компетентно лице за оценка на съответствието с parts (частите) на този owner manual.

Ако е приложимо, Project трябва да се остави за 48 часа след монтажа за стягане на бетона.

Когато се открие нов Project, интересът към новия Project може да доведе първоначално до посещаемост над средната. Затова е изключително важно да се провеждат ежедневни рутинни визуални инспекции през този начален „стартов" период.

Инспекция и поддръжка

Рутинната визуална инспекция позволява откриването на очевидни рискове, получени в резултат на вандализъм, използване или климатични условия, като напр. счупени части. Ежедневната визуална инспекция се препоръчва за всеки Project, който е подложен на голямо натоварване и/или вандализъм. Оперативната инспекция е по-подробна, тъй като с нея се проверява работата и стабилността на вашия Project, най-вече за признаци на износване.
Годишната основна инспекция установява общото ниво на безопасност на Project-а, основите (бази и постаменти) и повърхностите. Тази инспекция трябва да отчете евентуални промени в нивото на безопасност на Project, дължащи се на предишни ремонти и подмяна на части. Годишната главна инспекция трябва се провежда в края на зимата или най-малко веднъж годишно. Тези инспекции трябва да се провеждат съгласно checklist-а като задължителен минимум и трябва да обхващат цялата площ за игра, Project-а и ударопоглъщащата настилка. Оградите, вратите, пейките и откритите места за игра също трябва да бъдат оценени. Честотата на инспекциите зависи от интензивността на употреба, нивото на вандализъм, климатичните условия, крайбрежното разположение, замърсяването на въздуха и възрастта на съоръженията.

Неизправностите, установени по време на тези инспекции, трябва да бъдат вписани, поправени или подменени. Осигурен е logbook за вписване на инспекциите и поддръжката, който трябва да се съхранява от собственика/оператора, отговарящ за инспекциите и поддръжката на съоръженията.

Изхвърляне

Когато този Project излезе от употреба, отстранете всички части и компоненти и ги изхвърлете в съответствие с местните разпоредби за изхвърляне на отпадъци.

INSPECTION & MAINTENANCE CHECKLIST

bg

A Рутинна визуална инспекция и поддръжка (ежедневна/ежеседмична)

1 - Проверете дали по-рано установените и докладвани забележки са коригирани.

2 - Проверете общото състояние на Project-а и частите за износване от голямо натоварване или вандализъм. Поддържайте платформите и основите чисти от отпадъци и замърсяване, като осигурявате правилен дренаж между повърхностите на платформите.

3 - Проверете дали вашият Project е все така здраво захванат за земята. Проверете покритията на анкерите на вашия Project и дали знакът за основно ниво (P1-8: 11.1" от Part 3 - Q1-4: 14 от Part 3) е наравно с повърхността на детската площадка, а също и дали бетонният постамент не е оголен.

4 - Проверете целия Project за остри/груби ръбове, сцепване, трески, счупени, разхлабени или липсващи части. Ако е приложимо, затегнете, ремонтирайте, подменете или загладете ъглите и ръбовете чрез полиране с шкурка от среден размер, поставена върху дървено блокче.

5 - Проверете дали всички болтове и винтове са на място, затегнати и в добро състояние. Затегнете, ако се налага. С помощта на ножовка изрежете издаващите се краища с резба на болтовете и другите крепежни елементи или използвайте метална пила, ако е необходимо.

6 - Визуална инспекция на състоянието на пързалката:
- Проверете целостта на плъзгащата повърхност
- Проверете за изваждане от земята (нестабилност) на бетонния постамент
- Огледайте закрепването за земята
- Ако е приложимо, проверете за оголване на бетонния постамент

7 - Визуална инспекция и ежедневна поддръжка на зоната за игра:
- Адекватна предпазна ударопоглъщаща настилка под и около Project-а
- Материалът на настилката да не е повреден
- Почистете настилката от паднали листа, счупени стъкла и други отпадъци.
- Проверете за твърди или остри предмети, напр. трески или стъкла.

Ако е приложимо, поставете знак на стълбовете на вашия Project, за да обозначите нивото на настилките от насипен материал. Добавете 10 cm към необходимата дебелина съгласно инструкциите на вашия доставчик за достатъчна дебелина, съответстваща на критична височина на падане (CFH) ≥ 1,50 м, за компенсиране на евентуално изместване. Настилките от насипни материали изискват редовно разравяне и заглаждане с вила или гребло, за да се поддържа адекватна дълбочина, или досипване, за да се възстанови необходимото ниво. Препоръчваме това да се извършва на всеки 7 до 10 дни.

B Оперативна инспекция и рутинна поддръжка (на всеки 1 до 3 месеца)

8 - Инспектирайте Project-а и зоната за игра за растеж на мъх и водорасли, петна от храна, отпечатъци от обувки и др. и поправете/почистете по подходящ начин.

9 - Уверете се, че е осигурено минималното свободно място около Вашия Project, както е упоменато Part (Част) 1 и Part (Част) 3 на инструкциите.

10 - Инспектирайте дървения материал за остри ръбове, повреди, трески или други повреди и поправете по подходящ начин. Забележка: Поради природните характеристики на дървото то се разширява и свива под влияние на атмосферните промени; с течение на времето това може евентуално да доведе до образуване на пукнатини, което е съвсем нормално и приемливо, доколкото структурната цялост на общия Project не е засегната.

11 - Инспектирайте скобите за залавяне при катерене по стени за евентуално износване. Това трябва да включва инспекция на винтове и други крепежни елементи, огледайте за наличие на ръбове, счупвания или пукнатини. За предпазване от инциденти при установяване на повреда засегнатите части трябва да бъдат подменени.

12 - Инспектирайте всички скоби за здравина и се уверете, че няма прекомерно свободно движение между тях, което би могло да доведе до притискане на пръсти. Повредените или липсващи крепежни елементи трябва да бъдат подменени незабавно.

13 - Инспектирайте ударопоглъщащата настилка за места на слягане, повреди или замърсявания, както и за попаднали върху нея остри предмети. Поправете по подходящ начин.

14 - Инспектирайте състоянието на анкерите на Project-а и пързалката (постамента). За целта може да се наложи направата на изкоп около основите, като се отстрани част от ударопоглъщащия материал. Ако анкерите са повредени от ръжда или загуба на адхезив – или се клатят поради лошо състояние на бетонната основа – подменете основата или постамента или затегнете винтовете на анкерите. Огледайте също и за евентуално изваждане от земята (нестабилност или движение) на основите. Запълнете и покрийте основите съгласно Part 3 (Assembly) така, че да не останат оголени. При подмяна на основите имайте предвид, че бетонът трябва да изсъхне преди употреба. В зависимост от вида на бетона това може да отнеме до 48 часа.

C Годишна основна инспекция, поддръжка и ремонт (най-малко веднъж годишно)

15 - Пребоядисайте и/или подменете металните части, които показват признаци на корозия от натоварване и износване. Използвайте боя, която е нетоксична и безопасна за деца, и спазвайте инструкциите на производителя.

16 - Всички дървени компоненти, изложени на климатични условия, трябва да бъдат проверени. Обърнете специално внимание на стълбовете, които са от първостепенна важност за статичната стабилност на Project-а. Структурно повреденият и/или изгнил дървен материал трябва да бъде подменен незабавно. По-дребните повреди могат да се третират с одобрен консервант за поддържане на здравината на дървения материал. Специално внимание трябва да се обърне на дървения материал, който е в пряк контакт със земята.

17 - Грубите ръбове по причина на климата или експлоатацията трябва да бъдат загладени с шкурка среден размер.

18 - Използваните консерванти или байцове естествено избледняват и се износват с времето. Дървеният материал може да бъде байцван отново при нужда, като се използват одобрени видове байц на водна основа, консерванти или микропорести покрития. Те предпазват дървения материал от ултравиолетовите лъчи и предотвратяват напукване и сцепване. Използвайте уплътняващи покрития, които са нетоксични и безопасни за деца, и спазвайте инструкциите на производителя.

10_460_0819_102_26_IM_BG_0200_20100701_NLD_20120605_NLE

INSPECTION & MAINTENANCE
GENERAL

es

Como propietario u operador es su responsabilidad legal efectuar y registrar una inspección, y un mantenimiento regulares. La checklist proporcionada explica cómo efectuar la inspección y el mantenimiento del Hy-land Project y el pavimento amortiguador de impactos. Deben ser inspeccionados y mantenidos de acuerdo con las recomendaciones detalladas en EN 1176-7:2020 (Guía sobre la instalación, inspección, mantenimiento y operación de equipos y pavimento de los parques infantiles) y registrados en el logbook.

Información general

En caso de defecto, el Project debe considerarse inseguro y ser protegido contra el uso hasta que sea reparado o retirado del parque infantil.

El acceso al Hy-land Project deberá ser denegado en los siguientes casos:
- El Project no ha sido instalado completamente o de forma segura.
- El pavimento amortiguador de impactos no ha sido completamente instalado.
- Los trabajos de mantenimiento no pueden garantizar la seguridad de manejo.

En cualquier parque infantil debe haber una señal que contenga la siguiente información:
- Número de emergencia general
- Número de teléfono para contactar con el personal de mantenimiento
- Nombre del lugar del parque infantil
- Dirección del parque infantil

(Las señales del tipo: “Usar a su propio riesgo” o similares, están prohibidas)

Los pasos de entrada, salida y emergencia a y desde el sitio del parque infantil, destinadas al uso por el público y los servicios de emergencia deben ser accesibles y estar libres de obstáculos en todo momento.

En caso de accidente, se debe registrar la siguiente información en un suplemento:
- Fecha y hora del accidente
- Edad y sexo de la víctima y ropa que lleva puesta, incluido el calzado
- Equipo involucrado
- Número de niños presentes en el sitio en el momento del accidente
- Descripción del accidente
- Lesión sufrida incluyendo las partes del cuerpo afectadas
- Medidas tomadas
- Declaraciones de testigos
- Cualquier modificación posterior del equipo
- Condiciones atmosféricas
- Cualquier otra información relevante

Instalación

Cualquier Project debe ser instalado de manera segura, y cumplir las normas de construcción y seguridad nacionales y locales estrictamente de conformidad con nuestras instrucciones generales de seguridad y montaje (Part 1 y 3).

Al término de un nuevo parque infantil, se debe llevar a cabo una inspección visual rutinaria después de la instalación por una persona competente para evaluar el cumplimiento con las parts pertinentes de este owner manual.

Si procede, el Project se debe dejar reposo durante 48 horas después de la instalación para permitir que el hormigón quede fijado.

Cuando un nuevo Project se pone en servicio, la novedad del nuevo Project puede conducir a un promedio de uso por encima de lo normal. Se considera esencial hacer una inspección visual rutinaria diaria durante este período inicial de “rodaje”.

Inspección y mantenimiento

Una inspección visual rutinaria permite la identificación de los riesgos evidentes que pueden derivarse de actos de vandalismo, uso o condiciones atmosféricas, como por ejemplo piezas rotas. Se recomienda efectuar una inspección visual diaria para el Project que tenga un uso intensivo y/o esté sujeto a vandalismo. La inspección operativa es más detallada ya que inspecciona el manejo y la estabilidad del Project, especialmente para comprobar el desgaste. La principal inspección anual deberá establecer el nivel general de seguridad del Project, de los cimientos (bases y zapatas), y pavimentos. Sin embargo, esta inspección debe tener en cuenta las posibles variaciones en el nivel de seguridad del Project debido a reparaciones y sustituciones anteriores. Se debe llevar a cabo una Inspección Anual Principal después del invierno o al menos una vez al año. Estas inspecciones deben ser efectuadas de acuerdo con la checklist como mínimo, y deben cubrir toda el área de juego, el Project y el pavimento amortiguador de impactos. También se deben inspeccionar las cercas, verjas, asientos y áreas de juego. La frecuencia de la inspección depende de la intensidad del uso, el nivel de vandalismo, las condiciones atmosféricas, la ubicación costera, contaminación del aire y edad de los equipos.

Las irregularidades encontradas durante estas inspecciones deben ser registradas y reparadas o reemplazadas. Se ha proporcionado un logbook para registrar las inspecciones y el mantenimiento, que debe ser conservado por el propietario/operador encargado de la inspección y el mantenimiento de los equipos.

Eliminación de desechos y residuos

Cuando el Project se vaya a retirar del servicio, retire todas las piezas y componentes y deséchelas de manera segura de acuerdo con las ordenanzas locales sobre eliminación de desechos y residuos).

INSPECTION & MAINTENANCE CHECKLIST

es

A Inspección visual rutinaria y de mantenimiento (diaria/semanal)

1 - Compruebe si se han rectificado comentarios previamente observados y registrados.

2 - Compruebe el estado general del Project y las piezas después del desgaste por uso intensivo o vandalismo. Mantenga las plataformas y las bases de manera que queden libres de residuos y basura, permitiendo de ese modo un drenaje adecuado entre las superficies de la plataforma.

3 - Compruebe si el Project se encuentra bien fijado al suelo. Revise la cobertura del anclaje del Project, y compruebe si la marca de nivel básico (P1-8: 11.1" de Part 3 - Q1-4: 14 de Part 3) está nivelada con el pavimento del parque infantil y las zapatas de hormigón no están al descubierto.

4 - Revise todo el Project para comprobar si hay bordes afilados/ásperos, virutas, piezas rotas, sueltas o que faltan. Si procede, estire, repare, reemplace o lije las esquinas y los bordes envolviendo un bloque de madera con papel de lija de grado medio y lijándolo.

5 - Compruebe si todos los tornillos están colocados, apretados y en buenas condiciones. Apriételos según sea necesario. Utilice una sierra de metales para cortar las roscas de los tornillos y otros remaches o limas de metal si es necesario.

6 - Inspección visual del estado del tobogán:
- Compruebe la integridad de la superficie de deslizamiento
- Compruebe el afloramiento (inestabilidad) de las zapatas de hormigón
- Examine la fijación del suelo
- Compruebe, en su caso, si la zapata de hormigón no está al descubierto

7 - Inspección visual y mantenimiento diario del área de juego:
- Pavimento amortiguador de impactos protector adecuado debajo y alrededor del Project
- Los materiales de pavimentación no se han deteriorado
- Limpie las hojas, los vidrios rotos y otros residuos del pavimento.
- Compruebe si hay objetos duros o punzantes, por ejemplo virutas o vidrio.

Si procede, marque los postes del Project para indicar el nivel de material de partículas sueltas. Añada 10 cm a la profundidad requerida, según las instrucciones de su proveedor para una profundidad suficiente correspondiente a una Altura Crítica de Caída CFH ≥ 1,50m, para compensar el desplazamiento. Los pavimentos con material de partículas sueltas requieren bifurcación y escariación regulares para mantener una profundidad adecuada y recuperar el nivel correcto. Se recomienda llevar esto a cabo cada 7 a 10 días.

B Inspección operativa y mantenimiento rutinario (cada 1 a 3 meses)

8 - Inspeccione el área del Project y el área de juego para comprobar si se forma musgo y algas, o si hay manchas de alimentos, marcas de zapatos, etc. y proceda a su reparación o limpieza, según sea conveniente.

9 - Asegúrese de que el espacio mínimo correcto en torno a su Project se mantenga como se indica en las instrucciones de Part 1 y Part 3.

10 - Inspeccione la madera para comprobar si hay bordes afilados, daños, virutas u otros deterioros, y repárelos según sea conveniente. Nota: Debido a las características naturales de la madera, ésta tiende a expandirse o a contraerse ante los cambios atmosféricos, lo cual puede provocar, en ocasiones, grietas estacionales y fisuras superficiales, que son normales y aceptables siempre y cuando la integridad estructural de todo el Project no se vea afectada.

11 – Inspeccione las presas de la pared de escalada y las empuñaduras para comprobar el desgaste. Esto debe incluir la inspección de los tornillos y remaches, y el examen de los bordes, fisuras o grietas. Para evitar peligros, cuando se detecten daños, se deben reemplazar las piezas afectadas.

12 - Compruebe si todos los demás soportes están sujetos y si no hay un movimiento excesivo entre ellos, lo cual podría ocasionar pinzamiento de los dedos. Los anclajes dañados o faltantes deben ser sustituidos inmediatamente.

13 - Revise si el pavimento amortiguador de impactos no está compactado, dañado o contaminado y no contiene ningún objeto punzante. Repárelo según sea conveniente.

14 – Inspeccione el estado de los anclajes del Project y el tobogán (zapatas). Para lograr esto, puede ser necesario excavar alrededor de la base y desplazar parte del material amortiguador de impactos. Si el anclaje se ve comprometido por el óxido o la pérdida de adhesivo, o si hay desplazamiento debido a las malas condiciones de la base de hormigón, se deberá considerar la sustitución de la base o la zapata, o el reajuste de los tornillos de anclaje. También se deberá examinar el posible afloramiento (inestabilidad o desplazamiento) de la zapata. Rellene y cubra la zapata conforme a la Part 3 (Assembly) para que no quede al descubierto. Cuando los cimientos necesiten ser sustituidos, tenga en cuenta que el hormigón debe secarse antes del uso. Dependiendo del tipo de hormigón, esto puede llevar hasta 48 horas.

C Inspección anual principal y mantenimiento correctivo (por lo menos una vez al año)

15- Repinte y/o reemplace las piezas de metal que muestren corrosión severa por desgaste fuerte. Asegúrese de que la pintura no es tóxica y es segura para los niños, y siga las instrucciones del fabricante.

16 - Todos los componentes de la madera que estén expuestos a las condiciones atmosféricas deben ser inspeccionados. Preste atención especial a los postes, que son esenciales para la estabilidad estática del Project. Las maderas estructuralmente dañadas y/o deterioradas por pudrición deben ser reemplazadas inmediatamente. Los daños menores pueden ser tratados con un conservante autorizado para mantener la vida útil de la madera. Se debe prestar especial atención a la madera que está en contacto directo con el suelo.

17 - Los bordes ásperos producidos por las condiciones climáticas o el uso general se deben lijar con papel de lija de grado medio.

18 - Los conservantes o barnices para el tratamiento y conservación de la madera utilizados desaparecen de forma natural y no soportan las condiciones climáticas. Las maderas se pueden barnizar según sea necesario utilizando barnices al agua, conservantes o revestimientos microporosos, que protegen la madera contra el deterioro por rayos UV, y evitan el agrietamiento y plegamiento. Asegúrese de que el sellador no es tóxico y es seguro para los niños, y siga las instrucciones del fabricante.

10_460_0819_102_26_IM_ES_0200_20100701_NLD_20120605_NLE

INSPECTION & MAINTENANCE
GENERAL

cs

Jako vlastník nebo provozovatel jste dle zákona odpovědný za provedení a evidování pravidelných kontrol a za údržbu. Přiložený checklist vysvětluje, jakým způsobem provést kontrolu a údržbu vašeho Hy-land Project a údržbu plochy tlumící náraz. Kontrola a údržba by měla probíhat v souladu s doporučeními, které jsou podrobně uvedeny v normě EN 1176-7:2020 (Návod k instalaci, kontrole, údržbě a provozování herních sestav pro dětská hřiště a jejich povrchů) a vedení záznamů v logbook.

Obecné

V případě vady, je třeba považovat Project za nebezpečný a zamezit jeho používání do té doby, dokud nebude provedena jeho oprava nebo nebude odstraněn z hřiště.

Přístup k Hy-land Project by měl být znemožněn v následujících případech:
• Project nebyl dosud plně nebo bezpečně nainstalován.
• Není plně nainstalován povrch tlumící náraz.
• Práce na údržbě nemohou zaručit bezpečné provozování.

Na kterémkoliv hřišti by měl být štítek poskytující následující informace:
• Obecné nouzové telefonní číslo
• Telefonní číslo na osobu pověřenou údržbou
• Název veřejného hřiště
• Adresa hřiště
(Štítky jako jsou: „Používání jen na vlastní nebezpečí“ nebo podobné, jsou zakázány)

Vstup, výstup a nouzové únikové cesty na hřiště nebo z hřiště, které je určeno k veřejnému používání a používání pohotovostními službami, by měly být kdykoliv přístupné a neměly by se zde nacházet překážky.

V případě nehody by měly být v příloze zaznamenány následující informace:
• Datum a čas nehody
• Věk a pohlaví oběti a oblečení, které měla oběť na sobě, včetně obuvi
• Zařízení, kterého se to týká
• Počet dětí na hřišti v době nehody
• Popis nehody
• Zranění, ke kterým došlo, včetně zasažených částí těla
• Podniknuté kroky
• Výpovědi svědků
• Jakékoliv další úpravy zařízení
• Povětrnostní podmínky
• Jakékoliv další důležité informace

Montáž

Jakýkoliv Project by měl být namontován bezpečným způsobem při splnění národních a místních nařízení týkajících se výstavby a bezpečnosti a měl by striktně odpovídat našim obecným, bezpečnostním a montážním pokynům (Part 1 a 3).

Po dokončení nového hřiště by měla být prováděna běžná vizuální kontrola kompetentní osobou, aby byla posouzena shoda s příslušnými parts této owner manual.

Pokud je to možné, Project nesmí být přístupný po dobu 48 hodiny po montáži, aby mohl beton zatvrdnout.

Pokud je nový Project poprvé zpřístupněn k používání, novost tohoto nového Project může vést k jeho počátečnímu nadměrnému používání. Je nezbytně nutné provádět každodenní pravidelné vizuální kontroly během této počáteční doby „záběhu“.

Kontrola a údržba

Pravidelná vizuální kontrola umožňuje zjistit nápadná nebezpečí, která pramení z vandalismu, používání nebo povětrnostních podmínek např. zlomené části. Každodenní vizuální kontrola je doporučována pro Project, který je intenzivně používán a/nebo je náchylný k poškozování ze strany vandalů.Provozní kontrola je podrobnější, protože kontroluje provozuschopnost a stabilitu vašeho Project, obzvláště jakékoliv jeho opotřebení.
Každoroční hlavní kontrola má zjistit celkový stupeň bezpečnosti Project, jeho ustavení (základů a základových patek) a povrchů. Nicméně kontrola musí vzít v úvahu možné odchylky ve stupni bezpečnosti Project díky dříve provedeným opravám a výměnám. Po zimě nebo alespoň jednou do roka by měla být provedena každoroční hlavní kontrola.Kontroly by měly být v souladu s checklist jako základem a měly by obsáhnout celou herní oblast, Project a povrch tlumící náraz. Měly by být také posouzeny ploty, branky, sedačky a otevřené herní plochy. Četnost kontrol závisí na intenzitě používání, úrovni vandalismu, povětrnostních podmínkách, přímořské poloze, znečištění vzduchu a stáří zařízení.

Nesrovnalosti, které budou zjištěny během kontrol, by měly být zaznamenány a opraveny nebo vyměněny. Součástí dodávky je logbook určený pro zaznamenávání vašich kontrol a údržby a bude veden vlastníkem/provozovatelem odpovědným za kontrolu a údržbu zařízení.

Odstranění

V případě vyřazení tohoto Project z provozu, odstraňte všechny části a komponenty a zlikvidujte jej bezpečně v souladu s místními předpisy o nakládání s odpadem.

www.hy-land.eu - © 2023 Hy Land B.V.

INSPECTION & MAINTENANCE CHECKLIST

A Pravidelná vizuální kontrola a údržba (každodenní/týdenní)

1- Zkontrolujte, zda dříve zjištěné a oznámené připomínky byly opraveny.

2- Zkontrolujte obecný stav Project a jeho částí poté, co byl vystaven velkému používání nebo vandalismu. Udržujte podesty a základny, aby se zde nevyskytovaly zbytky nebo odpadky, čímž umožníte řádné odvodňování mezi povrchy podest.

3 – Zkontrolujte, zda váš Project je stále pevně ukotven v zemi. Zkontrolujte zakrytí kotvy vašeho Project, jestli značka základní úrovně (P1-8: 11.1" Part 3 - Q1-4: 14 Part 3) je zároveň s úrovní hřiště a vybetonovaná základová patka není odkrytá.

4 – Zkontrolujte celý váš Project, zda se zde nenachází ostré/nerovné hrany, třísky, zlomené, uvolněné nebo chybějící části. Pokud je to možné, utáhněte, opravte, vyměňte nebo obruste rohy a hrany tak, že ovinete brusný papír střední hrubosti okolo dřevěného bloku a obrousíte nerovnosti.

5 – Zkontrolujte, že všechny šrouby a vruty jsou na svém místě, jsou utažené a v dobrém stavu. Pokud je to nutné, tak je utáhněte. Použijte pilku na kov nebo pilník k odstranění vyčnívajících závitů šroubů a jiných spojovacích prvků, pokud je to nezbytné.

6 – Vizuální kontrola stavu skluzavky:
- Zkontrolujte, zda povrch skluzavky je neporušený
- Zkontrolujte, zda nejsou betonové základové patky odkryté (nestabilní)
- Zkontrolujte upevnění v zemi
- Pokud je to možné, zakryjte betonovou základovou patku

7 – Vizuální kontrola a každodenní údržba herní plochy:
- Náležitý povrch tlumící náraz pod Project a v okolí Project
- Zhoršení kvality povrchových materiálů
- Odstranění listů, rozbitého skla a jiného odpaduz povrchu.
- Kontrola ostrých nebo špičatých předmětů např. třísek nebo skla.

Pokud je to možné, označte sloupky na vašem Project a upozorněte tak na úroveň volně sypaného částicového materiálu. Přidejte 10 cm k požadované hloubce v souladu s instrukcemi vašeho dodavatele pro dosažení dostatečné hloubky odpovídající HIC ≥ 1.50 m, aby bylo možno tímto kompenzovat výtlak. Povrch volně sypaného částicového materiálu vyžadují pravidelné přehazování a hrabání, aby bylo možné udržet odpovídající hloubku a obnovit správnou úroveň. Doporučujeme, aby toto bylo prováděno každých 7 až 10 dní.

B Provozní kontrola a pravidelná údržba(Každý 1 až 3 měsíce)

8 - Zkontrolujte Project a herní plochu, zda zde neroste lišejník nebo řasy, nenachází se zde skvrny od jídla, stopy od bot atd. a přiměřeným způsobem to dejte do pořádku/ vyčistěte to.

9 - Dbejte, aby kolem vaší konstrukce byl správný minimální prostor podle pokynů v Part (části) 1 a v Part (části) 3.

10 – Zkontrolujte hranoly, zda nemají ostré hrany, nejsou zničené, neobsahují třísky nebo jiné vady, přiměřeným způsobem je odstraňte.
Poznámka: Díky přírodní povaze dřeva se bude modul rozpínat a smršťovat podle povětrnostních změn; to může příležitostně vést k potřebě sezónních kontrol a povrchovým prasklinám, které jsou vcelku normální a přijatelné, pokud tím není zasažena strukturální integrita celého Project.

11- Zkontrolujte úchyty na lezeckých stěnách z důvodu jejich možného opotřebení. Zároveň proveďte kontrolu šroubů a spojovacích prvků a zkontrolujte hrany, trhliny nebo praskliny. Aby bylo možno předejít nebezpečí, v případě, že je odhaleno poškození, poškozená část musí být vyměněna.

12- Zkontrolujte, zda všechny ostatní konzoly jsou bezpečné a nedochází zde k nepřiměřenému pohybu mezi nimi, který může vést k zachycení prstů. Poškozené nebo chybějící spojovací prvky by měly být nahrazeny okamžitě.

13 - Zkontrolujte, zda povrch tlumící náraz není udusaný, poškozený nebo kontaminovaný a neobsahuje žádné ostré předměty. Vhodným způsobem toto odstraňte.

14 – Zkontrolujte stav kotev Project a základových patek skluzavky. Aby toto mohlo být provedeno, bude možná zapotřebí odkrýt základ a odstranit část materiálu tlumícího náraz. Pokud kotva byla zasažena rzí nebo došlo k úbytku tmelu – nebo se zde vyskytuje pohyb způsobený špatným stavem betonového základu – zvažte výměnu základu nebo základové patky nebo znovu upevněte kotevní šrouby. Zkontrolujte také možné vytlačování (nestabilitu nebo pohyb) základové patky. Vyplňte a zakryjte základovou patku podle Part 3 (Assembly) tak, aby nezůstala odkrytá. Pokud je třeba vyměnit základy, zohledněte fakt, že je třeba nechat beton zatvrdnout předtím, než je možné herní modul používat. V závislosti na druhu betonu doba tvrdnutí může být až 48 hodin.

C Každoroční hlavní kontrolaa nápravná údržba (Alespoň jednou za rok)

15 – Znovu natřete a/nebo vyměňte kovové části, které vykazují známky vážné koroze v důsledku velkého opotřebení. Ujistěte se, že barva není toxická a je bezpečná pro děti a řiďte se instrukcemi výrobce.

16 – Všechny dřevěné součásti, které jsou vystaveny povětrnostním vlivům, musí být kontrolovány. Věnujte zvláštní pozornost sloupkům, které jsou základem pro statickou stabilitu Project. Strukturálně poškozené hranoly a/nebo hranoly zasažené hnilobou by měly být vyměněny okamžitě. Menší poškození je možno znovu ošetřit za pomoci schváleného ochranného prostředku a tím zachovat životnost hranolů. Je třeba věnovat zvláštní pozornost hranolům, které jsou v přímém kontaktu se zemí.

17 – Hrubé hrany způsobené vlivem počasí nebo obecným používáním je třeba obrousit za pomoci brusného papíru střední hrubosti.

18 – Použitá ochranná ošetření nebo moření přirozeně vyblednou a budou podléhat povětrnostním vlivům. Tyto hranoly je možno znovu namořit, pokud je to nezbytné, za pomoci schválených mořidel, ochranných látek nebo mikroporézních nátěrů na bázi vody. Chrání hranoly před poškozením způsobeným vlivem UV záření a ochraňuje ho před praskáním a ohýbáním. Ujistěte se, že tmel není toxický a je bezpečný pro děti a řiďte se instrukcemi výrobce.

10_460_0819_102_26_IM_CZ_0200_20090421_NLD_20120605_NLE

INSPECTION & MAINTENANCE
GENERAL

da

Som ejer er det dit lovpligtige ansvar at udføre og registrere regelmæssig inspektion og vedligeholdelse. Den udleverede checklist (tjekliste) forklarer, hvordan du skal inspicere og vedligeholde dit Hy-land Project (projekt) og den støddæmpende belægning. De skal inspiceres og vedligeholdes i overensstemmelse med anbefalingerne i EN 1176-7:2020 (Vejledning til opsætning, inspektion, vedligeholdelse og drift af legepladsudstyr og -belægning) og registreres i din logbook (logbog).

Generelt

I tilfælde af en fejl, bør et Project (projekt) opfattes som usikkert og skal sikres mod brug, indtil det er blevet repareret eller fjernet fra legepladsen.

Adgang til et Hy-land Project (projekt) bør nægtes i følgende tilfælde:
•Project (projektet) er ikke helt eller sikkert opstillet.
•Den støddæmpende belægning er ikke fuldt monteret.
•Vedligeholdelsesarbejde kan ikke garantere sikker drift.

På enhver legeplads skal der være et skilt med følgende oplysninger:
•Generelt nødopkaldsnummer
•Telefonnummer til vedligeholdelsespersonale
•Navnet på legepladsen
•Legepladsens adresse
(Det er ikke tilladt at opsætte skilte som: "Bruges på egen risiko" eller lignende).

Indgangs-, udgangs- og nødudgangsvejene til og fra legepladsen, som er beregnet til at blive brugt af offentligheden og nødhjælpstjenester, skal til enhver tid være farbare og fri for forhindringer.

I tilfælde af et uheld skal følgende oplysninger registreres:
•Dato og tidspunkt for uheldet
•Alder og køn på offeret for uheldet, samt hvilket tøj den pågældende havde på, herunder fodtøj
•Det udstyr, der var involveret i uheldet
•Antallet af børn på legepladsen, da uheldet skete
•Beskrivelse af uheldet
•Den skade, den pågældende har lidt, samt påvirkede kropsdele
•Hvilke handlinger er foretaget i forbindelse med/efter uheldet
•Vidneudsagn
•Eventuelle efterfølgende ændringer af udstyret
•Vejrforhold
•Andre relevante oplysninger

Montering

Ethvert Project (projekt) bør monteres på en sikker måde, der overholder nationale eller lokale bygge- og sikkerhedsregulativer, og skal opføres i fuld overensstemmelse med vores generelle, sikkerheds- og monteringsinstruktioner (Part 1 og 3) (del 1 og 3).

Når en ny legeplads er færdiggjort, skal en kompetent person efterfølgende foretage en visuel rutineinspektion for at vurdere, om den overholder de relevante parts (dele) af denne owner manual (brugervejledning).

Om nødvendigt skal et Project (projekt) stå uberørt i 48 timer efter opsætning, så betonen kan nå at "sætte sig".

Når et nyt Project (projekt) tages i brug for første gang, kan nyhedens interesse betyde, at det nye Project (projekt) i første omgang bruges mere end normalt. Det anses for vigtigt at gennemføre visuelle rutineinspektioner dagligt i denne indkøringsperiode.

Inspektion og vedligeholdelse

En visuel rutineinspektion gør det muligt at identificere åbenlyse farer, som kan skyldes vandalisme, brug eller vejrforhold, f.eks. ødelagte komponenter. Det anbefales at gennemføre en visuel inspektion dagligt for et Project (projekt), der bruges meget, og/eller som udsættes for vandalisme. Driftsinspektionen er mere detaljeret, da den kontrollerer driften og stabiliteten af dit Project (projekt), og særligt om der er slitage.
Den årlige hovedinspektion skal fastlægge det overordnede sikkerhedsniveau for dit Project (projekt), fundamenter (underlag og sokler) samt overflader. Ved inspektionen skal der imidlertid tages højde for de mulige variationer i sikkerhedsniveauet for et Project (projekt) på grund af tidligere reparationer og udskiftninger. Den årlige hovedinspektion bør udføres efter vinterperioden eller mindst en gang om året. Disse inspektioner skal som minimum udføres i henhold til den medfølgende checklist (tjekliste) og skal omfatte hele legeområdet, Project (projektet) og den støddæmpende belægning. Hegn, låger, siddepladser (som f.eks. bænke) og åbne legeområder bør også bedømmes. Inspektionshyppigheden afhænger af, hvor meget legepladsen bruges, omfanget af vandalisme, vejrforholdene, om legepladsen er placeret ved en kyst, luftforurening og udstyrets alder.

Uregelmæssigheder, der findes under disse inspektioner, skal registreres og repareres eller udskiftes. Der medfølger en logbook (logbog) til registrering af inspektioner og vedligeholdelse. Logbogen skal opbevares af den ejer/driftsleder, som er ansvarlig for inspektion og vedligeholdelse af udstyret.

Bortskaffelse

Når dette Project (projekt) skal tages ud af brug, fjernes alle dele og komponenter og bortskaffes på sikker vis i overensstemmelse med de lokale bortskaffelsesvedtægter.

INSPECTION & MAINTENANCE CHECKLIST

da

A Visuel rutineinspektion og vedligeholdelse (dagligt/ugentligt)

1 – Kontroller, at tidligere fundne og rapporterede bemærkninger er blevet udbedret.

2 – Kontroller Projectets (projektets) generelle tilstand og delene for slitage, som skyldes omfattende brug eller vandalisme. Vedligehold platformene og underlaget, så de er fri for snavs og affald. På den måde muliggøres ordentlig afledning (af vand osv.) mellem platformens overflader.

3 – Kontroller, om dit Project (projekt) stadig er sikkert fastgjort til jorden. Kontroller forankringen af dit Project (projekt) – om basisniveaumærket (P1-8: 11.1" i Part 3 - Q1-4: 14 i Part 3) (del 3) er på niveau med legepladsens underlag, og at betonfundamentet ikke er synligt.

4 – Kontroller hele dit Project (projekt) for skarpe/rå kanter, splinter samt ødelagte, løse eller manglende dele. Stram, reparer, udskift eller slib evt. hjørner og kanter med sandpapir, som er viklet om en træblok.

5 – Kontroller, at alle bolte og skruer sidder rigtigt og fast, og at de er i god stand. Stram til efter behov. Brug en nedstryger eller om nødvendigt en metalfil til at fjerne gevindender, der stikker ud fra bolte eller andre komponenter til fastgørelse.

6 – Visuel inspektion af rutsjebanens tilstand:
- Kontroller, at rutsjefladen er hel.
- Kontroller, om betonfundamenterne er synlige (ustabile).
- Undersøg fastgørelsen til jorden.
- Undersøg om nødvendigt, at betonsoklen ikke er synlig.

7 – Visuel inspektion og daglig vedligeholdelse af legeområdet:
- Kontroller, at der er tilstrækkelig støddæmpende belægning under og omkring et Project (projekt).
- Kontroller, at overflademateriale ikke er slidt.
- Fjern blade, glasskår og andet affald fra overfladen.
- Kontroller, om der er hårde eller spidse genstande, f.eks. splinter eller glas.

Markér evt. stolperne på dit Project (projekt) for at angive niveauet af løst partikelmateriale. Føj 10 cm til den påkrævede dybde i henhold til leverandørens anbefalinger m.h.t. en passende dybde, der svarer til en kritisk faldhøjde på ≥ 1.50 m, for at kompensere for en evt. forskydning. Overflader med løst partikelmateriale skal jævnligt bearbejdes med en greb og rives for at opretholde en passende dybde og for at genskabe den korrekte højde. Vi anbefaler, at dette gøres hver 7. til 10. dag.

B Driftsinspektion og rutinemæssig vedligeholdelse (for hver 1 til 3 måneder)

8 – Undersøg Project (projekt) og legeområde for mos- og algevækst, madpletter, skoaftryk osv., og afhjælp/rengør efter behov.

9 – Sørg for at den korrekte minimale plads omkring dit Project overholdes som angivet i vejledningerne af Part 1 og Part 3.

10 – Kontroller træet for skarpe kanter, skader, splinter eller anden forringelse, og afhjælp om nødvendigt.
Bemærk: På grund af træets naturlige egenskaber vil det udvide sig og trække sig sammen under atmosfæriske ændringer. Dette kan føre til sæsonmæssige variationer og revner i overfladen, hvilket er helt normalt og acceptabelt, så længe Projectets (projektets) grundlæggende struktur ikke påvirkes af det.

11 – Kontroller grebene og håndtagene på klatrevæggen for slitage. Kontrollen bør omfatte skruer og fastgørelseselementer samt undersøgelse for skarpe kanter, brud og revner. For at forhindre fare, når der er registreret en skade, skal de påvirkede dele udskiftes.

12 – Kontroller, om alle andre beslag er sikre, og at der ikke er for stor bevægelse imellem dem, da dette kan skabe risiko for, at fingre kommer i klemme. Beskadigede eller manglende monteringer skal udskiftes med det samme.

13 – Kontroller, at den støddæmpende belægning ikke er presset sammen, beskadiget eller forurenet, og at den ikke indeholder skarpe genstande. Afhjælp om nødvendigt.

14 – Kontroller Project-ankrenes og rutsjebanens tilstand (sokler). I denne sammenhæng kan det være nødvendigt at grave ud rundt om underlaget og fjerne noget af den støddæmpende belægning. Hvis ankret er beskadiget af rust eller tab af klæbemiddel – eller det kan bevæge sig, fordi betonfundamentet er i dårlig stand – kan du overveje at udskifte underlaget eller fundamentet eller justere ankerskruerne. Undersøg desuden, om noget af fundamentet rager ud (om det er ustabilt eller har flyttet sig). Fyld og dæk fundamentet som beskrevet i Part 3 (Assembly) (del 3 Montering), så det ikke længere er synligt. Når fundamentet skal udskiftes, skal du huske, at betonen skal tørre, før projektet tages i brug igen. Afhængigt af hvilken type beton, der bruges, kan det tage op til 48 timer.

C Årlig hovedinspektion og forbedrende vedligeholdelse (mindst en gang om året)

15 – Mal og/eller udskift metaldele, som viser tegn på alvorlig tæring og kraftig slitage. Sørg for, at malingen er ugiftig og børnesikker, og følg producentens instruktioner.

16 – Kontroller alle trækomponenter, som udsættes for vind og vejr. Kontroller især stolperne omhyggeligt, da de er afgørende for, om dit Project (projekt) er stabilt. Træ, der er meget beskadiget og/eller ødelagt af råd, skal udskiftes med det samme. Mindre skader kan behandles med et godkendt beskyttelsesmiddel, så træets levetid forlænges. Vær særlig opmærksom på træ, der er i direkte kontakt med jorden.

17 – Skarpe/hårde kanter, som er forårsaget af vejrforhold eller almindelig brug, skal slibes til med sandpapir med mellemstore korn.

18 – Pletter af beskyttelsesmiddel eller bejdsemiddel vil blegne eller forvitre med tiden. Træet kan behandles igen med godkendt, vandbaseret bejdsemiddel, beskyttelsesmiddel eller mikroporøs coating. Det beskytter træet mod UV-nedbrydning og forhindrer revner og plantevækst. Sørg for, at tætningsmidlet er ugiftigt og børnesikkert, og følg producentens instruktioner.

10_460_0819_102_26_IM_DA_0200_20090427_NL_20120605_NLE

INSPECTION & MAINTENANCE
GENERAL

et

Omaniku või kasutajana on teie seaduslikuks kohustuseks viia läbi regulaarsed ülevaatused ja hooldamised ning need jäädvustada. Toodud checklist selgitab, kuidas vaadata üle ning hooldada teie Hy-land Projecti ning lööki summutavat pinnakatet. Ülevaatused ja hooldamised tuleb viia läbi vastavalt standardis EN 1176-7:2020 (mänguväljade varustuse ja pinnakatte paigaldamise, ülevaatuse, hooldamise ja kasutamise juhend) kirjeldatud soovitustele ning jäädvustada need logbooki.

Üldosa

Defektide korral tuleb Project lugeda ohtlikuks ning tagada selle mitte kasutamine kuni selle parandamise või teie mänguplatsilt eemaldamiseni.

Järgnevatel puhkudel tuleb keelata juurdepääs Hy-land Projectile.
• Project ei ole täielikult või ohutult paigaldatud.
• Lööki summutav pinnakate ei ole täielikult paigaldatud.
• Hooldustööd ei suuda tagada ohutut kasutamist.

Iga mänguplatsi juures peab olema silt, millel on toodud ära järgmine teave.
• Üldine hädaabinumber
• Telefoninumber hooldustöötajatega ühenduse saamiseks
• Üldise mänguplatsi nimetus
• Mänguplatsi aadress
(Märgised, nagu näiteks: „Kasutageomal vastutusel“ vms on keelatud).

Sissepääsud, väljapääsud ja avariiteed mänguplatsile ja mänguplatsilt, mis on mõeldud kasutamiseks inimeste ja päästeteenistuste poolt, peavad olema alati juurdepääsetavad ning ilma takistusteta.

Õnnetuse aset leidmisel tuleb lisasse jäädvustada järgmine teave.
• Õnnetusjuhtumi kuupäev ja kellaaeg
• Kannatanu vanus ja sugu, seljas olnud riietus ja jalanõud
• Õnnetusega seotud vahendid
• Laste arv platsil õnnetuse toimumise ajal
• Õnnetuse kirjeldus
• Saadud kehavigastus sh vigastatud kehaosad
• Rakendatud meetmed
• Tunnistajate seletused
• Võimalikud järgnevad seadmete muudatused
• Ilmastikutingimused
• Võimalik muu asjakohane teave

Paigaldamine

Iga Project peab olema paigaldatud ohutul moel, vastama riiklikele ja kohalikele ehitus- ja ohutuseeskirjadele ning olema ranges kooskõlas üldiste, ohutuse ja monteerimise juhistele (osad Part 1 ja 3).

Uue mänguväljaku valmimisel tuleb kompetentse isiku poolt viia läbi paigalduse järgne rutiinne visuaalne ülevaatus, et hinnata vastavust käesoleva owner manuali asjakohaste partidega.

Kui on asjakohane, tuleb Project jätta paigaldamise järel 48 tunniks seisma, et lasta betoonil kõvastuda.

Projecti esimest korda kasutusse andmisel võib uue Projecti uudsus tuua kaasa keskmisest kasutamisest kõrgema esialgse kasutamise. Loetakse loomulikuks, et selle algse „sisse töötamise” perioodi vältel teostatakse iga päev rutiinseid visuaalseid ülevaatuseid.

Ülevaatamine ja hooldamine

Rutiinne visuaalne ülevaatamine võimaldab tuvastada nähtavaid ohte, milliseid võivad olla tingitud kas vandalismist, kasutamises või ilmastikuoludest, näiteks purunenud detaile. Tihedalt kasutatava ja/või vandalismi objektiksoleva Projecti puhul on soovitatav visuaalseid ülevaatusi viia läbi iga päev. Kasutamisülevaatus on üksikasjalikum, kuna selle käigus kontrollitakse teie Projecti töötamist ja stabiilsust, seda just igasuguse kulumise suhtes.
Iga-aastane põhiülevaatus määrab Projecti, vundamentide (alused ja tugijalad) ning pindade üldise ohutuse taseme. Ülevaatus peab aga võtma arvesse võimalikke erinevusi Projecti ohutustasemes seoses eelnevate remontide ja asendustega. Iga-aastane põhiülevaatus tuleb viia läbi kas talve lõppedes või vähemalt kord aastas. Sellised ülevaatused peavad toimuma vastavalt checklistile ning katma kogu mänguväljaku ala, Projecti ja löökide summutamise kattepinna. Hinnata tuleb ka aedu, väravaid, istekohti ning avatud mängualasid. Ülevaatuste sagedus sõltub kasutamise intensiivsusest, vandalismi tasemest, ilmastikuoludest, asukohast rannikul, õhu saastatusest ning vahendite vanusest.

Selliste ülevaatuste käigus leitud kõrvalekalded tuleb jäädvustada ning parandada või välja vahetada. Ülevaatuste ning hooldamiste jäädvustamiseks on kaasas on logbook, mida omanik/vahendite ülevaatuse ja hooldamise eest vastutav operaator peab pidama.

Utiliseerimine

Kui käesolev Project eemaldatakse kasutusest, eemaldage kõik selle detailid ja komponendid ning utiliseerige need vastavalt kohalikele jäätmekäitluse eeskirjadele.

INSPECTION & MAINTENANCE CHECKLIST

A Rutiinne visuaalne ülevaatus ja hooldamine (igapäevane/ nädalane)

1 – Kontrollige, kas eelnevalt leitud ja teavitatud märkused on parandatud.

2 – Kontrollige intensiivse kasutamise või vandalismi tõttu kulumist Projecti ja detailide üldist seisukorda. Hooldage platvorme ja aluseid nii, et neil ei oleks jäätmeid või prügi, võimaldades selleks platvormi pindade vahel piisavat äravoolu.

3 – Kontrollige, kas teie Project on jätkuvalt maapinna külge kinnitatud. Kontrollige oma Projecti ankurduse katet, kas baasmärgis (P1-8: 11.1" Part 3 - Q1-4: 14 Part 3) on mänguväljaku pinnaga tasa ning betoonalus ei ole välja tulnud.

4 - Kontrollige kogu oma Projecti teravate/ konarlike servade, pindude, purunenud, lahtiste või puuduvate osade suhtes. Vastavalt vajadusele pingutage, parandage, asendage või lihvige nurgad ja servad puuklotsi ümber keeratud keskmise karedusega liivapaberi abil.

5 – Kontrollige, kas kõik poldid ja kruvid on oma kohal, kinni ning heas seisundis. Vajadusel pingutage poldi ja kruvid üle. Vajadusel lõigake rauasaega ära poltide või teiste kinnituste välja ulatuvad osad või kasutage metalli viili.

6 – Liumäe seisundi visuaalne ülevaatus.
- Kontrollige kogu liupinna tervet olekut.
- Kontrollige betoonjalgade paljandumisi (ebastabiilsus).
- Uurige maa-ankruid.
- Vajaduse korral tagage, et betoonist jalad ei oleks nähtaval.

7 – Mänguväljaku visuaalne ülevaatus ning igapäevane hooldamine.
- Projecti all ja ümber olev piisav kaitsev lööke summutav pinnakate.
- Pinnakattematerjalid ei ole riknenud.
- Pühkige pindadelt ära lehed, klaasikillud ja muu praht.
- Kontrollige kõvade või teravaotsaliste esemete, näiteks pindude või klaasikildude olemasolu.

Vajaduse korral märgistage oma Projecti postid lahtiste osakestega materjali taseme märgistamiseks. Lisage nõutud sügavusele 10 cm vastavalt oma tarnija juhistele nii, et piisav sügavus vastaks teisaldamise kompenseerimiseks tasemele CFH > 1,50 m. Lahtiste osakestega materjali pinnad nõuavad regulaarset rehaga üle riisumist vajaliku sügavuse tagamiseks ning õige taseme taastamiseks. Soovitame teil teostada antud toimingut iga 7 kuni 10 päeva möödudes.

B Kasutamise ülevaatus ning rutiinne hooldamine (iga 1 kuni 3 kuud)

8 – Kontrollige Projecti ja mänguväljakut sambla ja vetikate kasvamise, toiduplekkide, jalanõude märgiste jms suhtes ning parandage/puhastage vastavalt vajadusele.

9 – Veenduge, et Projecti ümber jääks nõuetekohaselt minimaalselt ruumi, nagu märgitud Part 1 ja Part 3 juhistes.

10 – Kontrollige puitdetaile teravate servade, kahjustuste, pindude või muu lagunemise suhtes ning parandage vastavalt vajadusele.
Märkus: Seoses puidu loomulikele omadustele laieneb ja kahaneb see atmosfääri muutuste tagajärjel; see võib tuua kaasa hooajalised praod, mis on igati normaalne seni kuni see ei avada mõju Projectile tervikuna.

11 – Kontrollige mägironimise seinaeendeid ja käsihaaratseid kulumise suhtes. See peaks hõlmama kruvide ja kinnituste kontrollimist ning servade, purunenud kohtade ja mõrade uurimist. Ohtude vältimiseks tuleb kahjustuse tuvastamisel kahjustatud detailid välja vahetada.

12 – Kontrollige, kas kõik teised klambrid on kinni ning nende vahel ei oleks suureulatuslikku liikumist, kuhu sõrmed võiksid kinni jääda. Kahjustatud või puuduvad kinnitused tuleb koheselt välja vahetada.

13 – Kontrollige, et löökide summutamise pinnakate ei oleks kokku pressitud, kahjustatud või saastatud ning ei sisaldaks teravaid esemeid. Võtke tarvitusele meetmed vastavalt vajadusele.

14 – Kontrollige Projecti ankrute ja liumägede seisundit (toed). Selle saavutamiseks võib olla vajalik kaevata aluse ümbert ning eemaldada osa lööke pehmendavast materjalist. Kui ankur on rooste või liimi kao tõttu oma omadused minetanud – või kui halvast betoonalusest tingituna on liikumist – kaaluge aluse või tugede välja vahetamist või ankrukruvide kohandamist. Samuti uurige võimalikke tugede paljandumisi (ebastabiilsus või liikumine). Täitke ja katke tugi vastavalt osale Part 3 (Assembly) nii, et see ei oleks enam paljandatud. Kui alusvundament tuleb välja vahetada, siis arvestage, et betoon peab enne kasutamist olema kuiv. Sõltuvalt kasutatavast betoonist võib see kesta kuni 48 tundi.

C Iga-aastane ülevaatus ning parandav hooldamine (vähemalt kord aastas)

15 – Värvige üle ja/või vahetage välja metallist osad, mis näitavad tugeva kulumise või roostetamise märke. Veenduge, et värv ei oleks toksiline ja oleks lastele ohutu ning pidage kinni tootja juhistest.

16 – Kõik ilmastikuolude käes olevad puitdetailid tuleb üle kontrollida. Erilist tähelepanu pöörake postidele, mis on Projecti stabiilsuse jaoks olulise tähtsusega. Konstruktsiooni kahjustused ja/või puidumädanikust kahjustatud puit tuleb koheselt välja vahetada. Väiksemad kahjustused saab töödelda üle heaks kiidetud kaitsevahendiga, et puit peaks vastu kogu vajaliku kasutusea. Erilist tähelepanu tuleb pöörata otse maapinnaga kokku puutuvatele puitdetailidele.

17 – Ilmastikust või üldisest kasutamisest tingitud karedad servad tuleb keskmise karedusega liivapaberiga üle lihvida.

18 – Kasutatud kaitsevahendid ja värvid tuhmuvad loomulikult aja möödudes. Vajaduse korral saab puitdetailid üle katta heakskiidetud veebaasil värvide, puidukaitsevahendite või mikropoorse pinnakattega. See kaitseb puitu UV-kahjustuste eest ning hoiab ära kooldumise ja pragude tekkimise. Veenduge, et isoleermaterjal ei oleks toksiline ja oleks lastele ohutu ning pidage kinni tootja juhistest.

10_460_0819_102_26_IM_ET_0200_20100701_NLD_20120605_NLE

INSPECTION & MAINTENANCE
GENERAL

el

Ως ιδιοκτήτης ή χειριστής είναι υποχρέωσή σας εκ του νόμου να προβαίνετε σε τακτικούς ελέγχους και συντήρηση και να προχωράτε σε καταγραφή αυτών των ενεργειών σας. Η παρεχόμενη checklist εξηγεί τον τρόπο επιθεώρησης και συντήρησης του Hy-land Project σας και του δαπέδου ασφαλείας παιχνιδότοπων. Οφείλετε να επιθεωρείτε και να συντηρείτε σύμφωνα με τις συστάσεις, όπως αυτές αναλύονται στο Πρότυπο 1176-7:2020 (Καθοδήγηση για την εγκατάσταση, τον έλεγχο, τη συντήρηση και τη λειτουργία εξοπλισμού και δαπέδων παιχνιδότοπων) και να καταγράφετε αυτά στο logbook.

Γενικά

Σε περίπτωση ελαττώματος, το Project πρέπει να θεωρείται μη ασφαλές και να διασφαλίζεται η μη χρήση του μέχρι την επισκευή ή την αφαίρεσή του από τον παιχνιδότοπό σας.

Η πρόσβαση στο Hy-land Project πρέπει να μην επιτρέπεται στις ακόλουθες περιπτώσεις:
- Όταν το Project δεν έχει εγκατασταθεί πλήρως ή με τρόπο μη ασφαλή.
- Όταν η εγκατάσταση του δαπέδου ασφαλείας παιχνιδότοπων δεν έχει ολοκληρωθεί.
- Όταν οι εργασίες συντήρησης δεν δύνανται να εγγυηθούν την ασφαλή λειτουργία του.

Σε κάθε παιχνιδότοπο πρέπει να υπάρχει σήμανση με τις ακόλουθες πληροφορίες:
- Αριθμό επειγόντων περιστατικών
- Τηλεφωνικό αριθμό για επικοινωνία με το προσωπικό συντήρησης
- Ονομασία του χώρου του παιχνιδότοπου
- Διεύθυνση του παιχνιδότοπου

(Πινακίδες όπως: «Χρήση με δική σας ευθύνη» ή παρόμοιες απαγορεύονται)

Η είσοδος, η έξοδος και οι διάδρομοι ασφαλείας από και προς το χώρο του παιχνιδότοπου, που υπάρχουν για χρήση είτε από το σύνολο των παρευρισκομένων στο χώρο είτε για χρήση από υπηρεσίες επειγόντων περιστατικών, οφείλουν να είναι συνεχώς προσβάσιμες και να μην έχουν εμπόδια.

Σε περίπτωση ατυχήματος, οι ακόλουθες πληροφορίες πρέπει να καταγράφονται σε κάποιο παράρτημα:
- Ημερομηνία και ώρα του ατυχήματος
- Ηλικία και φύλο του θύματος, ενδυμασία αυτού και τύπος υποδημάτων που φορούσε
- Αντικείμενο στο οποίο σημειώθηκε το ατύχημα
- Αριθμός των παιδιών στο χώρο τη στιγμή του ατυχήματος
- Περιγραφή του ατυχήματος
  Τραυματισμός που επήλθε, συμπεριλαμβανομένων των μελών του σώματος που επηρεάστηκαν
- Ενέργειες που έγιναν
- Δηλώσεις μαρτύρων
- Οποιαδήποτε μεταγενέστερη μετατροπή στον εξοπλισμό
- Καιρικές συνθήκες
- Οποιαδήποτε άλλη σημαντική πληροφορία

Εγκατάσταση

Κάθε Project πρέπει να εγκαθίσταται με τρόπο ασφαλή, να συμμορφώνεται με την εθνική ή την τοπική νομοθεσία και τους κανονισμούς ασφαλείας καθώς και να συμμορφώνεται με τις δικές μας γενικές οδηγίες και τις οδηγίες ασφαλείας και συναρμολόγησης (Part 1 και 3).

Πρέπει να γίνεται, μετά την αποπεράτωση ενός νέου παιχνιδότοπου, μια τυπική επιθεώρηση, από ένα κατάλληλο άτομο ώστε να διαπιστωθεί η συμμόρφωση με τα σημαντικά parts του παρόντος owner manual.

Αν υπάρχει η δυνατότητα, ένα Project πρέπει να παραμένει ανέπαφο για 48 ώρες ώστε να πήξει το μπετόν που χρησιμοποιήθηκε.

Όταν ένα νέο Project δίδεται για πρώτη φορά σε χρήση, η χρήση του αρχικά ίσως να είναι μεγαλύτερη του μέσου όρου. Θεωρείται σημαντικό το να υπάρχει μια καθημερινή τυπική επιθεώρηση κατά τη διάρκεια αυτής της αρχικής περιόδου.

Έλεγχος και συντήρηση

Ένας συνήθης οπτικός έλεγχος επιτρέπει την εξακρίβωση εμφανών προβλημάτων που μπορεί να αποδειχθούν ότι προέρχονται από βανδαλισμούς, τη χρήση ή τις καιρικές συνθήκες π.χ. σπασμένα μέρη. Συνίσταται ο καθημερινός οπτικός έλεγχος για ένα Project το οποίο χρησιμοποιείται υπέρμετρα και/ή έχει υποστεί βανδαλισμούς. Ο επιχειρησιακός έλεγχος είναι περισσότερο λεπτομερής καθώς ελέγχονται η λειτουργία και η σταθερότητα του Project σας, ιδίως για φθορές κάθε είδους.
Ο βασικός ετήσιος έλεγχος πρέπει να εξετάζει το συνολικό επίπεδο ασφαλείας του Project, τα θεμέλια (βάσεις και "πέλματα") καθώς και τις επιφάνειες. Παρόλα αυτά, κατά τον έλεγχο πρέπει να λαμβάνονται υπόψη πιθανές μεταβολές στο επίπεδο ασφαλείας του Project οφειλόμενες σε προηγούμενες επισκευές και αντικαταστάσεις. Πρέπει να γίνεται Ετήσιος Γενικός Έλεγχος μετά από τη χειμερινή περίοδο ή τουλάχιστον μια φορά κάθε έτος. Οι έλεγχοι αυτοί πρέπει να γίνονται με βάση (κατ' ελάχιστον) την checklist και πρέπει να καλύπτουν ολόκληρη την περιοχή παιχνιδιού, το Project και την επιφάνεια του δαπέδου ασφαλείας παιχνιδότοπων. Πρέπει να αξιολογούνται επίσης φράκτες, πύλες, καθίσματα και ανοιχτοί χώροι παιχνιδιού. Η συχνότητα του ελέγχου εξαρτάται από το βαθμό χρήσης, το μέγεθος των βανδαλισμών που ίσως έχουν γίνει, τις καιρικές συνθήκες, τη θέση του χώρου σε σχέση με τη θάλασσα, τη μόλυνση του αέρα και την ηλικία του εξοπλισμού.

Τα προβλήματα που γίνονται αντιληπτά κατά τους ελέγχους αυτούς πρέπει να καταγράφονται και να γίνεται αντικατάσταση ή επισκευή των προβληματικών σημείων / εξοπλισμού. Παρέχεται ένα logbook, με σκοπό την καταγραφή των ελέγχων και των εργασιών συντήρησης. Αυτό πρέπει να διατηρείται από τον ιδιοκτήτη/χειριστή που είναι υπεύθυνος για τους ελέγχους και τη συντήρηση.

Απόρριψη

Όταν ένα Project πρέπει να τεθεί εκτός λειτουργίας, αφαιρέστε το σύνολο των μερών του και των εξαρτημάτων του και απορρίψτε το ακολουθώντας τους τοπικούς κανόνες που σχετίζονται με την διαχείριση απορριμμάτων.

INSPECTION & MAINTENANCE CHECKLIST

el

A Τυπικός οπτικός έλεγχος και συντήρηση (ημερήσιος / εβδομαδιαίος)

1 - Ελέγξτε αν επιδιορθώθηκαν προβλήματα που είχαν βρεθεί και καταγραφεί σε προηγούμενους ελέγχους.

2 - Ελέγξτε τη γενική κατάσταση του Project και των μερών αυτού μετά από φθορές και σχισμές που προκλήθηκαν από μεγάλη χρήση ή από βανδαλισμούς. Συντηρήστε τις πλατφόρμες και τις βάσεις, ώστε αυτές να μη έχουν οποιουδήποτε είδους υπολείμματα ή άμμο, για να επιτρέπεται η αποστράγγιση μεταξύ των επιφανειών των πλατφορμών.

3 - Ελέγξτε αν το Project σας εξακολουθεί να είναι ασφαλώς τοποθετημένο στο έδαφος. Ελέγξτε τα καλύμματα των εξαρτημάτων στήριξης του Project σας, αν το σημάδι του βασικού επιπέδου (P1-8: 11.1" του Part 3 - Q1-4: 14 του Part 3) είναι στο επίπεδο τη επιφάνειας του παιδότοπου και αν το μπετόν στα «πέλματα» δεν έχει αποκαλυφθεί.

4 - Ελέγξτε συνολικά το Project σας για οξείες/ακατέργαστες γωνίες, σκλήθρες και εξαρτήματα που είναι σπασμένα, χαλαρωμένα ή έχουν χαθεί. Εφόσον είναι δυνατό, σφίξτε, επισκευάστε, αντικαταστήστε ή τρίψτε τις γωνίες και τις άκρες τυλίγοντας γυαλόχαρτο μέσου μεγέθους (μέσο νούμερο) γύρω από το ξύλο και στη συνέχεια λειάνετέ το.

5 - Ελέγξτε ότι το σύνολο των δοκών και των βιδών βρίσκεται στη θέση του, είναι σφιχτά τοποθετημένο και σε καλή κατάσταση. Σφίξτε τα, ως απαιτείται. Χρησιμοποιήστε ένα πριόνι για να κόψετε τις άκρες δοκών που προεξέχουν και άλλα υλικά σύνδεσης ή μεταλλικά μέρη, αν αυτό κρίνεται απαραίτητο.

6 - Οπτικός έλεγχος της κατάστασης της τσουλήθρας:
- Ελέγξτε τη συνοχή της επιφάνειας ολίσθησης
- Ελέγξτε την εμφάνιση (αστάθεια) των πελμάτων μπετόν
- Εξετάστε τη στερέωση στο έδαφος
- Αν είναι δυνατό, το "πέλμα" από μπετόν να μην είναι εκτεθειμένο

7 - Οπτικός έλεγχος και καθημερινή συντήρηση του χώρου παιχνιδιού:
- Προσαρμόστε το κατάλληλο προστατευτικό δάπεδο ασφαλείας για παιχνιδότοπους κάτω και γύρο από το Project
- Τα υλικά της επιφάνειας να μη έχουν διαβρωθεί
- Καθαρίστε το χώρο από φύλλα, σπασμένα γυαλιά και άλλα μικρά αντικείμενα από την επιφάνεια.
- Αναζητήστε και αφαιρέστε σκληρά και αιχμηρά αντικείμενα π.χ. σκλήθρες ή γυαλί.

Αν υπάρχει η δυνατότητα, σημειώστε σημεία του Project σας που εμφανίζονται απώλειες κόκκων υλικών. Προσθέστε 10 εκατοστά στο απαιτούμενο βάθος, σύμφωνα με τις οδηγίες του προμηθευτή σας ώστε να υπάρχει το κατάλληλο ΚΥΠ ≥ 1.50m, ώστε να αντισταθμιστούν τυχόν μετατοπίσεις. Οι χύδην κοκκώδεις επιφάνειες απαιτούν τακτική επίστρωση και ξύσιμο, ώστε να διατηρούν το κατάλληλο βάθος και να αποκαθίσταται αυτό (όταν δεν υπάχει). Συστήνουμε η διαδικασία αυτή να επαναλαμβάνεται κάθε 7 με 10 ημέρες.

B Έλεγχος λειτουργικότητας και τακτική συντήρηση (κάθε 1 με 3 μήνες)

8 - Ελέγχετε το Project και το χώρο παιχνιδιού για την ανάπτυξη σε αυτά βρύων και αλγών, εμφάνιση κηλίδων από τροφές, σημαδιών από παπούτσια κλπ και απομακρύνετε/καθαρίστε τα καταλλήλως.

9 - Βεβαιωθείτε ότι διατηρείται ο σωστός ελάχιστος χώρος γύρω από το Project όπως υποδεικνύεται στις οδηγίες του Part 1 και του Part 3.

10 - Ελέγξτε την ξυλεία για αιχμηρές επιφάνειες, ζημίες, σκλήθρες ή φθορά άλλου είδους, και αποκαταστήστε τα αναλόγως.
Σημείωση: Εξαιτίας των φυσικών χαρακτηριστικών που διαθέτει το ξύλο, ενδέχεται να συστέλλεται και να διαστέλλεται ανάλογα με τις καιρικές συνθήκες. Αυτό ενδέχεται να έχει σαν αποτέλεσμα να απαιτούνται εποχιακοί έλεγχοι και να δημιουργούνται επιφανειακά σκασίματα, το οποίο είναι απόλυτα φυσιολογικό εφόσον δεν επηρεάζεται η δομική ακεραιότητα ολόκληρου του Project.

11 - Εξετάστε τις λαβές και χειρολαβές του τοιχίου αναρρίχησης για φθορές και σχισμές. Αυτή η εξέταση συμπεριλαμβάνει την εξέταση κάθε είδους βίδας και υλικού σύνδεσης καθώς και άκρων, σπασιμάτων ή ρωγμών. Για να αποφύγετε προβλήματα, όταν εντοπιστεί μια ζημία, τα τμήματα που έχουν επηρεαστεί πρέπει να αντικαθίστανται.

12 - Ελέγξτε αν όλοι οι βραχίονες είναι ασφαλείς και αν υπάρχει υπερβολική μετατόπιση μεταξύ τους, τέτοια ώστε να υπάρχει η δυνατότητα να εισαχθεί μεταξύ αυτών και να τραυματιστεί κάποιο δάκτυλο. Χαλασμένα ή μη υπάρχοντα τμήματα στερέωσης πρέπει να αντικαθίστανται άμεσα.

13 - Ελέγξτε ότι το δάπεδο ασφαλείας παιχνιδότοπων δεν έχει συμπιεστεί, χαλάσει ή μολυνθεί και δεν περιέχει αιχμηρά αντικείμενα. Αποκαταστήστε το ανάλογα.

14 - Ελέγξτε την κατάσταση που βρίσκονται οι αγκυρώσεις και τα «πέλματα» του Project. Για να το καταφέρετε, ίσως να είναι απαραίτητο να σκάψετε γύρω από τη βάση και να μετακινήσετε ένα τμήμα του δαπέδου ασφαλείας παιχνιδότοπων. Αν οι αγκυρώσεις έχουν σκουριάσει ή δεν είναι τοποθετημένες όπως πρέπει - ή αν υπάρχει μετακίνησή τους εξαιτίας της προβληματικής κατάστασης της βάσης από μπετόν - πρέπει να αντικαταστήσετε τη βάση ή το "πέλμα" ή να ρυθμίσετε εκ νέου τις βίδες αγκύρωσης. Επίσης, ελέγξτε αν υπάρχει πιθανή μετακίνηση από τη θέση του (αστάθεια ή μετακίνηση) του πέλματος. Γεμίστε και καλύψτε τις αγκυρώσεις «πελμάτων» σύμφωνα με το Part 3 (Assembly), ώστε αυτά να μην είναι εκτεθειμένα. Όταν τα θεμέλια πρέπει να αντικατασταθούν, θυμηθείτε ότι το μπετόν πρέπει να έχει στεγνώσει πριν να γίνει οποιαδήποτε χρήση. Ανάλογα με το είδος του μπετόν, αυτή η διαδικασία μπορεί να διαρκέσει έως και 48 ώρες.

C Ετήσιος Γενικός Έλεγχος και συντήρηση για διορθώσεις (τουλάχιστον μια φορά κάθε έτος)

15 - Βάψτε ξανά και/ή αντικαταστήστε τα μεταλλικά μέρη που εμφανίζουν διαβρώσεις εξαιτίας φθορών ή σχισμών. Εξασφαλίστε πως η βαφή δεν είναι τοξική και είναι ασφαλής για τα παιδιά, ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης που δίδει ο κατασκευαστής τους.

16 - Πρέπει να ελεγχτούν όλα τα μέρη που είναι κατασκευασμένα από ξύλο και βρίσκονται εκτεθειμένα στις καιρικές συνθήκες. Δώστε ιδιαίτερη σημασία στις δοκούς , οι οποίες είναι σημαντικές για τη στατικότητα του Project. Πρέπει να αντικαθίστανται άμεσα δοκοί που έχουν δομικά προβλήματα και/ή διάβρωση του ξύλου λόγω διάβρωσης. Μικρότερης έκτασης ζημίες μπορούν να αποκατασταθούν με κάποιο εγκεκριμένο υλικό συντήρησης, ώστε η αναμενόμενη διάρκεια ζωής του ξύλου να εξακολουθήσει να υφίσταται. Πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στα ξύλα που έρχονται σε άμεση επαφή με το έδαφος.

17 - Γωνίες που είναι σκληρές στην αφή και που έγιναν έτσι εξ' αιτίας των καιρικών φαινομένων ή λόγω της χρήσης, πρέπει να λειανθούν με ένα μέτριο γυαλόχαρτο.

18 - Εργασίες αποκατάστασης ή χρωματισμοί θα ξεθωριάσουν φυσιολογικά. Η ξυλεία μπορεί να βαφεί ξανά αν αυτό κριθεί απαραίτητο, με τη χρήση καταλλήλων βαφών με βάση το νερό, συντηρητικών ή υλικών επίστρωσης. Προστατεύουν την ξυλεία από τη φθορά που προκαλείται από τις ακτίνες UV και προλαμβάνουν την εμφάνιση σχισμών και ανωμαλιών στην επιφάνεια. Εξασφαλίστε πως το υλικό στεγανοποίησης δεν είναι τοξικό και είναι ασφαλές για τα παιδιά, ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης που δίδει ο κατασκευαστής του.

10_460_0819_102_26_IM_EL_0200_20100701_NLD_20120605_NLE

INSPECTION & MAINTENANCE
GENERAL

is

Það er lagaleg skylda þín sem eiganda eða stjórnanda að láta fara fram og skrá reglulegt eftirlit og viðhald. Gaumlistinn sýnir hvernig eigi að skoða og viðhalda Hy-land Project og höggdempunaryfirborðinu. Þau skal skoða og viðhalda í samræmi við fyrirmæli sem koma fram í EN 1176-7:2020 (Leiðbeiningar um uppsetningu, eftirlit, viðhald og starfrækslu leiktækjabúnaðar og yfirborð) og skrá í viðhaldsbókina.

Almennt

Ef galli kemur upp skal Project álitinn óöruggur og tekinn tryggilega úr notkun þar til viðgerð hefur farið fram eða hann fjarlægður af leiksvæðinu.

Banna skal aðgang að Hy-land Project í eftirfarandi tilvikum:
• Project hefur ekki verið settur upp að fullu eða tryggilega.
• Ekki hefur verið lokið við að setja upp höggdempandi yfirborð.
• Viðhaldsvinna tryggir ekki öryggi í rekstri.

Á öllum leiktækjum ætti að vera merki sem veitir eftirfarandi upplýsingar:
• Almennt neyðarnúme
• Símanúmer til starfsfólks sem sér um viðhaldið
• Nafn leiksvæðisins
• Heimilisfang svæðisins
(Merki eins og: „Notkun á eigin ábyrgð“ eða hliðstæð merki eru bönnuð)

Inngönguleiðir, útgönguleiðir og neyðarútgangar til og frá leiksvæði sem ætluð eru fyrir almenning og neyðarþjónustu skulu vera aðgengileg og ætíð laus við hindranir.

Ef slys verður þarf að skrá eftirfarandi upplýsingar í viðauka:
• Dagsetning og tímasetning þegar slys varð
• Aldur og kyn þess sem slasaðist, fatnaður og skófatnaður sem viðkomandi var í
• Hvaða búnað er um að ræða
• Fjöldi barna á lóðinni þegar slysið varð
• Lýsing á aðdraganda slyss
• Meiðsl og hvar á líkamanum þau urðu
• Viðbrögð
• Lýsing vitna
• Breytingar á búnaði í kjölfarið
• Veðuraðstæður
• Aðrar upplýsingar er málið varða

Uppsetning

Allir Project skulu settir upp á öruggan hátt, fullnægja gildandi öryggisreglum og vera fyllilega í samræmi við almennar öryggis- og samsetningarleiðbeiningar okkar (hluta 1 og 3).

Þegar lokið er við nýtt leiksvæði skal til þess bær aðili framkvæma reglubundna úttekt til að meta hversu vel hefur verið fylgt viðeigandi köflum í eigandahandbókinni.

Ef við á skal Project látinn jafna sig í 2 sólarhringa eftir uppsetningu til að steinsteypan nái að harðna.

Þegar nýr Project er tekinn í notkun getur nýjabrumið leitt til þess að hann sé notaður meira en nemur meðalnotkun fyrst í stað. Það er talið nauðsynlegt að dagleg úttekt fari fram á þessu „reynslutímabili“ í byrjun.

Eftirlit og viðhald

Reglubundið eftirlit leiðir í ljós augljósar hættur sem geta stafað af skemmdarverkum, notkun eða veðuraðstæðum, t.d. bilaðir hlutar. Mælt er með daglegu eftirliti á leikjaköstulum sem eru mikið notaðir og/eða verða fyrir skemmdum.

Rekstrarskoðun er nákvæmari því að með henni er kannaður rekstur og stöðugleiki leiktækjakastalans sérstaklega gagnvart sliti.

Árleg aðalskoðun leggur grunn að heildaröryggi Project, undirstaðanna (grunnur og fótstykki) og yfirborðs. Við skoðun þarf að taka með í eikninginn hugsanlegar breytingar á öryggi Project vegna undangenginna viðgerða endurnýjunar. Til þess bær aðili skal framkvæma árlegt aðaleftirlit að loknum vetri eða a.m.k. einu sinni á ári.

Þetta eftirlit skal samkvæmt gaumlistanum vera lágmark og skal gilda um allt leiksvæðið, Projectog höggdempandi svæði. Einnig skal meta girðingar, hlið, sæti og opin leiksvæði. Eftirlitstíðni fer eftir hve notkun er mikil, skemmdarverk tíð, eftir veðri, staðsetningu við strönd, loftmengun og aldri búnaðar.

Ef vart verður við hnökra þegar eftirlit fer fram skal skrá þá og gera við eða skipta um. Viðhaldsbók fyrir skráningu eftirlits og viðhalds fylgir með og skal haldin af eiganda/forsvarsmanni búnaðar, eftirlits og viðhalds.

Förgun

Þegar á að hætta að nota Project skal fjarlægja alla hluta og íhluti og farga á öruggan hátt í samræmi við gildandi reglur.

www.hy-land.eu - © 2023 Hy Land B.V.

INSPECTION & MAINTENANCE CHECKLIST

A Reglubundið eftirlit og viðhald (daglega/vikulega)

1 - Kannið hvort brugðist hefur verið við .fyrri athugasemdum.

2 - Kannið almennt ástand Project og hluta hans eftir slit og mikla notkun eða skemmdarverk. Viðhaldið pöllunum og undirstöðum þannig að þeir séu lausir við leifar og rusl. Þannig er afrennsli tryggt milli palla.

3 - Kannið hvort Project er enn tryggilega festur við jörðu. Kannið hversu vel jarðfastur Project er, að grunnhæðamerki (P1-8: 11.1» í kafla 3 - Q1-4: 14» í kafla 3) sé við yfirborð leiksvæðisins og að steinsteypt undirstaða sjáist ekki.

4 - Kannið hvort nokkurs staðar eru hvassar/hrjúfar brúnir, flísar, bilaðir, lausir eða týndir hlutar. Ef við á skal herða, gera við, skipta um eða slípa horn og brúnir með meðalgrófum sandpappír sem er vafinn um viðarkubb.

5 - Kannið hvort allir boltar og skrúfur eru á sínum stað, hert og í góðu ásigkomulagi. Herðið eins og þarf. Notið járnsög til að saga af boltaendum og öðrum festingum eða notið þjöl ef þörf er á.

6 - Ástand rennibrautar skoðað:
- Kannið hvort yfirborð rennibrautar er heillegt
- Kannið hvort steyptar undirstöður standi upp úr (óstöðugleiki)
- Kannið jarðvegsfestingar
- Ef við á hvort steypt undirstaða sé sýnileg

7 - Skoðun og daglegt viðhald leiksvæðis:
- Fullnægjandi höggdempandi yfirborð undir og kringum Project
- Yfirborðsefni hafa ekki látið á sjá
- Hreinsið lauf, glerbrot og annað rusl af yfirborðinu
- Athugið hvort til staðar eru harðir eða hvassir hlutir t.d. flísar eða gler.

Ef við á skal merkja staurana í Project til að sýna yfirborð lausa efnisins. Bæta skal 10 sm við þá dýpt sem þarf samkvæmt fyrirmælum seljanda til að fá nægilega dýpt sem svarar CFH 1,50 m til að bæta upp umrót. Það þarf reglulega að jafna laust efni og raka það til að viðhalda réttri dýpt og réttri hæð. Við mælum með að þetta sé framkvæmt á 7 til 10 daga fresti.

B Rekstrarskoðun og reglulegt viðhald (á 1 til 3ja mánaða fresti)

8 - Skoða skal hvort mosi, fléttugróður, matarblettir, skóför o.s.frv. eru á Project eða leiksvæði og bregðast við með viðeigandi hætti.

9 - Tryggið að rétt lágmarksrými sé kringum Project eins og sýnt er í leiðbeiningum í kafla 1 og kafla 3.

10 - Kannið hvort á timbrinu eru hvassar brúnir, skemmdir, flísar eða önnur eyðing og bætið úr eftir því sem við á.
Aths. Eðli viðar er að þenjast út og dragast saman við breytingar í andrúmslofti.Þannig geta orðið til glufur og yfirborðssprungur sem eru eðlilegar og í lagi svo fremi að þær hafi ekki áhrif á heildarstyrk Project.

11 - Kannið hvort grip og handfestur á klifurvegg eru slitin. Þar á meðal skal skoða skrúfur og festingar og kanna brúnir, brot og sprungur. Þegar skemmd kemur í ljós skal skipta um viðkomandi hluta til að koma í veg fyrir hættu.

12 - Kannið hvort allar festingar eru tryggar og hvort nokkur færsla hefur orðið milli þeirra sem gætu klemmt fingur. Skemmdar eða horfnar festur skal endurnýja þegar í stað.

13 - Kannið hvort höggdempandi yfirborð er óþjappað, skemmt eða mengað og innihaldi nokkra hvassa hluti. Bætið úr með viðeigandi hætti.

14 - Kannið ástand jarðvegsfestinga á Project og rennibrautinni (fótstykki). Það getur þurft að grafa í kringum fætur og fjarlægja eitthvað af höggdempandi efni til að framkvæma þessa skoðun. Ef jarðvegsfestingin hefur skemmst af ryði eða skortir viðloðun – eða hefur hreyfst vegna vegna slæmra aðstæðna við steypugrunninn – skal íhuga að skipta um grunninn eða endurstilla jarðvegssfestingar. Kannið líka hvort fótstykki standa upp úr (óstöðugleiki eða færsla). Fyllið að og hyljið fótstykkið samkvæmt kafla 3 (Samsetning) svo að það verði ekki áfram bert. Þegar skipta þarf um undirstöðu skal taka með í reikninginn að steypan þarf að harðna fyrir notkun. Það getur tekið allt að 2 sólarhringa eftir tegund steinsteypu.

C Árleg aðalskoðun og viðhaldsaðgerðir (að minnsta kosti einu sinni á ári)

15 - Endurmála og/eða endurnýja skal málmhluta sem sýna merki um tæringu eða mikið slit. Tryggja skal að málningin sé óeitruð og barnörugg og að farið sé eftir leiðbeiningum framleiðanda.

16 - Kanna þarf alla viðarhluta sem verða fyrir veðrun. Kannið sérstaklega staura sem eru nauðsynlegir fyrir stöðugleika Project. Burðarskemmdir og/eða fúi í timbri leiða til að skipta þarf um viðkomandi hluta strax. Minni háttar skemmdir er hægt að stöðva með viðurkenndum fúavarnarefnum til að viðhalda endingu timbursins. Sérstaklega skal huga að timbri sem er í beinni snertingu við jarðveginn.

17 - Hrjúfar brúnir af völdum veðurs eða almennrar notkunar skal slípa með meðalgrófum sandpappír.

18 - Fúavörn eða blettavörn dofnar og veðrast af náttúrulegum völdum. Hægt er að lita timbrið aftur eins og þarf með því að nota viðurkenndar vatnslausnir, fúavörn eða gegnsmjúgandi þekjuefni. Þessi efni verja timbrið fyrir niðurbroti af útfjólublá um geislum og hindra sprungumyndun og það verpist. Tryggja skal að vörnin sé óeitruð og barnörugg og að farið sé eftir leiðbeiningum framleiðanda.

10_460_0819_102_26_IM_IS_0200_20120605_NLE

INSPECTION & MAINTENANCE
GENERAL

it

In qualità di proprietario od operatore sarà sua responsabilità legale quella di effettuare e registrare le regolari operazioni di verifica e manutenzione. La seguente checklist illustra come effettuare verifiche e compiere operazioni di manutenzione sul Project Hy-land e come installare pavimentazioni ad assorbimento d'impatto. Il prodotto dovrebbe essere ispezionato e mantenuto in conforimtà con le raccomandazioni descritte nella norma EN 1176-7:2020 (Guida all'installazione, ispezione, manutenzione e utilizzo per attrezzature e superfici per aree da gioco) e le operazioni dovranno essere annotate nel logbook.

Generalità

Se si dovessero riscontrare dei difetti il Project è da considerarsi non sicuro e di conseguenza non dovrebbe essere utilizzato sino alla sua riparazione o in alternativa anche rimosso dall'area di gioco.

L'accesso al Project Hy-land è da vietarsi nei seguenti casi:
- Il Project non è stato pienamente o saldamente istallato.
- La pavimentazione ad assorbimento d'impatto non è stata pienamente installata.
- Le operazioni di manutenzione non ne garantiscono il funzionamento sicuro.

In ogni area di gioco dovrebbe esserci un cartello recante le seguenti informazioni:
- Numero per le emergenze
- Numero di telefono per contattare il personale addetto alla manutenzione
- Nome dell'area di gioco
- Indirizzo dell'area di gioco
  (Messaggi quali: "Uso al vostro proprio rischio" o simili, sono invece proibiti)

Il percorso di entrata, uscita e quello di emergenza da e verso l'area di gioco, sia a scopo ludico che di emergenza, dovrebbe essere sempre accssibile e provo di ostacoli.

In caso di incidente annotare a parte le seguenti informazioni:
- Data e ora dell'incidente
- Età e sesso della vittima e vestiti che indossava, incluse le scarpe
- Impianto implicato
- Numero di bambini presenti nell'area di gioco al momento dell'incidente
- Descrizione dell'incidente
- Ferite riportate e parti del corpo interessate
- Azioni intraprese
- Dichiarazione dei testimoni
- Le eventuali modifiche apportate all'impianto
- Condizioni climatiche
- Altre informazioni utili

Installazione

Ogni Project deve essere installato in modo sicuro, essere conforme alle norme nazionali o locali in materia di costruzione e sicurezza e dovrebbe inoltre essere strettamente conforme alle istruzioni qui riportate sulla sicurezza e assemblaggio (Part 1 e 3).

Una volta terminata l'area di gioco, un tecnico competente deve eseguire un controllo periodico post-installazione in modo da valutare la conformità con le parts (sezioni) pertinenti descritte nel presente owner manual.

Se possibile attendere 48 ore dopo l'installazione del Project in modo da lasciare il tempo al cemento di solidificarsi bene.

Quando si inaugura un nuovo Project capita spesso che un entisiasmo eccessivo possa provocare un iniziale uso eccessivo dell'installazione. è molto importante effettuare un controllo periodico di post-installazione in questo periodo iniziale di rodaggio.

Ispezione e manutenzione

Un controllo periodico di post-installazione consente l'identificazione di periocoli che potrebbero derivare da atti di vandalismo, uso o condizioni ambientali ad esempio controllre se vi sono parti rotte. Si consiglia un controllo quotidiano di post-installazione per i Project che sono soggetti ad un uso impegnativo e/o episodi di vandalismo. L'ispezione operativa è più dettagliata poiché controlla la funzionalità e la stabilità del Project, e verifica in special modo l'usura.
La ispezione annuale obbligatoria decreta il livello generale di sicurezza del Project, le fondamenta (basi e punti d'appoggio), e le superfici. L'ispezione deve tuttavia tenere conto di possibili variazioni del livello di sicurezza del Project come conseguenza di pecedenti riparazioni e sostituzioni. Si dovrebbe effettuare la Ispezione Annuale Obbligatoria dopo l'inverno o comunque almeno una volta l'anno. Le ispezioni dovrebbero essere per lo meno conformi alla checklist e dovrebbero riguardare l'intera area di gioco, il Project e le pavimentazioni ad assorbimento d'impatto. Dovrebbero essere verificate anche le recinzioni, i cancelli, i posti a sedere e le aree di gioco all'aperto. La frequenza delle ispezioni dipende dall'intensità dell'impiego, livelli di vandalismo, condizioni climatiche, località costiera, inquinamento atmosferico e tempo di vita dell'impianto.

Eventuali irregolarità rinvenute durante le ispezioni saranno annotate e riparate o sostituite. è fornito un logbook per l'annotazione o regitrazione delle ispezioni e manutenzioni, tale registro deve essere conservato dal proprietario/operatore incaricato dell'ispezione e manutenzione dell'impianto.

Smaltimento

Quando il presente Project dovrà essere infine smontato, rimuovere tutte le parti e i componenti e smaltirli in modo sicuro in conformità con le norme vigenti.

INSPECTION & MAINTENANCE CHECKLIST

A Controllo periodico visivo e manutenzione (quotidiano/ settimanale)

1 – Controllare se le osservazioni precedentemente segnalate sono state effettivamente corrette.

2 – Controllare le condizioni generali del Project e verificare lo stato di usura delle parti in seguito ad atti di vandalismo o uso improprio. Sistemare le piattaforme e le basi in modo che non vi siano residui e sabbia, affinché ci sia un adeguato drenaggio fra le superfici delle piattaforme.

3 – Verificare che il Project sia ancora ben fissato al suolo. Controllare la copertura degli ancoraggi del Project, verificare che il segno indicante il livello base (P1-8: 11.1" della Part 3 - Q1-4: 14 della Part 3) si trovi allo stesso livello della superficie dell'area di gioco e che i punti di appoggio di cemento non siano scoperti.

4 – Verificare che il Project non presenti bordi appuntiti o affilati, schegge o parti rotte, staccate o mancanti. Se necessario serrare, riparare, sostituire o levigare gli angoli e bordi avvolgendo della carta vetrata a grana media attorno a un blocco di legno e levigare.

5 – Controllare che tutti i bulloni e le viti siano al loro posto, serrate ed in buone condizioni. Serrare se necessario. Usare un seghetto per metallo per tagliare i bordi sporgenti dei bulloni e di altre chiusure o limare se necessario.

6 –Ispezionare visivamente le condizioni dello scivolo:
- Verificare l'integrità della superficie dello scivolo
- Controllare l'affioramento (instabilità) dei punti di appoggio in cemento
- Esaminare i fissaggi a terra
- Se necessario verificare che i punti a terra in cemento non siano scoperti

7 – Esaminare visivamente ed eseguire quotidianamente le operazioni di manutenzione dell'area di gioco:
- Verificando l'adeguatezza delle pavimentazioni ad assorbimento d'impatto sotto ed intorno al Project
- Verificando che i materiali della pavimentazione non siano deteriorati
- Pulire la superficie da eventuali foglie, vetri rotti e altri detriti.
- Controllare che non vi siano oggetti appuntiti o contundenti come ad esempio schegge o vetri.

Se necessario fare un segno sui pali del Project per indicare il livello del materiale smorzacadute. Aggiungere 10 cm allo spessore richiesto, come indicato dalle istruzioni del produttore in modo da ottenere una profondità sufficiente corrispondente ad un CFH (Altezza Massima di Caduta) di ≥ 1,50m, per compensare lo spostamento. Le superfici smorzacadute deveono essere regolarmente smosse e rastrellate per mantenere una profondità adeguata e ripristiare il livello corretto. Consigliamo di eseguire questa operazione ogni 7 o 10 giorni.

B Ispezione operativa e regolare manutenzione (ogni 1 o 3 mesi)

8 – Verificare se sul Project e l'area di gioco sono cresciuti muschio o alghe, se sono presenti macchie di cibo, impronte di scarpe ecc. e pulire come necessario.

9 – Assicurarsi che venga mantenuto lo spazio minimo attorno al Project, come indicato nelle istruzioni di Part 1 e Part 3.

10 – Verificare che il legname non presenti bordi affilati, danni, schegge o altri tipi di deterioramento, riparare se necessario.
N.B: Il legno tenderà naturalmente ad espandersi o contrarsi dipendendo dai cambi atmosferici; ciò può comportare occasionali screpolature stagionali e crepe della superficie, il che è piuttosto normale ed accettabile purché non sia compromessa l'integrità strutturale di tutto il Project.

11 – Ispezionare il grado di usura delle prese e delle impugnature della parete di roccia. Esaminare anche le viti e le chiusure ed assicurarsi che sui bordi non vi siano crepe o rotture. Quando si rileva un'anomalia sostituire la parte danneggiata al fine di evitare situazioni di pericolo.

12 – Controllare che tutte le altre staffe siano sicure e verificare che non vi sia un eccessivo gioco fra di loro tale da poter imprigionare le dita. Le cementazioni danneggiate o mancanti dovrebbero essere sostituite subito.

13 – Controllare che le pavimentazioni ad assorbimento d'impatto non si siano compattate, danneggiate o contaminate e che non contengano oggetti appuntiti. Correggere come necessario.

14 – Verificare le condizioni degli ancoraggi del Project e dello scivolo (punti d'appoggio). Per fare ciò potrebbe essere necessario scavare attorno alla base e spostare un po' del materiale smorzacadute. Se l'ancoraggio risulta rovinato da ruggine o se presenta una perdita di adesione, o se si rileva uno spostamento a causa delle scarse condizioni della base in cemento, è meglio sostituire la base o il punto di appoggio o sistemare le viti dell'ancoraggio. Verificare anche che non vi sia affioramento dei punti di appoggio (instabilità o spostamento). Riempire e coprire i punti di appoggio come descritto nella Parte 3 (Assembly) in modo che non rimangano scoperti. Quando è necessario sostituire le fondamenta, tenere sempre a mente che il cemento dovrà asciugarsi bene prima dell'utilizzo. A seconda del tipo di cemento potrebbero occorrere fino a 48 ore.

C Ispezione Annuale Obbligatoria e manutenzione correttiva (almeno una volta l'anno)

15- Verniciare nuovamente e/o sostituire le parti in metallo che mostrano severi segni di corrosione dovuti all'usura. Assicurarsi che la vernice non sia tossica e sia sicura per i bambini, attenersi sempre alle istruzioni del produttore.

16 – Tutte le parti esposte agli agenti climatici dovranno essere controllate. Controllare in special modo i pilastri poiché essenziali per la stabilità statica del Project. Il legname che reca danni strutturali e/o con del legno marcio dovrebbe essere subito sostituito. I danni lievi possono essere trattati usando un agente conservante idoneo per mantenere la vita media del legname. Controllare bene il legname che si trova a contatto diretto con il suolo.

17 – Le spigolature provocate dagli agenti climatici o dall'utilizzo in genere dovrebbero essere levigate con carta vetrata dalla grana media.

18 – I trattamenti o i coloranti a base di agenti protettivi tendono a scolorirsi e patinarsi. Il legname potrà essere trattato nuovamente usando coloranti, agenti protettivi o rivestimenti microporosi a base d'acqua. Il trattamento protegge il legname da un eventuale deterioramento dovuto a raggi UV e previene la formazione crepe e deformazioni. Assicurarsi che il sigillante non sia tossico e sia sicuro per i bambini, attenersi sempre alle istruzioni del produttore.

10_460_0819_102_26_IM_IT_0200_20100701_NLD_20120605_NLE

INSPECTION & MAINTENANCE
GENERAL

lv

Īpašniekam vai operatoram ir juridisks pienākums veikt un pierakstīt regulāras pārbaudes un apkopes. Šajā checklist paskaidrots, kā pārbaudīt un apkopet Hy-land Project samazināt ietkmi uz virsmām. Tā jāpārbauda un jāapkopj saskaņā ar ietiekumiem, kas detalizēti EN 1176-7:2020 (Vadlīnijas rotaļu laukumu un virsmas seguma uzstādīšanai, pārbaudei, apkopei un ekspluatācijai) un ierakstīti logbook.

Vispārīgi

Bojājuma gadījumā Project jāuzskata par nedrošu un to nedrīkst izmantot līdz salabošanai vai aizvākšanai no rotaļu laukuma.

Piekļuve Hy-land Project jādefinē šādos gadījumos:
• Project nav pilnībā vai droši uzstādīts.
  Triecienu slāpējošā virsma nav pilnībā uzstādīta.
• Apkopes darbi nevar garantēt ekspluatācijas drošību.

Rotaļu laukumā jābūt uzstādītai zīmei ar šādu informāciju:
• Kopīgais avārijas numurs
• Apkopes personāla tālruņa numurs
• Rotaļu laukuma uzstādīšanas vietas nosaukums
• Rotaļu laukuma adrese
(Tādas zīmes kā: „Lietotājs pats uzņemas risku" vai līdzīgas ir aizliegtas)

Avārijas ieejas, izejas un avārijas ejas uz rotaļlaukuma vietu un no tās, paredzētas publiskai lietošanai un avārijas dienestiem, tajās nedrīkst atrasties nekādi šķēršļi.

Ja notiek nelaimes gadījums, pielikumā jāpieraksta šāda informācija:
• Nelaimes gadījuma datums un laiks
• Cietušā vecums un dzimums un apģērbs, tostarp apavi
• Iesaistītais aprīkojums
• Bērnu skaits rotaļu laukumā negadījuma laikā
• Nelaimes gadījuma apraksts
• Gūtās traumas, tostarp kādās ķermeņa daļās
• Veiktās darbības
• Aculiecinieku liecības
• Jebkādi pēcāki aprīkojuma pārveidojumi
• Laika apstākļi
• Jebkāda cita svarīga informācija

Uzstādīšana

Visi Project jāuzstāda drošā veidā, atbilstoši vietējiem vai nacionālajiem celtniecības un drošības noteikumiem un strikti saskaņā ar mūsu vispārīgajiem, drošības un montāžas norādījumiem (Part 1 and 3).

Pabeidzot jaunu rotaļu laukumu, kompetentai personai jāveic pēcustādīšanas regulārā pārbaude, lai tas būtu saskaņā ar svarīgākajām parts šajā owner manual.

Ja tas ir lietderīgi, Project jāatstāj uz 48 stundām pēc uzstādīšanas, lai betons varētu sacietēt.

Ja jauns Project tiek pirmo reizi nodots ekspluatācijā, jaunā Project novitāte var izraisīt pastiprinātu tā lietošanu. Ekspluatācijas sākumposmā ir ļoti svarīgi veikt ikdienas pārbaude.

Pārbaude un apkope

Ikdienas vizuāla pārbaude dod iespēju identificēt saskatāmas briesmas, ko rada vandālisms, izmantošana vai laika apstākļi, piem., salūzušas detaļas. Ikdienas vizuāla pārbaude ieteicam Project, kas tiek pastiprināti izmantots un/vai ir pakļauts vandālisma iespējai. Ekspluatācijas pārbaudes ir daudz komplicētākas, jo tajās tiek pārbaudīta Project stabilitāte, it īpaši nolietojums.
Ikgadējā galvenajā pārbaudē jānosaka Project, pamatu (bāzes un enkuru) un virsmu vispārīgais drošības līmenis. Tomēr pārbaudē jāņem vērā iespējamās Project drošības līmeņa variācijas saistībā ar veiktajiem remontdarbiem un detaļu maiņu. Ikgadējā galvenā pārbaude jāveic pēc ziemas vai vismaz reizi gadā. Šīs pārbaudes jāveic pamatojoties uz checklist un tām jāietver viss rotaļu laukums, Project un triecienu slāpējošā virsma. Žogi, ejas, soliņi un atklātie rotaļu laukumi arī jāpārbauda. Pārbaužu biežums atkarīgs no izmantošanas intensitātes, vandālism, laika apstākļiem, atrašanos piekrastē, gaisa piesārņojumu un aprīkojuma vecuma.

Šo pārbaužu laikā konstatētie bojājumi ir jāpieraksta, jāsalabo vai jānomaina. Logbook pārbaužu un apkopes reģistrācijai glabājas pie īpašnieka / operatora, kas ir atbildīgs par aprīkojuma pārbaudi un apkopi.

Nodošana lūžņos

Kad šī Project kalpošanas laiks ir galā, noņemiet visas detaļas un utilizējiet tās drošā veidā saskaņāar vietējiem noteikumiem.

A Regulārā vizuālā pārbaude un apkope (reizi diena / nedēļa)

1 – Pārbaudiet iepriekš konstatēto un atzīmējiet, kas tas ir izlabots.

2 – Pārbaudiet vispārīgo Project stāvokli, detaļu nolietojumu un nodilumu pastiprinātas lietošanas vai vandālisma rezultātā. Uzturiet platformas un pamatnes tīras, lai uz tām nebūtu pildmateriāla paliekas, kas varētu traucēt pareiza ūdens notecei starp platformu virsmām.

3- Pārbaudiet Project stiprinājumu pie zemes. Pārbaudiet Project enkurojuma pārsegus, skatiet, vai pamat līmeņa atzīme (P1-8: 11.1" no Part 3 - Q1-4: 14 no Part 3) ir vienā līmenī ar rotaļu laukuma virsmu un betona pamatne nav redzama.

4 – Pārbaudiet visu Project – asas / raupjas šķautnes, skabargas, saluzušas, vaļīgas vai pazudušas detaļas. Ja vajadzīgs, pievelciet, salabojiet, nomainiet vai noslīpējiet stūrus un šķautnes, aptinot vidēju raupju smilšpapīru ap koka klucīti un noslīpējot.

5 – Pārbaudiet, vai visas bultskrūves un skrūves ir savās vietās, pievilktas un labā stāvoklī. Ja vajadzīgs, pievelciet. Izmantojiet metālzāģi vai metāla vīli un nogrieziet vai nolīdziniet izbīdītās bultskrūvju un stiprinājumu daļas.

6 – Vizuāla slidkalniņa stāvokļa pārbaude:
- Pārbaudīt slidināšanās virsmas veselumu
- Pārbaudiet betona pamatņu atsegumu (nestabilitāti)
- Pārbaudiet stiprinājumus pie zemes
- Ja vajadzīgs, ja betona pamatne nav atsegta

7 – Rotaļu laukum vizuāla pārbaude un ikdienas apkope:
- Atbilstošs aizsargājošs triecienu slāpējošs segums zem Project un ap to
- Virsmas materiāli nav sabojāti
- Notīriet lapas, sasistus stiklus un citus gružus no virsmas.
- Pārbaudiet, vai nav asu priekšmetu, piem., šķembas vai stikli

Ja vajadzīgs, izdariet atzīmes uz Project statņiem, lai zinātu beramā materiāla līmeni. Pievienojiet 10 cm vajadzīgajam dziļumam, saskaņā ar piegādātāja norādījumiem, lai CFH būtu ≥ 1,5 m un kompensētu izbirušo. Beramo materiālu virsmā nepieciešama regulāra apstrāde ar grābekli virsmai un apmalēm, lai uzturētu vajadzīgo dziļumu un atjaunotu pareizo līmeni. Iesakām to veikt ik pēc 7 – 10 dienām.

B Ekspluatācijas pārbaude un regulārā apkope (ik pēc 1 – 3 mēnešiem)

8 – Pārbaudiet Project un rotaļu laukumā iespējamo sūnu un aļģu augšanu, pārtikas atliekas un apavu nospiedumus utt., likvidējiet / notīriet pēc vajadzības.

9 – Pārbaudiet, vai ap Projektu ir saglabāts minimālais attālums, kā norādīts lietošanas norādījumos Part 1. (daļā) un Part 3. (daļā).

10 – Pārbaudiet, vai kokmateriāliem nav asu šķautņu, bojājumu skabargu vai citu bojājumu, pēc vajadzības izlabojiet. Piezīme: Pateicoties koksnes dabiskajai īpašībai izplesties un sarauties laika apstākļu izmaiņu rezultātā, tas var prasīt veikt papildu sezonālās pārbaudes iespējamajām virsmas plaisām, kas nav nekas neparasts un nekādi neietekmē visa Project strukturālo viengabalainību.

11 – Pārbaudiet akmens rāpšanās sienas turekļu un rokturu nodilumu un nolietojumu. Tajā jāietver skrūvju un stiprinājumu pārbaudi, šķautņu, lūzumu un plaisu meklēšanu. Lai novērstu briesmas, konstatējot bojājumu, skartās detaļas ir jānomaina.

12 – Pārbaudiet, vai visas skavas ir savās vietās un labi nostiprinātas, nav izkustējušās un nevar nejauši iespiest pirkstus. Bojātos vai trūkstošos stiprinājumus nekavējoties jānomaijna.

13 – Pārbaudiet, vai triecienu slāpējošā virsma nav sablīvējusies, bojāta vai piesārņota, vai tajā nav asu priekšmetu. Izlabojiet vajadzīgajā veidā.

14 - Pārbaudiet Project un slidkalniņa enkurvietu (pamatņu) stāvokli. Lai to veiktu, var būt nepieciešams nedaudz parakt ap pamatni un attīrīt nedaudz triecienu slāpējošā materiāla. Ja enkurvietās redzama rūsa vai saķeres atslābums – vai arī redzama kustība saistībā ar sliktu betona pamatnes stāvokli – apsveriet vajadzību nomainīt betona pamatni, vai arī pievelciet no jauna enkurvietas skrūves. Tāpat arī, pārbaudiet iespējamo pamatnes atsegumu (nestabilitāti vai kustību). Aizpildiet un nosedziet pamatni saskaņā ar Part 3 (Assembly), lai tā vairāk nebūtu redzama. Ja pamatni nepieciešams nomainīt, atcerieties, ka betonam pirms izmantošanas jāļauj sacietēt. Atkarībā no betona veida, tas var prasīt līdz 48 stundām.

C Ikgadējā galvenā pārbaude un koriģējošā apkope (vismaz reizi gadā)

15 – Pārkrāsojiet u/vai nomainiet metāla detaļas, ja uz tām redzama pastiprināta rūsēšana, pastiprināts nolietojums un nodilums. Pārliecinieties, ka krāsa nav indīga un ir droša bērniem, ievērojiet ražotāja norādījumus.

16 – Jāpārbauda visas koka detaļas, kas pakļautas laika apstākļiem. Pievērsiet īpašu uzmanību statņiem, kas ir ļoti svarīgi Project stabilitātei. Strukturāli bojāti un/vai koka puves skarti kokmateriāli nekavējoties jānomaina. Nelielus bojājumus var pielabot ar atbilstošu konservantu, lai pagarinātu kokmateriālu kalpošanas laiku. Īpaša uzmanība jāpievērš kokmateriāliem, kas ir saskarē ar zemi.

17 – Laika apstākļu vai lietošanas radītas asas šķautnes jānoslīpē ar vidēji raupju smilšpapīru.

18 – Izmantotie konservanti un krāsas dabiskā veidā laika apstākļu iespaidā izbalos. Koksni var pēc vajadzības pārkrāsot, izmantojot atbilstošas ūdens bāzes krāsas, konservantus un mikroporu pārklājumus. Tie aizsargā koksni pret UV staru iedarbību, novērš plaisāšanu un saraušanos. Pārliecinieties, ka blīvējošā viela nav indīga un ir droša bērniem, ievērojiet ražotāja norādījumus.

10_460_0819_102_26_IM_LV_0200_20100701_NLD_20120605_NLE

INSPECTION & MAINTENANCE
GENERAL

lt

Savininkas ar operatorius yra teisiškai atsakingas už reguliarų patikrinimą ir techninę priežiūrą. Checklist paaiškina, kaip prižiūrėti, eksploatuoti ir remontuoti Hy-land Project ir smūgį silpninančią žaidimų aikštelės dangą. Įrenginiai turi būti apžiūrimi ir prižiūrimi remiantis EN 1176-7:2020 rekomendacijomis (Žaidimų aikštelių įrangos ir dangos įrengimo, kontrolės, techninės priežiūros ir naudojimo vadovas), patikrinimo ir techninės priežiūros rezultatai turi būti užfiksuoti žurnale logbook.

Bendra informacija

Defekto atveju Project laikomas nesaugiu ir juo negalima naudotis, kol defektas nebus pašalintas.

Negalima naudoti Hy-land Projectu šiais atvejais:
• Project nėra iki galo ir saugiai įrengtas.
• Smūgį silpninanti žaidimų aikštelės danga nėra įrengta iki galo.
• Kai vyksta techninės priežiūros darbai.

Kiekvienoje žaidimo aikštelėje turi būti iškaba su šia informacija:
• bendruoju pagalbos telefono numeriu;
• techninės priežiūros tarnybos telefono numeriu;
• žaidimų aikštelės pavadinimu
• žaidimų aikštelės adresu.
(Iškabos: „Už netinkamą naudojimą, atsakomybę prisiimate patys“ ar panašūs užrašai yra draudžiami.)

Įėjimas, išėjimas, avariniai išėjimai iš žaidimo aikštelės turi būti lengvai prieinami, ten neturi būti jokių kliūčių.

Nelaimingo atsitikimo atveju turi būti užfiksuota:
• nelaimingo atsitikimo laikas ir data;
• nukentėjusiojo amžius ir lytis, dėvimi drabužiai, avalynė;
• įranga, dėl kurios įvyko nelaimingas atsitikimas;
• vaikų skaičius žaidimų aikštelėje nelaimingo atsitikimo metu;
• nelaimingo atsitikimo aprašymas;
• patirti sužalojimai, nurodant sužalotas kūno dalis;
• atlikti veiksmai;
• liudytojų parodymai;
• bet kokie įrangos pakeitimai;
• oro sąlygos;
• kita susijusi informacija.

Įrengimas

Bet koks Project turi būti įrengtas saugiai, laikantis tarptautinių ar šalies statybų ir saugos reikalavimų ir pagal mūsų bendras saugumo ir įrengimo instrukcijas (Part 1 ir 3).

Po naujos žaidimų aikštelės įrengimo būtina vykdyti vizualų patikrinimą, kurį turi atlikti kompetentingas asmuo, kad būtų įvertintas įrengimo atitikimas visoms šio owner manual parts instrukcijoms.

Jeigu būtina, Project turi būti paliktas 48 valandoms po įrengimo, kad sustingtų betonas.

Kai pirmą kartą naudojimui pateikiamas naujas Project, jo naudojimo dažnumas gali būti didesnis už vidutinį, kadangi tai yra naujas Project. Taigi būtina kiekvieną dieną apžiūrėti įrangą šio pradinio laikotarpio metu.

Patikrinimas ir techninė priežiūra

Nuolatinis vizualus patikrinimas padeda nustatyti akivaizdžius pavojus, kurie gali atsirasti dėl vandalizmo, naudojimo, oro sąlygų, pvz., sulaužytos detalės. Jeigu Project naudojamas labai dažnai ir (arba) dažnai apniokojamas, rekomenduojama vykdyti kasdienį vizualų patikrinimą. Eksploatacinis patikrinimas yra detalesnis, nes jos metu tikrinamas Project veikimas, patvarumas, susidėvėjimas. Metinio pagrindinio patikrinimo metu turi būti nustatytas bendras Project pamatų (pagrindo ir kojų atramų) ir dangos saugumo lygis. Tačiau patikrinimo metu reikia atkreipti dėmesį į galimus Project saugumo lygio pakitimus dėl anksčiau atliktų remonto darbų ar detalių pakeitimo. Būtina atlikti metinį pagrindinį patikrinimą po žiemos ar mažiausiai kartą per metus. Šis patikrinimas turi būti atliekamas remiantis checklist, turi būti apžiūrėta visa žaidimų aikštelės teritorija, Project ir smūgį silpninanti žaidimų aikštelės danga. Tvoros, vartai, sėdėjimo vietos ir atviros žaidimo zonos taip pat turi būti įvertintos. Patikrinimo dažnumas priklauso nuo naudojimo intensyvumo, niokojimo dažnumo, oro sąlygų, oro užterštumo ir įrangos amžiaus.

Visi pakitimai, aptikti patikrinimo metu, turi būti užfiksuoti ir pašalinti suremontuota arba pakeista. Patikrinimo rezultatai turi būti užfiksuoti žurnale Logbook, kuris turi būti laikomas pas savininką/operatorių, kuris yra atsakingas už patikrinimą ir techninę priežiūrą.

Pašalinimas

Kai Project jau nenaudojamas, būtina jį išmontuoti ir pašalinti visas dalis, laikantis vietinių valdžios institucijų reikalavimų.

INSPECTION & MAINTENANCE CHECKLIST

A Įprastas vizualus patikrinimas ir techninė priežiūra (kasdien/kas savaitę)

1 – Patikrinkite, ar buvo ištaisyti anksčiau pastebėti ir užfiksuoti gedimai.

2 – Patikrinkite bendrą Project ir jo detalių būklę (nusidėvėjimas, įplėšimai, lūžiai, atsiradę dėl šiurkštaus naudojimo ir vandalizmo). Pašalinti iš pakylos ir pamatų nešvarumus ir šiukšles.

3 – Patikrinkite, ar Project vis dar saugiai pritvirtintas prie žemės. Patikrinkite Project inkarų dengimo medžiagą, jos lygis (P1-8: 11.1" iš Part 3 - Q1-4: 14 iš Part 3) turi būti lygus žaidimų aikštelės paviršiaus lygiui, betono pamatai neturi išsikišti.

4 – Apžiūrėkite visą Project, ar nėra aštrių/nelygių kraštų, nuolaužų, ar visos detalės yra savo vietose. Jei būtina, užsukite varžtus, suremontuokite, pakeiskite sulaužytas detales, nušlifuokite švitriniu vidutinio grūdėtumo popieriumi kampus ir kraštus.

5 – Patikrinkite, ar visi varžtai, sraigtai yra savo vietose, gerai prisukti ir geros būklės. Prisukite, jei reikia. Naudodami metalo pjūklą nupjaukite išsikišusius varžtų galus, jeigu tai būtina.

6 – Čiuožyklos būklės vizualus patikrinimas:
- Patikrinkite čiuožimo paviršiaus vientisumą
- Patikrinkite betoninių pamatų stabilumą
- Patikrinti, ar betoniniai pamatai neišsikišę

7 – Žaidimų aikštelės vizualus patikrinimas ir kasdienė priežiūra:
- Apžiūrėkite smūgį silpninančią žaidimų aikštelės dangą po ir teritoriją aplink Project.
- Apžiūrėkite, ar dangos būklė nepablogėjo.
- Nuvalykite medžių lapus, sudaužytus stiklus ar kitas nuolaužas nuo dangos.
- Patikrinkite, ar nėra aštrių daiktų, pvz., nuolaužų ar stiklo.

Jei būtina, paženklinkite Project stulpus, norėdami pažymėti birios medžiagos lygį. Pridėkite prie reikalaujamo gylio (kaip nurodyta tiekėjo instrukcijoje) 10 cm, kad dangos gylis atitiktų maksimalų kritimo aukštį ≥ 1,50 m, siekiant kompensuoti poslinkį. Birios medžiagos paviršius turi būti reguliariai sumaišomas ir išgrėbstomas, kad būtų palaikomas tinkamas gylis ir atkuriamas reikiamas paviršiaus lygis. Mes rekomenduojame tai daryti kas 7–10 dienų.

B Eksploatacinis patikrinimas ir eilinė techninė priežiūra (kas 1-3 mėnesius)

8 – Apžiūrėkite Project ir žaidimų aikštelės teritoriją, ar nėra samanų, dumblių, maisto likučių ir kitų taršos objektų. Jei reikia, nuvalykite.

9 – Įsitikinkite, kad aplink jūsų „Project" išlaikytas mažiausias tarpas, nurodytas 1 ir 3 instrukcijų dalyse.

10 – Patikrinkite, ar ant medinių detalių nėra aštrių kraštų, niokojimo pėdsakų, skeveldrų ar kt. Jei jų yra, pašalinkite
Pastaba: mediena, veikiama oro sąlygų, laikui bėgant brinksta ir susitraukia, todėl jos paviršiuje gali atsirasti plyšių ir įtrūkimų. Tai yra normalu ir leistina, nes struktūrinis viso Project vientisumas nepažeidžiamas.

11 – Patikrinkite kopimo sienos rankenų nusidėvėjimą. Reikia patikrinti varžtus ir skląstis, patikrinti, ar nėra aštrių kraštų, niokojimo pėdsakų ar plyšių. Norėdami išvengti pavojaus, turite iš karto pakeisti sugadintas detales.

12 – Patikrinkite, ar visos kitos gembės (laikikliai) yra saugios ir patikimos, nėra tarpų, į kuriuos galėtų patekti pirštai. Sugadintos detalės turi būti iš karto pakeistos, o trūkstamos – įmontuotos.

13 – Patikrinkite, ar smūgį silpninanti žaidimų aikštelės danga nesugadinta, neužteršta, ar ant jos nėra aštrių daiktų. Suremontuokite, jeigu būtina, ir pašalinkite nereikalingus daiktus.

14 – Patikrinkite Project inkarų ir čiuožyklos pamatų būklę. Norint tai padaryti, gali prireikti atkasti pamatus ir ištraukti smūgį silpninančią medžiagą. Jeigu inkaras surūdijęs ar netvirtai laikosi, arba juda dėl betoninių pamatų blogos būklės, reikia pakeisti pamatus arba pakeisti inkaro varžtus. Taip pat reikia patikrinti, ar pamatai nėra išlindę į paviršių (yra nestabilūs ar juda). Uždenkite pamatus pagal Part 3 (Assembly) taip, kad jie neišsikištų. Jeigu pamatus reikia keisti, nepamirškite, kad betonas turi sustingti prieš pradedant naudoti aikštelę. Atsižvelgiant į betono rūšį, tai gali užtrukti iki 48 valandų.

C Metinis pagrindinis patikrinimas ir techninė priežiūra (mažiausiai kartą per metus)

15 – perdažykite ir (arba) pakeiskite surūdijusias, nusidėvėjusias metalines detales. Įsitikinkite, kad dažai netoksiški ir nepavojingi vaikams. Laikykitės gamintojo instrukcijos.

16 – Patikrinkite visas medines oro veikiamas detales. Ypatingą dėmesį skirkite stulpams, kurie palaiko Project stabilumą. Sugadintos arba su puvimo požymiais turi būti iš karto pakeistos. Ne itin prastos būklės detalės gali būti padengtos apsaugine priemone, siekiant pailginti medienos eksploatavimo trukmę. Ypatingą dėmesį atkreipkite į medines detales, kurios kontaktuoja su žeme.

17 – Nelygius kraštus ir paviršius reikia nušlifuoti vidutinio grūdėtumo švitriniu popieriumi.

18 – Antiseptikai ir dažai (beicas) su laiku nubluks. Rąstus galima iš naujo padengti vandens pagrindo beico sluoksniu, antiseptiku ar labai smulkiai akyta danga. Tai apsaugos medieną nuo UV nusidėvėjimo, apsaugos nuo įtrūkimų ir plyšių atsiradimo. Įsitikinkite, kad hermetikas netoksiškas ir nepavojingas vaikams; laikykitės gamintojo instrukcijos.

10_460_0819_102_26_IM_LT_0200_20100701_NLD_20120605_NLE

INSPECTION & MAINTENANCE
GENERAL

hr

Kao vlasnik ili djelatnik, vaša je pravna obveza izvršiti i zabilježiti redovan pregled i održavanje. Navedena checklist objašnjava kako pregledati i održavati vaš Hy-land Project i slabljenje površinskog tla. Treba ga pregledati i održavati u skladu s preporukama navedenim u EN 1176-7:2020 (smjernice o postavljanju, pregledu, održavanju i radu opreme i površine na igralištu) i zabilježiti u logbook.

Općenito

U slučaju oštećenja, Project treba smatrati nesigurnim i sigurnim za uporabu dok se ne popravi ili ukloni s igrališta.

Pristup u Hy-land Project treba biti odbijen u sljedećim slučajevima:
• Project nije potpuno ili sigurno postavljen.
• Površina otporna na udarce nije potpuno postavljena.
• Održavanje ne može jamčiti siguran rad.

Na igralište treba postaviti znak sa sljedećim informacijama:
• Opći broj u hitnim situacijama
• Telefonski broj za kontakt osoblja održavanja
• Naziv općeg mjesta igraonice
• Adresa igraonice
(Znakove poput: “Koristite na vlastiti rizik” ili slično su zabranjeni)

Ulaz, izlaz i putevi u slučaju nužde za i iz mjesta igranioice, namjenjenima za javnu uporabu i usluge u slučaju nužde, trebaju uvijek biti pristupačna i bez prepreka.

U slučaju nesreće, zabilježite sljedeće informacije:
• Datum i vrijeme nesreće
• Dob i spol žrtve i oštećenje odjeće, uključujući i obuću
• Uključenu opremu
• Broj djece na mjestu u vrijeme nesreće
• Opis nesreće
• Pretrpljenu ozljedu uključujući zahvaćene dijelove na tijelu
• Poduzete mjere
• Izjave svjedoka
• Daljnje izmjene opreme
• Vremenske uvjete
• Druge relevantne informacije

Postavljanje

Project postavite na siguran način, koji zadovoljava nacionalne ili lokalne sigurne odredbe za izgradnju u skladu s našim općim, sigurnosnim uputama i uputama za sklapanje (Part 1 i 3).

Po završetku novog igrališta, prepustite postinstalacijsku rutinsku provjeru kvalificiranoj osobi kako bi procjenila zadovoljenje relevantnih parts ovog owner manual.

Ako je primjenjivo, Project 48 sati nakon postavljanja treba ostaviti radi podešenja betona.

Prilikom uvođenja novog Project, novost novog Project može dovesti do iznad prosječne uporabe. Osnovno je provesti svakodnevni rutinski pregled za vrijeme početnog razdoblja “uhodavanja”.

Pregled i održavanje

Rutinski pregled omogućuje identifikaciju očitih nesreća koji mogu rezultirati uslijed vandalizma, uporabe ili vremenski uvjeta, npr. Slomljenih dijelova. Preporučujemo dnevni vizualni pregled za Project koji se često koristi i/ili je podložan vandalizmu. Radni pregled je opsežniji jer uključuje provjere rada i stabilnosti vašeg Project, osobito za trošenje.
Glavni godišnji pregled utvrđuje sveukupnu razinu sigurnosti Project, temelje (osnovice i podnožja) i površine. Ipak, pregled mora uzeti u obzir moguće promjene u razini sigurnosti Project zbog prijašnjih popravaka i zamjena. Osoba treba provesti glavni godišnji pregled nakon zime ili barem jednom godišnje. Ovi pregledi trebaju biti u skladu s checklist minimalno i obuhvatiti cijelo područje igrališta, Project i površinu otpornu na udarce. Ograde, vrata, klupe i otvorena područja za igru također treba provjeriti. Učestalost pregleda ovisi o količini uporabe, razini vandalizma, vremenskim uvjetima, priobalnoj lokaciji, zagađenju zraka i starosti opreme.

Nepravilnosti otkrivene za vrijeme ovih pregleda treba zabilježiti, popraviti ili zamijeniti. logbook za bilježenje vaših pregleda i održavanja isporučen je i treba ga čuvati vlasnik/djelatnik zadužen za pregled i održavanje opreme.

Odlaganje

Kada je ovaj Project potrebno odložiti jer je izvan funkcije, uklonite sve dijelove i komponente i sigurno ih odložite u skladu s lokalnim zakonima.

INSPECTION & MAINTENANCE CHECKLIST

A Rutisnki vzualan pregled i održavanje (dnevno/tjedno)

1 – Provjerite jesu li ranije pronađene i izviješćene ocjene ispravljene.

2 – Provjerite opće stanje Project i dijelova nakon istrošenosti uslijed velike uporabe ili vandalizma. Održavajte platforme i osnovice u njihovom izvornom obliku i bez ostataka i smeća, tako omogućujući pravilan odvod između površina platformi.

3 – Provjerite da li je vaš Project još uvijek osiguran na tlo. Provjerite pokrivenost uporišta vašeg Project, da li je osnovna oznaka razine (P1-8: 11.1" Part 3 - Q1-4: 14 Part 3) u ravnini s površinom igraonice i betonska podnica nije izložena.

4 – Provjerite cijeli Project na oštre/grube rubove, krhotine, neispravnosti, opuštene dijelove ili dijelove koji nedostaju. Ako je primjenjivo, pritegnite, popravite ili pospite pijeskom kutove i rubne površine obmatanjem šmirgl papirom srednje veličine oko drvenog bloka i oblaganja.

5 – Provjerite da li su svi vijci i svornjaci na mjestu, pritegnuti i u dobrom stanju. Ako je nužno, pritegnite ih. Upotrijebite pilu za metal da odrežete opuštene rubove vijaka i drugih pritezača ili akoje nužno, metalnu turpiju.

6 – Vizualni pregled stanja tobogana:
- Provjerite cjelovitost skliske površine
- Provjerite napuknuća (nestabilnosti) betonske podnice
- Ispitajte čvrstoću tla
- Ako je primjenjivo, da betonska podnica nije izložena

7 – Vizualni pregled i dnevno održavanje područja za igru:
- Odgovarajuća površina otporna na udarce ispod i oko Project
- Površinski materijali nisu dostrajali
- Uklonite lišće, slomljeno staklo i druge ostatke sa površine.
- Provjerite čvrste ili šiljašte predmete npr. trnje ili staklo.

Ako je primjenjivo, označite mjesta vašeg Project znatno slabije razine kvalitete materijala. Dodajte 10 cm potrebnoj dubini, prema uputama vašeg dobavljača za dovoljnu dubinu koja odgovara s CFH od ≥ 1.50m, kako biste nadomjestili deformacije. Površine sa oslabljenim materijalom zahtijevaju redovito odvajanje i grabljanje kako bi se održala odgovarajuća dubina i izvršilo obnavljanje na pravilnu razinu. Preporučujemo da to izvršite svako 7 do 10 dana.

B Radi pregled i rutinsko održavanje (svako 1 do 3 mjeseca)

8 – Pregledajte Project i područje igraonice na mahovinu i razvoj algi, mrlje od hrane, tragove od obuće, itd. i uklonite/očistite prema potrebi.

9 – Provjerite da je oko projekta ostalo dovoljno minimalnog prostora sukladno prikazu u uputama za Part (dio) 1 i Part (dio) 3.

10 – Pregledajte drveni materijal na oštre rubove, oštećenja, krhotine ili druge deformitete, uklonite prema potrebi. Napomena: Uslijed prirodnih svojstava drveta, ono će se širiti i mijenjati pod atmosferskim utjecajima; to često može dovesti do sezonskih provjera i površinskih prijeloma, što je posve normalno i prihvatljivo sve dok nije narušena strukturalna cjelovitost cijelog Project.

11 – Pregledajte rukohvate i držače kamenog zida za penjanje na istrošenost. Ovo uključuje provjeru vijaka i držača te provjeru rubova, prijeloma ili napuknuća. Da biste spriječili nesreću, prilikom utvrđivanja štete, zamijenite zahvaćene dijelove.

12 – Pregledajte da li su osigurani svi drugi nosači te da među njima nema pretjeranog pomicanja koji mogu dovesti do prignječenja prstiju. Oštećene ili nedostajuće priključke odmah zamijenite.

13 – Pregledajte da površina otporna na udarce nije nabijena, oštećena ili zagađena ted a nema oštrih predmeta. Uklonite, prema potrebi.

14 – Pregledajte stanje Project geotehničkih sidra i tobogana (podnice). Da biste to izvršili, možda će biti nužno iskopati dio osnovice i premjestiti dio materijala otpornog na udarce. Ako je geotehničko sidro narušeno uslijed hrđe ili gubitka prijanjanja – ili, postoji pomicanje zbog lošeg stanja betonske osnovice – razmislite o zamjeni osnovice ili podnice ili ponovo namjestite vijke geotehničkog sidra. Također, provjerite moguće izbočine (nestabilnosti ili pomicanja) podnice. Napunite i prekrijte podnicu prema Part 3 (Assembly) kako ne bi ostala otkrivena. Kada je potrebno promijeniti temelj, uzmite u obzir da je najprije potrebno osušiti beton prije uporabe. Ovisno o vrsti betona, to može potrajati do 48 sati.

C Godišnji glavni pregled i korektivno održavanje (najmanje jednom godišnje)

15 - Ponovo obojite i/ili zamijenite metalne dijelove koji pokazuju ozbiljne znakove korozije jakog trošenja. Pobrinite se da boja nije otrovna te da je sigurna za djecu i pratite upute proizvođača.

16 – Sve drvene komponente izložene vremenskim uvjetima trebate provjeriti. Posebnu pozornost obratitie na mjesta koja su osnovna za statičku stavilnost Project. Strukturalno oštećene i/ili propale drvene materijale treba odmah zamijeniti. Manja šteta može se popraviti s odobrenim sredstvima za zaštitu kako biste održali dug radni vijek drvenih materijala. Posebnu pozornost obratite na drveni materija koji je u direktnom kontaktu sa zemljom.

17 – Grubi rubovi prouzročeni vremenom ili općom uporabom trebaju se obložiti šmirgl papirom srednje debljine.

18 – Tretiranja sredstvima za zaštitu ili korištene boje prirodno će izblijediti i nestati. Ako je nužno, drvene materijale možete ponovo obojati, koristeći odobrenu boju na bazi vode, sredstva za zaštitu ili mikroporozne premaze. Štiti drveni material od UV propadanja i sprječava napuknuća i uvijanje. Pobrinite se da brtva nije otrovna te da je sigurna za djecu i pratite upute proizvođača.

10_460_0819_102_26_IM_HR_0200_20100701_NLD_20120605_NLE

INSPECTION & MAINTENANCE
GENERAL

hu

Tulajdonosként vagy üzemeltetőként Önök felelősek jogilag a rendszeres ellenőrzések és karbantartások elvégzéséért és dokumentálásáért. Az adott checklist ismerteti, miként kell ellenőrizni és karbantartani Hy-land Project-jüket és az ütéscsillapító talajt. Ellenőrzését és karbantartását az EN 1176-7:2020 sz. (Játszótéri eszközök felszerelési, ellenőrzési, karbantartási és üzemeltetési, valamint talajkialakítási utasítása című) szabvány előírásai szerint kell végezni és dokumentálni a logbook-ban.

Általános előírások

Meghibásodás esetén a Project-et veszélyesnek kell tekinteni, és a javítás befejezéséig vagy a játszótérről történő eltávolításáig használat ellen biztosítani kell.

A Hy-land Project-re feljutást meg kell akadályozni a következő esetekben:
- Amíg a Project nincs teljesen vagy biztonságosan felépítve.
- Amíg az ütéscsillapító burkolat nincs teljesen elkészítve.
- Amíg a karbantartási munkák nem garantálhatják a biztonsá gos üzemeltetést.

Minden játszótéren el kell helyezni egy, a következő információkat tartalmazó táblát:
- általános segélyhívószám
- karbantartó személyzet telefonszáma
- játszótér neve
- játszótér címe

(Tilos olyan vagy hasonló figyelmeztetés elhelyezése, mint: "Saját felelősségre használható")

A játszóterek látogatók és segélyszolgálatok általi használatra szolgáló bejáratait, kijáratait és vészhelyzet esetére szolgáló be- és kihajtó útjait mindenkor hozzáférhetően és szabadon, akadályoktól mentesen kell tartani.

Baleset esetén a következő információkat kell rögzíteni mellékletként:
- a baleset dátumát és időpontját
- a balesetet szenvedett korát, nemét és viselt ruházatát, a lábbelit is beleértve
- az eszköz megnevezését, amin a baleset történt
- a baleset időpontjában a helyszínen tartózkodó gyermekek számát
- a baleset leírását
- az elszenvedett sérüléseket, az érintett testrészeket is beleértve
- a végrehajtott intézkedéseket
- a szemtanúk vallomásait
- az eszköz bármilyen, ezt követő módosítását
- az időjárási viszonyokat
- bármely más fontos információt

Felszerelés

Bármelyik Project-et biztonságos módon, a hazai vagy helyi építési és biztonsági előírásokat betartva, és szigorúan a mi
általános és biztonsági előírásainknak és szerelési utasításuknak (Part 1 és 3) megfelelően kell felszerelni.

Az új játszótér elkészültével egy erre feljogosított személynek felszerelés utáni szemrevételezéses alkalmassági ellenőrzést kell tartania annak megállapítására, hogy a felszerelés ezen owner manual vonatkozó part-jai szerint készült.

Ha ez vonatkozik rá, a Project felállításától számított 48 órán keresztül hagyni kell kötni a betont.

Az új Project első használatba vételekor előfordulhat, hogy az újdonsága miatt kezdetben az átlagosnál többen használják. Alapvető fontosságúnak tartjuk, hogy ebben a kezdeti „ismerkedési" időszakban tartsanak napi egyszeri szemrevételezéses alkalmassági ellenőrzést.

Ellenőrzés és karbantartás

A szemrevételezéses alkalmassági ellenőrzés lehetségessé teszi a vandalizmus, a normál használat vagy az időjárás általi károkból, pl. törött alkatrészekből eredő, nyilvánvaló veszélyek felismerését. Napi egyszeri szemrevételezéses ellenőrzést javaslunk a nagymértékű használatnak, illetve vandalizmusnak kitett Project esetén.

A használhatósági ellenőrzés ennél részletesebb, mivel ennek során ellenőrzésre kerül a Project-jük használhatósága és stabilitása, különösképpen pedig bármilyen kopása, elhasználódása. Az évenkénti fő átvizsgálás során kell megállapítani a Project, az alapozások (alapok és talapzatok), valamint a felületek általános biztonságossági szintjét. Mindemellett, ezen átvizsgálás során kell figyelembe venni a Project korábbi javításai és alkatrészcseréi miatt bekövetkezett esetleges biztonságossági szint változásait. Az évenkénti fő átvizsgálást a tél vége után, de legalább évente egyszer el kell végezni.

Ezt az átvizsgálást legminimálisabban a checklist szerint kell elvégezni, és ki kell terjedjen a teljes játszóterületre, a Project-re, valamint az ütéscsillapító talajra. A kerítések, kapuk, ülőhelyek és nyílt játszóterületek is értékelendők ekkor. Az ellenőrzés gyakorisága függ a használat és a vandalizmus mértékétől, az időjárási viszonyoktól, a tengermelléki elhelyezkedéstől, a levegő szennyezettségétől és az eszköz korától.

Az ezen ellenőrzések során talált rendellenességeket dokumentálni kell, ki kell javítani, vagy az adott alkatrészt ki kell cserélni. Egy, az Önök által végzett ellenőrzések és karbantartások dokumentálására szolgáló logbook-ot az eszközzel együtt szállítunk, és ezt az eszköz tulajdonosánál vagy az ellenőrzéséért és karbantartásáért felelős ügyintézőnél kell tárolni.

Ártalmatlanítás

Ha ezt a Project-et ki kell selejtezni, szereljék szét alkatrészeire és elemeire, és gondoskodjanak a helyi rendelkezések szerinti biztonságos ártalmatlanításáról.

INSPECTION & MAINTENANCE CHECKLIST

hu

A Szemrevételezéses alkalmassági ellenőrzés és karbantartás (naponkénti/hetenkénti)

1 - Ellenőrizze, hogy a korábban talált és jelentett megállapítások ki lettek-e javítva.

2 - Ellenőrizze a Project és alkatrészei általános állapotát a nagymértékű használatból vagy vandalizmusból eredő elhasználódás szempontjából. A járófelületeket és az alapokat tartsa lerakódás- és hulladékmentes állapotban, ezáltal biztosítva a padozat elemei közötti megfelelő csapadékvíz elvezetést.

3 - Ellenőrizze, hogy a Project még mindig biztonságosan rögzítve van a talajhoz. Ellenőrizze a Project lehorgonyzásának fedettségét, vagyis hogy az alapszint jelölés (ld. Part 3 P1-8: 11.1" - ld. Part 3 Q1-4: 14) szintben van-e a játszótér talajával, és nem látszik-e ki a beton talapzat.

4 - Ellenőrizze, nincsenek-e a Project-en éles, érdes sarkok és élek, szálkák, törött, laza vagy hiányzó alkatrészek. Adott esetben húzza szorosra, javítsa ki, cserélje ki, vagy közepesen finom csiszolóvászonnal csiszolja simára a farönk sarkait, éleit.

5 - Ellenőrizze, hogy az összes menetes csap és csavar a helyén van-e, feszesen meg van-e húzva és jó állapotban van-e. Szükség esetén húzza szorosra. Szükség esetén fémfűrésszel vágja le, vagy fémreszelővel reszelje le a kiálló menetes csavar- és egyéb rögzítőelem végeket.

6 - Csúszda állapotának szemrevételezéses ellenőrzése:
- Ellenőrizze a csúszófelület épségét
- Ellenőrizze, nem került-e a felszínre (nem instabil-e) a betontalapzat
- Ellenőrizze a talaj keménységét
- Ha ez vonatkozik rá, ellenőrizze, nem látszik-e ki a beton talapzat

7 - Játszóterület szemrevételezéses ellenőrzése és napi karbantartása:
- Ellenőrizze a védőfunkciójú ütéscsillapító talaj megfelelőségét a Project alatt és körül
- Nem károsodtak-e a talajborító anyagok
- Takarítsa el a talajról a leveleket, törött üvegdarabokat és egyéb hulladékokat
- Ellenőrizze nincsenek-e kemény vagy he gyes tárgyak pl.szálkák vagy üvegdarabok.

Ha ez vonatkozik rá, helyezzen el jelzéseket a Project-jén, a laza szemcsés anyag szintjének jelölésére. A gödrösödés kompenzálására adjon hozzá 10 cm-t a szállítója utasításai szerint az 1,5 m-nél nagyobb kritikus esésmagassághoz szükséges rétegvastagsághoz. A laza szemcsés anyagból álló felületek rendszeres fellazítást és átgereblyézést igényelnek a kellő rétegvastagság fenntartásához és a megfelelő szint visszaállításához. Javasoljuk, hogy ezt 7-10 naponta végezzék el.

B Használhatósági ellenőrzés és tervszerű megelőző karbantartás (1-3 havonként)

8 - Ellenőrizze a Project-et és a játszóterületet, nem mohásodik-e vagy algásodik-e, nincsenek-e rajta ételfoltok, cipőnyomok stb., és adott esetben hozza helyre vagy tisztítsa meg azt.

9 - Ellenőrizze, hogy a Project körül meghagyta a Part 1 és Part 3 részekben jelzett minimális szabad területet.

10 - Ellenőrizze a faanyagot, nincsenek-e rajta hegyes sarkok, éles szélek, sérülések, szálkák vagy más károsodások, és adott esetben javítsa ki a hibákat.
Megjegyzés: A faanyag természetes jellemzője, hogy a légköri változásoktól kitágul és összehúzódik; ez alkalomszerű szezonális ellenőrzéseket tehet szükségessé és felületi repedéseket okozhat, amely teljesen normális és elfogadható jelenség, míg nem érinti a teljes Project szerkezeti épségét.

11 - Ellenőrizze a sziklamászó fal kapaszkodóinak és fogódzóinak elhasználódását. Ennek magába kell foglalnia a csavarok és rögzítőelemek ellenőrzését, és azt, hogy vannak-e rajtuk élek, törések vagy repedések. A veszélyeztetés elkerülése érdekében a károsodás észlelésekor ki kell cserélni az érintett alkatrészt.

12 - Ellenőrizze, hogy az összes többi kapaszkodóelem biztonságos, és egyikük sem mozog túlzottan, ami esetleg beszorítatja a mászók ujját. A károsodott vagy hiányzó rögzítőelemeket azonnal cserélni vagy pótolni kell.

13 - Ellenőrizze, hogy az ütéscsillapító talaj nem tömörödött-e, károsodott-e vagy szennyezett-e, és nem tartalmaz éles, hegyes tárgyakat. Adott esetben hárítsa el a problémát.

14 - Ellenőrizze a Project rögzítéseinek (horgonyzó-vasainak) és a csúszdának (és talapzatainak) az állapotát. Ennek elvégzéséhez szükség lehet az alap körüli rész kiásására, és az ütéscsillapító talaj egy részének áthelyezésére. Ha a rögzítés (horgonyzó-vas) berozsdásodott, vagy elengedett a ragasztása, vagy kimozgósodott a betonalap rossz állapota miatt, fontolja meg az alap vagy a talapzat cseréjét, vagy a rögzítőcsavarok helyrehozatalát. Ellenőrizze azt is, nem került-e esetleg a felszínre (nem instabil-e, nem mozog-e) a talapzat. Töltse fel és fedje le a talapzatot a Part 3 (Assembly) szerint, hogy ne maradjon a felszínen.
Ha ki kell cserélni az alapozásokat, vegye figyelembe, hogy a használatba vétel előtt a betonnak meg kell kötnie. Ehhez a beton fajtájától függően akár 48 órára is szükség lehet.

C Évenkénti fő átvizsgálás és állapotjavító karbantartás (legalább évenként egyszer)

15 - Fesse át, illetve cserélje ki azokat a fém alkatrészeket, amelyek erősen korrodáltak, vagy erősen elhasználódtak. Feltétlenül ügyeljen, hogy nem mérgező, gyermekek számára biztonságos festéket használjon és kövesse a gyártó utasításait.

16 - Az időjárás viszontagságainak kitett összes fa alkatrészt ellenőrizni kell. Fordítson különös figyelmet az oszlopokra, amelyek alapvetően fontosak a Project statikai stabilitása szempontjából. A szerkezetileg károsodott, illetve elkorhadt faanyagot azonnal ki kell cserélni. A kisebb sérüléseket újra lehet kezelni jóváhagyott konzerválószerrel, hogy fenntartsa a faanyag várható élettartamát. Különös figyelmet kell fordítani a talajjal közvetlenül érintkező faanyagokra.

17 - Az időjárás vagy a normál használat által előidézett érdes sarkokat közepesen finom csiszolóvászonnal simára kell csiszolni.

18 - A konzerválószeres kezelés vagy a használt pácok az időjárástól természetes módon fakulnak. A faanyag szükség esetén újrapácolható vizes bázisú, jóváhagyott páccal, konzerválószerrel vagy mikropórusos fedőfestékkel. Ez védi a faanyagot az UV-sugárzás által okozott károsodásoktól, és megakadályozza a repedezést. Feltétlenül ügyeljen, hogy nem mérgező, gyermekek számára biztonságos fatömítő anyagot használjon és kövesse a gyártó utasításait.

10_460_0819_102_26_IM_HU_0200_20090421_NLD_20120605_NLE

INSPECTION & MAINTENANCE
GENERAL

no

Som eier eller driver, er det ditt juridiske ansvar å utføre og registrere regelmessig inspeksjon og vedlikehold. Den medfølgende checklist (sjekklisten) forklarer hvordan du skal inspisere og vedlikeholde ditt Hy-land Project (prosjekt) og det støtdempende underlaget. Det skal inspiseres og vedlikeholdes i henhold til anbefalingene som beskrevet i EN 1176-7:2020 (Veiledning om installasjon, inspeksjon, vedlikehold og bruk av lekeapparater og underlag) og registreres i logbook (loggboken).

Generelt

I tilfelle en feil, skal Project (prosjektet) anses som usikkert og må sikres mot bruk inntil det blir reparert eller fjernet fra lekeplassen.

Man må forby adgang til et Hy-land Project (prosjekt) i følgende tilfeller:
- Project (prosjektet) har er ikke fullstendig eller sikkert installert.
- Det støtdempende underlaget er ikke fullstendig installert.
- Vedlikeholdsarbeider garanterer ikke for sikkerhet ved bruk.

Alle lekeplasser skal ha et skilt med følgende informasjon:
- Nødtelefonnummer
- Telefonnummer til vedlikeholdspersonell
- Navnet på lekeplassen
- Adressen til lekeplassen

(Skilter som: "Brukes på eget ansvar" eller lignende er forbudt)

Inngangsveiene, utgangsveiene og nødutgangene til og fra lekeplassen, hvilke er beregnet for bruk av publikum og ambulanse-personale, skal til enhver tid være lett tilgjengelig og fri for hindringer.

I tilfelle en ulykke, skal følgende informasjon registreres på et vedlegg:
- Dato og tidspunkt for ulykken
- Alder og kjønn på den skadelidte, samt hvilke klær vedkommende hadde på seg, inkludert skotøy
- Utstyret som var involvert
- Antall barn som befant seg på stedet på ulykkestidspunktet
- Beskrivelse av ulykken
- Beskrivelse av skaden, inkludert berørte kroppsdeler
- Iverksatte tiltak
- Vitneuttalelser
- Eventuelle etterfølgende endringer på utstyret
- Værforhold
- All annen relevant informasjon

Installasjon

Alle Project (prosjekt) skal installeres på sikker måte, samt være i samsvar med nasjonale eller lokale bygge- og sikkerhetsforskrifter, og strengt i samsvar med våre generelle sikkerhets- og monteringsinstruksjoner (Part 1 and 3) (del 1 og 3).

Ved ferdigstillelse av en ny lekeplass, skal det utføres en rutinemessig visuell inspeksjon etter installasjonen, som skal utføres av en kompetent person, og som skal vurdere samsvar med de relevante part(delene) i denne owner manual (brukerhåndboken).

Ved bruk av sement ved et Project (prosjekt), må installasjonen herde i 48 timer etter installasjonen.

Når et nytt Project først tas i bruk, kan nyhetens interesse i det nye Project (prosjektet) føre til at bruken er over gjennomsnittet til å begynne med. Det regnes som viktig å ha rutinemessige, daglige visuelle inspeksjonsrutiner i denne "innkjørings"-perioden.

Inspeksjon og vedlikehold

En rutinemessig, visuell inspeksjon gjør det mulig å detektere åpenbare farer som kan komme av vandalisme, bruk eller værforhold, f.eks. brukne deler. Det anbefales å utføre en daglig visuell inspeksjon på et Project (prosjekt) som er mye i bruk og/eller utsatt for vandalisme. Den funksjonsmessige inspeksjonen er mer detaljert da den kontrollerer funksjonen og stabiliteten til Project (prosjektet), spesielt slitasje.
Den årlige hovedinspeksjonen skal fastslå det generelle sikkerhetsnivået til Project (prosjektet), fundamenteringen (fundamentene og fotplater) og overflater. Inspeksjonen må imidlertid ta i betraktning de mulige sikkerhetsnivåvariasjonene til Project (prosjektet) på grunn av tidligere reparasjoner og utskiftinger. Den årlige inspeksjonen bør utføres etter vinteren og helst én gang i året. Disse inspeksjonene skal utføres i henhold til checklist (sjekklisten) og skal minimum omfatte hele lekeområdet, Project (prosjektet) og det støtdempende underlaget. Gjerder, porter, sitteplasser og åpne lekeområder skal også vurderes. Inspeksjonshyppigheten avhenger av intensiteten i bruk, graden av vandalisme, værforhold, kystnær plassering, luftforurensing og alderen på utstyret.

Uregelmessigheter som oppdages ved disse inspeksjonene, skal registreres og utbedres eller skiftes ut. Det følger med en logbook (loggbok) for registrering av inspeksjonene og vedlikeholdet som du utfører, og denne loggboken skal oppbevares av eieren/operatøren som har ansvaret for vedlikehold og inspeksjon av utstyret.

Avhending

Når dette Project (prosjektet) skal tas ut av bruk, skal alle deler og komponenter fjernes og avhendes på sikker måte i henhold til lokale avhendingsforskrifter.

INSPECTION & MAINTENANCE CHECKLIST

A Rutinemessig visuell inspeksjon og vedlikehold (daglig/ukentlig)

1 - Kontroller om tidligere registrerte og rapporterte kommentarer er utbedret.

2 - Kontroller den generelle tilstanden til Project (prosjektet) og delene for slitasje og fra stor bruk eller vandalisme. Sørg for at plattformene og fundamentene er rene og ikke forsøplet, slik at overflatene på plattformene har god drenering.

3 - Kontroller at Project (prosjektet) fremdeles sikret i bakken. Kontroller dekningen av forankringen til Project (prosjektet), hvis merket for grunnivå (P1-8: 11.1" i Part 3 - Q1-4: 14 i Part 3) er plan med underlaget på lekeplassen og at ikke betongfundamentet er eksponert.

4 - Kontroller hele Project (prosjektet) for skarpe/ru kanter, fliser, ødelagte, løse eller manglende deler. Om nødvendig må du stramme, reparere, skifte ut eller pusse over hjørner og kanter med et middels grovt sandpapir.

5 - Kontroller at alle bolter og skruer er på plass, er stramme og i god stand. Trekk til ved behov. Om nødvendig, kan du bruke en baufil for å sage av utstikkende gjengeender på bolter og andre festeanordninger. Bruk eventuelt en metallfil.

6 -Visuell inspeksjon av tilstanden til sklien:
- Kontroller helheten til skliflaten
- Kontroller fremfall (ustabilitet) i betongfundamentene
- Undersøk jordfestene
- Kontroller også at ikke betongfundamentet er eksponert

7 -Visuell inspeksjon og daglig vedlikehold av lekeområdet:
- Tilfredsstillende beskyttende, støtdempende underlag under og rundt Project (prosjektet)
- Kontroller at overflatematerialene ikke er forringet
- Fjern løv, glasskår og annet rusk og rask fra overflaten.
- Se etter harde eller spisse gjenstander, f.eks. fliser eller glass.

Om nødvendig må du merke stolpene på Project (prosjektet) for å avdekke nivået på den løse finsanden. Legg til 10 cm til påbudt dybde, som i henhold til leverandørens instruksjoner for tilstrekkelig dybde tilsvarende en kritisk fallhøyde (CFH) på ≥ 1.50 m, for å kompensere for forskyvning. Overflater med løs finsand krever regelmessig stell med jernrive og vanlig rive for å opprettholde en tilfredsstillende dybde og gjenopprette til korrekt nivå. Vi anbefaler at dette utføres hver 7. til 10. dag.

B Funksjonsmessig inspeksjon og rutinevedlikehold (Hver måned til hver 3. måned)

8 - Sjekk Project (prosjektet) og lekeområdet for oppvekst av mose og alge, matflekker, skomerker etc. og utbedre/rengjør ved behov.

9 - Sørg for at riktig minimal avstand rundt ditt Project er oppretthold som angitt i instruksene i Part 1 og Part 3.

10 - Sjekk trevirket for skarpe kanter, skade, fliser eller annen forringelse, utfør utbedringer ved behov.
Merk: På grunn av trevirkets naturlige egenskaper, vil det utvide seg og trekke seg sammen under atmosfæriske endringer. Dette kan av og til føre til sesongrelaterte sprekker og brister i overflaten, som er ganske normalt og akseptabelt så lenge den strukturelle integriteten til hele Project (prosjektet) ikke er påvirket.

11 - Sjekk gripehåndtakene på klatreveggen for slitasje. Dette skal omfatte inspeksjon av skruer og fester, samt en undersøkelse av kanter, brudd eller sprekker. Dersom det oppdages en skade, skal de gjeldende delene skiftes ut for å unngå fare.

12 - Sjekk om alle brakettene er festet og at det ikke er for stor bevegelse mellom dem, hvilket kan føre til at fingre kan sette seg fast. Skadde eller manglende fester skal skiftes ut umiddelbart.

13 - Sjekk at det støtdempende underlaget ikke er komprimert, skadet eller forurenset eller inneholder noen skarpe gjenstander. Dette må utbedres på egnet måte.

14 - Sjekk tilstanden til ankrene og sklien (fundamentene) på Project (prosjektet). For å kunne gjøre dette, kan det være nødvendig å grave ut området rundt sokkelen og fjerne noe av det støtdempende materialet. Hvis et anker er angrepet av rust eller har manglende festeevne – eller at det er bevegelse på grunn av den dårlige tilstanden til betongsokkelen – skal man vurdere å skifte ut sokkelen eller fundamentet, eller justere ankerskruene. I tillegg må man se etter mulig fremfall (ustabilitet eller bevegelse) i fundamentet. Fyll i og dekk til fundamentet i henhold til Part 3 (Assembly) (del 3 - Montering), slik at ingen deler er eksponert. Når fundamenteringen må skiftes ut, må man ta med i beregning at betongen må tørke før lekeapparatet tas i bruk. Avhengig av typen betong, kan dette ta opp til 48 timer.

C Årlig hovedinspeksjon og korrigerende vedlikehold (Minst én gang i året)

15- Mal og/eller skift ut metalldeler som viser tegn på mye rust på grunn av kraftig slitasje. Forsikre deg om at malingen ikke er giftig og at den er barnesikker. Følg produsentens instruksjoner.

16 - Alle tredeler som eksponeres for vær og vind må kontrolleres. Vær spesielt oppmerksom på stolpene, som er avgjørende for den statiske stabiliteten til Project (prosjektet). Trevirke med strukturelle skader og/eller treråte skal skiftes ut umiddelbart. Mindre skade kan behandles med et godkjent konserveringsmiddel for å opprettholde den forventede levetiden til treverket. Vær spesielt oppmerksom på trevirke som er i direkte kontakt med bakken.

17 - Ru kanter forårsaket av været eller av generell bruk, bør pusses ned med et middels grovt sandpapir.

18 - Behandlede områder eller flekker med konserveringsmidler vil blekne og slites naturlig. Trevirket kan beises ved behov med egnet, vannbasert beis, konserveringsmidler eller mikroporøse belegg. Dette beskytter treverket mot UV-forringelse, og forebygger sprekkdannelse og vridning. Forsikre deg om at fugemassen ikke er giftig og at den er barnesikker. Følg produsentens instruksjoner.

10_460_0819_102_26_IM_NO_0200_20090427_NLC_20120605_NLE

INSPECTION & MAINTENANCE
GENERAL

pl

Właściciel lub osoba obsługująca plac zabaw jest prawnie zobowiązana do przeprowadzania i zapisywania w dzienniku regularnych przeglądów i prac konserwacyjnych. Podane informacje checklist wyjaśniają, w jaki sposób przeprowadzać przeglądy i prace konserwacyjne placu zabaw Hy-land Project oraz materiału tłumiącego. Produkt należy poddawać przeglądom i pracom konserwacyjnym zgodnie z zaleceniami szczegółowo określonymi w normie PN-EN 1176-7:2020 (Wyposażenie placów zabaw i nawierzchnie – Część 7: Wytyczne instalowania, sprawdzania, konserwacji i eksploatacji). Działania należy zapisywać w dzienniku logbook.

Informacje ogólne

W przypadku uszkodzenia produkt Project należy traktować jako niebezpieczny. W takiej sytuacji należy uniemożliwić dostęp do produktu do momentu zakończenia naprawy lub usunięcia produktu z placu zabaw.

Dostęp do placu zabaw Hy-land Project powinien być zabroniony w następujących przypadkach:
- zmontowany produkt Project jest niekompletny lub zagraża bezpieczeństwu,
- warstwa materiału tłumiącego jest niekompletna,
- prace konserwacyjne nie gwarantują bezpiecznej eksploatacji.

Na każdym placu zabaw powinien być umieszczona tablica z następującymi informacjami:
- ogólnym numerem telefonu na wypadek zagrożenia,
- numerem telefonu umożliwiającym kontakt z konserwatorami obiektu,
- nazwą placu zabaw,
- adresem placu zabaw.

(Umieszczanie informacji typu: „Osoby korzystają z placu zabaw na własne ryzyko" są zabronione).

Wejście, wyjście i drogi ewakuacyjne, przeznaczone dla służb miejskich i ratunkowych, powinny być zawsze dostępne i przejezdne.

W razie wypadku należy sporządzić protokół, zawierający następujące informacje:
- datę i godzinę wypadku,
- wiek i płeć ofiary, opis ubioru, w tym obuwia,
- elementy, które spowodowały wypadek,
- liczbę dzieci bawiących się na placu w czasie wypadku,
- opis wypadku,
- odniesione obrażenia, w tym uszkodzone części ciała,
- podjęte działania,
- oświadczenia świadków,
- wszelkie zmiany wprowadzone do konstrukcji w następstwie wypadku,
- warunki atmosferyczne,
- wszelkie inne istotne informacje.

Montaż

Każdy produkt Project powinien być zmontowany w bezpieczny sposób i spełniać wymogi lokalnych i krajowych budowlanych przepisów bezpieczeństwa. Ponadto podczas montażu należy bezwzględnie przestrzegać naszych instrukcji ogólnych oraz dotyczących bezpieczeństwa i montażu (rozdziały Part 1 i 3).

Po zakończeniu montażu nowego placu zabaw kompetentna osoba powinna przeprowadzić rutynowy przegląd poinstalacyjny w celu potwierdzenia zgodności z wytycznymi podanymi w odpowiednich rozdziałach part niniejszego dokumentu owner manual.

Jeśli do montażu produktu Project zastosowano beton, należy odczekać 48 godzin od czasu zakończenia montażu, aby beton stwardniał.

Po przekazaniu nowego produktu Project do eksploatacji początkowe tempo zużycia poszczególnych elementów produktu Project może być szybsze niż przeciętnie. Podczas początkowego okresu eksploatacji rutynowe przeglądy należy przeprowadzać codziennie.

Przeglądy i konserwacja

Rutynowe przeglądy pozwalają wykryć widoczne zagrożenia wynikające z aktów wandalizmu, eksploatacji lub warunków atmosferycznych (np. pęknięcia elementów). Codzienne przeglądy zalecane są w przypadku produktów Project eksploatowanych bardzo intensywnie i/lub narażonych na akty wandalizmu. Przeglądy eksploatacyjne są bardziej szczegółowe, ponieważ mają na celu sprawdzenie funkcjonowania i stabilności produktu Project, szczególnie pod kątem zużycia.
Podczas rocznego przeglądu głównego należy ustalić ogólny poziom bezpieczeństwa produktu Project, fundamentów (podstawy i podpór) oraz powierzchni elementów. Podczas przeglądu należy jednak również uwzględnić potencjalne zmiany poziomu bezpieczeństwa produktu Project, związane z przeprowadzonymi naprawami i wymienionymi częściami. Roczny przegląd główny należy przeprowadzać na wiosnę lub przynajmniej raz w roku. Przegląd należy przeprowadzać zgodnie z listą checklist (jest to warunek podstawowy). Przegląd powinien obejmować cały obszar placu zabaw, produktu Project oraz powierzchni tłumiącej uderzenia. Należy również ocenić stan ogrodzenia, furtek, ławek i otwartych obszarów do zabawy. Częstotliwość przeglądów zależy od intensywności eksploatacji, nasilenia aktów wandalizmu, warunków pogodowych, lokalizacji placu zabaw (np. nad morzem), zanieczyszczenia powietrza i daty produkcji elementów konstrukcyjnych.

Wszelkie nieprawidłowości wykryte podczas przeglądów należy zanotować i naprawić lub usunąć. Do dokumentacji dołączono dziennik logbook pozwalający notować spostrzeżenia podczas przeglądów i prac konserwacyjnych. Dziennik powinien być prowadzony przez właściciela/osobę odpowiedzialną za przeglądy i konserwację wyposażenia placu zabaw.

Utylizacja

Po wycofaniu produktu Project z eksploatacji wszystkie części i elementy należy zdemontować i zutylizować w bezpieczny sposób, zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.

INSPECTION & MAINTENANCE CHECKLIST

A Rutynowe przeglądy i prace konserwacyjne (wykonywane codziennie/co tydzień)

1 – Należy sprawdzić, czy usterki wykryte i zanotowane podczas poprzedniego przeglądu zostały usunięte.

2 – Należy sprawdzić ogólny stan produktu Project i elementów, które zużyły się w wyniku intensywnej eksploatacji lub aktów wandalizmu. Z podestów i fundamentów należy sprzątać wszelkie osady i zabrudzenia, co pozwala zapewnić skuteczny odpływ wody nagromadzonej między płytami podestu.

3 – Należy się upewnić, że produkt Project jest nadal przytwierdzony do podłoża. Należy sprawdzić stan kotew mocujących produkt Project, czy oznaczenie poziomu powierzchni (P1-8: rysunek 11.1" w rozdziale Part 3 - Q1-4: rysunek 14 w rozdziale Part 3) znajduje się na poziomie powierzchni placu zabaw oraz czy betonowe fundamenty są zakopane.

4 – Należy dokładnie sprawdzić wszystkie elementy produktu Project pod kątem występowania ostrych/nieobrobionych krawędzi, wystających drzazg lub pękniętych, poluzowanych lub brakujących części. Jeśli to konieczne, należy dokręcić, naprawić, wymienić lub oszlifować narożniki i krawędzie, używając do tego papieru ściernego o średniej ziarnistości, owiniętego wokół drewnianego klocka.

5 – Należy sprawdzić, czy nie brakuje wkrętów lub śrub oraz czy są one dokręcone i w dobrym stanie. W razie potrzeby należy je dokręcić. Jeśli to konieczne, należy użyć brzeszczotu lub pilnika do metalu, aby skrócić wystające końce śrub i innych elementów łączących.

6 – Należy wizualnie sprawdzić stan zjeżdżalni:
- czy powierzchnia zjeżdżalni jest nienaruszona,
- czy betonowe stopy są w dobrym stanie,
- czy podłoże jest nienaruszone,
- czy betonowe fundamenty nie są odkopane (jeśli zastosowano beton).

7 – Należy przeprowadzić przegląd i codzienne prace konserwacyjne na obszarze do zabawy, obejmujące:
- kontrolę warstwy chroniącej przed uderzeniami, znajdującej się pod produktem Project i wokół niego,
- kontrolę stanu materiałów użytych do pokrycia powierzchni produktu,
- usunięcie liści, potłuczonego szkła lub innych śmieci z placu zabaw,
- przeglądu pod kątem występowania twardych lub zaostrzonych przedmiotów, na przykład drzazg lub szkła.

W razie potrzeby grubość warstwy sypkiego materiału tłumiącego można zaznaczyć na słupkach produktu Project. Zgodnie z instrukcjami dostawcy, do wymaganej grubości warstwy należy dodać 10 cm, w celu uzyskania warstwy spełniającej wymagania w zakresie współczynnika CFH ≥ 1.50m oraz aby zrównoważyć ubicie materiału. Nawierzchnie z sypkiego materiału wymagają regularnego przekopywania i grabienia w celu utrzymania odpowiedniej grubości i przywrócenia prawidłowego poziomu warstwy. Czynności te zalecamy przeprowadzać co 7 – 10 dni.

B Przegląd eksploatacyjny i rutynowe prace konserwacyjne (prowadzone co 1-3 miesiące)

8 – Należy przeprowadzić przegląd powierzchni produktu Project i obszaru do zabawy pod kątem występowania mchu, glonów, zabrudzeń jedzeniem, śladów butów itp. W razie potrzeby wszelkie zabrudzenia należy usunąć.

9 – Wokół konstrukcji musi być zapewniona minimalna ilość wolnego miejsca, jak podano w instrukcjach Części 1 i Części 3.

10 – Należy przeprowadzić przegląd elementów drewnianych pod kątem występowania ostrych krawędzi, uszkodzeń, wystających drzazg lub innych uszkodzeń. W razie potrzeby uszkodzenia należy usunąć.
Uwaga: Rozszerzanie i kurczenie się drewna w wyniku zmiany warunków pogodowych jest zjawiskiem naturalnym. Może to spowodować konieczność przeprowadzenia przeglądów sezonowych. Pęknięcia powierzchni są zjawiskiem normalnym i dopuszczalnym, pod warunkiem, że konstrukcja nośna produktu Project pozostała w nienaruszonym stanie.

11 – Należy przeprowadzić przegląd uchwytów ściany wspinaczkowej pod kątem zużycia. Przegląd musi obejmować kontrolę wkrętów i elementów łączących, jak również kontrolę stanu krawędzi i występowania pęknięć. W celu uniknięcia zagrożeń po wykryciu uszkodzenia uszkodzoną część należy wymienić.

12 – Należy sprawdzić, czy wszystkie uchwyty są mocno dokręcone i nie występują żadne szczeliny między nimi, które mogłyby doprowadzić do przycięcia palców. W przypadku uszkodzenia lub braku elementów mocujących należy je natychmiast wymienić lub uzupełnić.

13 – Należy sprawdzić, czy materiał tłumiący uderzenia nie jest ubity, uszkodzony lub zanieczyszczony oraz czy nie zawiera ostrych przedmiotów. W razie potrzeby należy usunąć wszelkie zagrożenia.

14 – Należy sprawdzić stan kotew mocujących produkt Project i zjeżdżalnię (betonowe stopy). W tym celu może zajść potrzeba wykopania fundamentu i usunięcia części materiału tłumiącego uderzenia. Jeśli kotew jest zardzewiała, na jej powierzchni nie ma spoiwa lub można poruszyć fundament z powodu jego złego stanu – należy rozważyć wymianę fundamentu lub betonowych stóp oraz dokręcenie wkrętów mocujących kotwy. Należy również przeprowadzić przegląd betonowych stóp pod kątem niestabilności lub ruchu. Następnie betonowe stopy należy zakopać, zgodnie z rozdziałem Part 3 (Assembly), aby były całkowicie zakryte. W razie konieczności wymiany fundamentu należy pamiętać, że przed oddaniem placu zabaw do eksploatacji beton musi wyschnąć. W zależności od rodzaju betonu może to potrwać nawet 48 godzin.

C Roczny przegląd główny i prace konserwacyjno-naprawcze (prowadzone co najmniej raz w roku)

15 - Należy ponownie pomalować i/lub wymienić elementy metalowe, które są mocno skorodowane lub zużyte. Należy się upewnić, że zastosowana farba jest nietoksyczna i bezpieczna dla dzieci oraz postępować zgodnie z instrukcjami producenta.

16 – Należy sprawdzić wszystkie elementy drewniane narażone na działanie warunków pogodowych. Szczególną uwagę należy zwrócić na słupki, na których opiera się cała konstrukcja produktu Project. Zgnite elementy drewniane i/lub z widocznymi uszkodzeniami strukturalnymi należy natychmiast wymienić. Niewielkie uszkodzenia można usunąć za pomocą zalecanego środka zabezpieczającego, który pozwoli utrzymać trwałość produktu na tym samym poziomie. Szczególną uwagę należy zwrócić na elementy drewniane bezpośrednio stykające się z gruntem.

17 – Ostre krawędzie powstałe w wyniku działań warunków pogodowych lub eksploatacji należy oszlifować papierem ściernym o średniej ziarnistości.

18 – Warstwa środka zabezpieczającego lub bejcy będzie się wycierać i blaknąć. To naturalne zjawisko. Elementy drewniane można w razie potrzeby zabejcować ponownie, stosując zalecane bejce na bazie wody, środki zabezpieczające lub powłoki przepuszczające powietrze. Takie zabezpieczenie ochroni elementy drewniane przed działaniem promieni UV i zapobiegnie pęknięciom oraz konieczności owijania elementów. Należy się upewnić, że zastosowany środek zabezpieczający jest nietoksyczny i bezpieczny dla dzieci oraz postępować zgodnie z instrukcjami producenta.

10_460_0819_102_26_IM_PL_0200_20090421_NLD_20120605_NLE

INSPECTION & MAINTENANCE
GENERAL

pt

Como proprietário ou operador, é legalmente responsável por efectuar inspecções e manutenções regulares. A checklist fornecida explica como inspeccionar e manter o seu Hy-land Project e a superfície de atenuação de impacto. Esta deve ser inspeccionada e mantida de acordo com as recomendações constantes da EN 1176-7:2020 (orientações para a instalação, inspecção, manutenção e operação de equipamentos para terrenos de jogos e da respectiva superfície) e registada no logbook.

Generalidades

Em caso de defeito, o Project deve ser considerado como inseguro e a respectiva utilização deve ser impedida até que tenha sido reparado ou removido do seu terreno de jogos.

O acesso a um Hy-land Project deve ser negado nos casos seguintes:
- A instalação do Project ainda não está totalmente concluída ou segura.
- A superfície de atenuação de impactos ainda não está totalmente instalada.
- Os trabalhos de manutenção não podem garantir a segurança de funcionamento.

Em todos os Terrenos de Jogos deve existir uma sinalização dando as seguintes informações:
- Número geral de emergência
- Número de telefone para contactar o pessoal de manutenção
- Nome do local geral do terreno de jogos
- Morada do terreno de jogos

(Sinais tais como: "Utilize a seu próprio risco" ou similares são proibidos)

As vias de entrada, saída e de emergência do local do terreno de jogos, destinados ao público e aos serviços de emergência, devem estar sempre acessíveis e isentos de obstáculos.

Em caso de acidente, devem ser registadas as seguintes informações num suplemento:
- Data e hora do acidente
- Idade e sexo da vítima e vestuário utilizado, incluindo o calçado
- Equipamentos envolvidos
- Número de crianças no local no momento do acidente
- Descrição do acidente
- Ferimentos sofridos, incluindo as partes do corpo afectadas
- Acções realizadas
- Declarações de testemunhas
- Quaisquer modificações subsequentes dos equipamentos
- Condições climatéricas
- Quaisquer outras informações relevantes

Instalação

Qualquer Project deve ser instalado de maneira segura, deve cumprir os regulamentos de construção e de segurança nacionais ou locais e cumprir rigorosamente as nossas instruções gerais, de segurança e de montagem (Part 1 e 3).

Depois da conclusão de um novo terreno de jogos, deve ser efectuada uma inspecção visual de rotina pós-instalação, por uma pessoa competente, para avaliar o respeito das parts relevantes deste owner manual.

Se aplicável, um Project deve ser deixado durante 48 horas depois da instalação para permitir a presa do betão.

Quando um novo Project é colocado em uso pela primeira vez, a novidade do novo Project pode levar a uma utilização inicial acima da média. É essencial efectuar uma inspecção visual diária de rotina durante esse período de "estreia" inicial.

Inspecção e manutenção

Uma inspecção visual de rotina permite a identificação de riscos óbvios que podem resultar de vandalismo, de uso ou de condições climáticas, p. ex.: peças quebradas. Recomenda-se uma inspecção visual diária para um Project com forte utilização e/ou sujeito a vandalismo. A inspecção operacional é mais detalhada e verifica a operação e a estabilidade do seu Project, especialmente se existem sinais de desgaste.
Uma grande inspecção anual deve determinar o grau de segurança global do Project, das fundações (bases e pontos de assentamento) e das superfícies. Contudo, a inspecção deve ter em conta as possíveis variações no grau de segurança do Project devido a reparações e substituições anteriores. A Grande Inspecção Anual deve ser efectuada depois do Inverno ou pelo menos uma vez por ano. Essas inspecções devem ser efectuadas de acordo com, pelo menos, a checklist e devem abranger toda a área de jogo, o Project e a superfície de atenuação de impactos. As vedações, portões, assentos e áreas de jogo abertas também devem ser avaliados. A frequência das inspecções depende da intensidade de utilização, dos níveis de vandalismo, das condições climáticas, da localização costeira, da poluição do mar e da idade dos equipamentos.

As irregularidades detectadas durante as inspecções devem ser registadas e reparadas ou substituídas. É fornecido um logbook para registar as suas inspecções, o qual deve ser mantido pelo proprietário/operador encarregado da inspecção e manutenção dos equipamentos.

Disposição

Quando este Project for retirado do serviço, remova todas as peças e componentes e deite-os fora em conformidade com os regulamentos locais.

INSPECTION & MAINTENANCE CHECKLIST

A Inspecção visual e manutenção de rotina (diária/semanal)

1 – Verifique se as observações anteriormente registadas foram alvo de rectificação.

2 – Verifique a condição geral do Project e das peças para detectar sinais de desgaste devido a uma utilização intensa ou a vandalismo. Mantenha as plataformas e as bases de tal maneira que estejam isentas de sujidades, permitindo uma perfeita drenagem entre as superfícies da plataforma.

3 – Verifique se o seu Project continua bem fixado no solo. Verifique a cobertura da ancoragem do seu Project, se a marca de nível de base (P1-8: 11.1" da Part 3 - Q1-4: 14 da Part 3) está ao mesmo nível do que a superfície do terreno de jogos e se a base de betão não está exposta.

4 – Verifique todo o seu Project para detectar a presença de arestas aguçadas/rugosas, estilhas ou de peças quebradas, mal fixadas ou em falta. Se aplicável, aperte, repare, substitua ou lixe os cantos e as arestas colocando uma lixa de grão médio em torno de um bloco de madeira.

5 – Verifique se todos parafusos de porca e parafusos estão no seu lugar, apertados e em boas condições. Aperte conforme necessário. Utilize uma serra alternativa para cortar extremidades protuberantes de parafusos e de outras fixações ou se necessário uma lima metálica.

6 – Inspecção visual das condições do escorrega:
- Verifique a integridade da superfície de escorregamento
- Verifique os subafloramentos (instabilidade) dos pontos de assentamento em betão
- Examine as fixações no solo
- Se aplicável, verifique se a base de assentamento em betão não está exposta

7 – Inspecção visual e manutenção diária da área de jogos:
- Superfície de atenuação de impactos adequada sob e em torno do Project
- Materiais de superfície não deteriorados
- Superfície isenta de folhas, vidros quebrados e ou detritos.
- Verifique a presença de objectos pontiagudos, p. ex.: estilhas ou vidros.

Se aplicável, marque postes do seu Project para indicar o nível dos materiais em partículas. Acrescente 10 cm à profundidade exigida, conforme as instruções do seu fornecedor, para obter uma profundidade suficiente correspondendo a uma AQC de ≥ 1,50 m, para compensar as deslocações. As superfícies com materiais em partículas requerem um tratamento regular com ancinho e pá para manter uma profundidade adequada e para repor o nível correcto. Recomendamos que isto seja efectuado de 7 em 7 ou de 10 em 10 dias.

B Inspecção operacional e manutenção de rotina (todos os meses ou de 3 em 3 meses)

8 – Verifique o Project e a área de jogo para detectar a presença de musgos ou de algas, nódoas de comida, marcas de sapatos, etc. e remedeie/limpe conforme apropriado.

9 – Certifique-se de que o espaço mínimo correcto à volta do seu Project é mantido conforme indicado nas instruções da Part 1 e da Part 3.

10 – Verifique a madeira para detectar arestas aguçadas, danos, estilhas e outras deteriorações, e remedeie conforme apropriado.
Nota: Devido às características naturais da madeira, esta irá inchar e contrair-se sob a influência das condições atmosféricas; tal poderá levar, ocasionalmente, a fendas sazonais de superfície, o que é perfeitamente normal e aceitável enquanto a integridade estrutural de todo o Project não for afectada.

11 – Verifique os ganchos de apoio e os punhos dos muros de alpinismo para sinais de desgaste. Isto deve incluir a inspecção dos parafusos e das fixações, assim como o exame das arestas, quebras ou fendas. Quando são detectados danos e para evitar riscos, as peças afectadas devem ser substituídas.

12 – Verifique se todos os outros ganchos estão seguros e se não há uma folga excessiva entre eles que possa prender dedos. As fixações danificadas ou em falta devem ser imediatamente substituídas.

13 – Verifique se a superfície atenuadora de impactos não está compactada, danificada ou contaminada e que não contém objectos aguçados. Remedeie conforme apropriado.

14 – Verifique as condições das ancoragens e do escorrega do Project (assentamentos). Para efectuar isto, pode ser necessário escavar em torno da base e mover algum do material de atenuação de impactos. Se a ancoragem foi afectada por ferrugem ou por perda de aderência – ou se existe um movimento devido à má condição da base de betão – considere substituir a base ou assentamento, ou reajustar os parafusos da ancoragem. Além disso, examine um possível subafloramento (instabilidade ou movimento) da base de assentamento. Encha e tape a base de assentamento de acordo com a Part 3 (Assembly) de tal maneira que não permaneça exposta.
Se houver necessidade de substituir as fundações, tenha em conta que o betão deve secar antes da utilização. Consoante o tipo de betão, isso pode demorar até 48 horas.

C Grande Inspecção Anual e manutenção correctiva (pelo menos uma vez por ano)

15 – Volte a pintar e/ou substitua as peças metálicas com fortes sinais de corrosão ou desgaste. Certifique-se de que a tinta não é tóxica e que é segura para crianças e siga as instruções do fabricante.

16 – Todos os componentes de madeira expostos às condições climáticas devem ser verificados. Há que prestar uma atenção especial aos postes, que são essenciais para a estabilidade estática do Project. As madeiras estruturalmente danificadas e/ou apodrecidas devem ser imediatamente substituídas. Os danos menores podem ser novamente tratados com um agente de preservação aprovado para manter a esperança de vida da madeira. Deve ser prestada uma atenção especial à madeira em contacto directo com o solo.

17 – As arestas rugosas causadas pelo clima ou pela utilização geral devem ser lixadas com uma lixa de grão médio.

18 – Os tratamentos com agentes de preservação e os corantes utilizados irão naturalmente desvanecer e desaparecer. As madeiras podem voltar a ser pintadas conforme necessário, utilizando tintas a base de água, agentes de preservação ou revestimentos microporosos. Isso protege a madeira contra a deterioração por UV e evita as fendas e as deformações. Certifique-se de que o vedante não é tóxico e que é seguro para crianças e siga as instruções do fabricante.

10_460_0819_102_26_IM_PT_0200_20100701_NLD_20120605_NLE

INSPECTION & MAINTENANCE
GENERAL

ro

Ca proprietar sau administrator este responsabilitatea dumneavoastră legală să efectuaţi inspecţii şi lucrări regulate de întreţinere. Acest checklist vă explică modul în care trebuie să vă inspectaţi şi întreţineţi Hy-land Project-ul şi suprafaţa de atenuare a impactului. Acestea trebuie inspectate şi întreţinute conform recomandărilor din EN 1176-7:2020 (Îndrumări de instalare, inspecţie, întreţinere şi operare a echipamentului pentru teren de joacă şi a suprafeţei) şi înregistrate în logbook.

Instrucţiuni generale

În cazul unui defect, Project–ul trebuie considerat nesigur şi va fi scos din uz până ce va fi reparat sau înlăturat din terenul dumneavoastră de joacă.

Accesul la un Hy-land Project trebuie interzis în următoarele cazuri:
- Project-ul nu a fost instalat complet sau în condiţii de siguranţă.
- Suprafaţa de atenuare a impactului nu a fost instalată complet.
- Lucrările de întreţinere nu pot garanta operarea acestuia în condiţii de siguranţă.

Pe orice Teren de Joacă trebuie să existe un semn care să ofere următoarele informaţii:
- Un număr de telefon pentru urgenţe
- Un număr de telefon pentru contactarea personalului de întreţinere
- Numele locaţiei generale în care se află terenul de joacă
- Adresa terenului de joacă

(Semne cum ar fi: „ Folosiţi pe propria răspundere" sau similare, sunt interzise)

Aleile de intrare, ieşire şi de urgenţă către şi dinspre terenul de joacă, destinate publicului şi urgenţelor, trebuie să fie tot timpul accesibile şi fără obstacole.

În cazul unui accident, următoarele informaţii trebuie consemnate suplimentar:
- Data şi ora accidentului
- Vârsta şi sexul victimei, precum şi îmbrăcămintea purtată, inclusiv încălţămintea
- Echipamentul implicat
- Numărul copiilor aflaţi în zonă în momentul accidentului
- Descrierea accidentului
- Leziunile suferite, inclusiv părţile corpului afectate
- Măsurile luate
- Declaraţiile martorilor
- Orice modificări ulterioare ale echipamentului
- Starea vremii
- Orice alte informaţii relevante

Instalare

Orice Project trebuie să fie instalat în condiţii de siguranţă, să respecte regulamentul local cu privire la construcţii şi siguranţă şi să se conformeze cu stricteţe instrucţiunilor noastre de asamblare, generale şi de siguranţă (Part 1 şi 3).

La finalizarea unui nou teren de joacă, trebuie efectuată o inspecţie vizuală de rutină post-instalare de către o persoană competentă pentru a evalua conformarea la part-urile acestui owner manual.

Dacă este cazul, un Project trebuie lăsat timp de 48 de ore după instalare pentru a permite betonului să se aşeze.

Când un Project nou este dat în folosinţă pentru prima dată, caracterul nou al Project-ului poate rezulta într-un uz exagerat în faza iniţială. Prin urmare se consideră esenţială efectuarea zilnică a inspecţiilor vizuale de rutină pe parcursul acestei perioade iniţiale de „rodaj".

Inspecţie şi întreţinere

O inspecţie vizuală de rutină oferă posibilitatea identificării pericolelor evidente ce pot rezulta din vandalism, uz sau condiţii meteorologice, d. ex. părţi rupte. Se recomandă inspecţii vizuale zilnice pentru un Project care este folosit din plin şi/sau este supus actelor de vandalism. Inspecţia operaţională este mai detaliată deoarece prin ea se verifică operarea şi stabilitatea Project-ului dumneavoastră, şi în mod special uzura. Principala inspecţie anuală va stabili nivelul general de siguranţă al Project-ului, fundaţia (bazele şi tălpile), şi suprafeţele. Cu toate acestea inspecţiile trebuie să ţină cont de posibile variaţii în nivelul de siguranţă al Project-ului datorită reparaţiilor şi înlocuirilor anterioare. Trebuie să efectuaţi Principala Inspecţie Anuală după iarnă sau cel puţin o dată pe an. Aceste inspecţii trebuie să fie minim în conformitate cu checklist-ul şi trebuie să acopere întregul teren de joacă, Project-ul şi suprafaţa de atenuare a impactului. Gardurile, porţile, băncile şi spaţiile de joacă deschise trebuie de asemenea evaluate. Frecvenţa inspecţiilor depinde de intensitatea uzului, nivelul de vandalism, condiţiile meteorologice, amplasarea faţă de coastă, poluarea aerului şi vechimea echipamentului.

Neregularităţile descoperite în cursul acestor inspecţii trebuie consemnate şi reparate sau înlocuite. Vă este pus la dispoziţie un logbook pentru înregistrarea inspecţiilor şi lucrărilor de întreţinere efectuate; acesta trebuie dat spre păstrare proprietarului/operatorului responsabil cu inspecţia şi întreţinerea echipamentului.

Debarasare

Când acest Project va trebui scos din funcţiune, înlăturaţi toate piesele şi componentele şi eliminaţi-le în condiţii de siguranţă conform cu ordonanţele privind eliminarea.

INSPECTION & MAINTENANCE CHECKLIST

A Inspecţiile vizuale de rutină şi lucrările de întreţinere (zilnic / săptămânal)

1 - Verificaţi dacă problemele descoperite şi raportate anterior au fost rectificate.

2 - Verificaţi starea generală a Project-ului şi diferitele părţi după uzura survenită în urma folosirii intense şi a vandalismului. Menţineţi platformele şi bazele astfel încât acestea să fie fără murdărie sau gunoaie, permiţând astfel scurgerea adecvată între suprafeţele platformei.

3 - Verificaţi dacă Project-ul dumneavoastră mai este fixat la sol. Verificaţi acoperirea ancorării Project-ului dumneavoastră, dacă semnul de nivel de bază (P1-8: 11.1" din Part 3 - Q1-4: 14 din Part 3) se află la acelaşi nivel cu suprafaţa terenului de joacă şi dacă talpa de beton nu este expusă.

4 - Verificaţi-vă întregul Project pentru a vedea dacă există margini ascuţite/aspre, aşchii, părţi rupte, care au joc sau care lipsesc. Dacă este cazul, strângeţi, reparaţi, înlocuiţi sau sablaţi colţurile şi marginile prin înfăşurarea unei foi de glaspapir de granulaţie medie pe o bucată de lemn şi şlefuirea acestora.

5 - Verificaţi ca toate şuruburile şi holşuruburile să fie în locurile corespunzătoare, strânse şi în stare bună. Strângeţi după cum este cazul. Folosiţi un bomfaier pentru a tăia filetele ieşite în afară ale şuruburilor şi ale altor dispozitive de fixare sau o pila pentru metale dacă este cazul.

6 - Inspecţie vizuală a stării toboganului:
- Verificaţi integritatea suprafeţei de alunecare
- Verificaţi decopertarea (instabilitatea) tălpilor de beton
- Examinaţi fixarea pe sol
- Dacă este cazul, asiguraţi-vă că talpa de beton nu este expusă

7 - Inspecţia vizuală şi întreţinerea zilnică a spaţiului de joacă:
- Suprafaţa protectoare de atenuare a impactului adecvată dedesubtul şi în jurul Project-ului
- Materialele suprafeţei nu s-au deteriorat
- Curăţaţi frunzele, cioburile de sticlă şi alte mizerii de pe suprafaţă.
- Verificaţi dacă există obiecte tari sau ascuţite d. ex. aşchii sau sticlă.

Dacă este cazul, marcaţi stâlpii Project-ului dumneavoastră pentru a indica nivelul agregatului. Adăugaţi 10 cm la adâncimea cerută, conform instrucţiunilor furnizorului dumneavoastră pentru a avea o adâncime suficientă care să corespundă cu un CFH de ≥ 1,50m, pentru a compensa pentru deplasare. Suprafeţele din agregat necesită întoarcere şi greblare regulată pentru a menţine o adâncime adecvată şi pentru a le readuce la nivelul corect. Noi recomandăm efectuarea acestei activităţi la fiecare 7, maxim 10 zile.

B Inspecţie operaţională şi întreţinere de rutină (la fiecare 1, maxim 3 luni)

8 - Inspectaţi Project-ul şi spaţiul de joacă pentru a vedea dacă există muşchi sau licheni, pete de alimente, urme de încălţăminte şi remediaţi situaţia/curăţaţi după caz.

9 - Asiguraţi-vă că există minimul de teren în jurul Project-ului, aşa cum este indicat în instrucţiunile din Part 1 şi Part 3.

10 - Inspectaţi lemnul pentru a vedea dacă există margini ascuţite, deteriorări, aşchii sau alte stricăciuni şi remediaţi după caz.
Notă: Datorită caracteristicilor naturale ale lemnului, acesta se va dilata şi contracta sub influenţa schimbărilor atmosferice; aceasta poate rezulta ocazional în crăpături sau fisuri de suprafaţă în funcţie de anotimp, ceea ce este un lucru normal atâta timp cât nu este afectată integritatea structurală a Project-ului.

11 - Inspectaţi dacă au fost uzate prizele de pe peretele de escaladă. Aceasta include inspectarea şuruburilor şi dispozitivelor de prindere, examinarea marginilor, rupturilor sau fisurilor. Pentru prevenirea pericolelor, atunci când se detectează deteriorări, părţile afectate trebuie înlocuite.

12 - Inspectaţi dacă toţi ceilalţi suporţi sunt bine fixaţi şi ca nu există mobilitate excesivă între aceştia,, ceea ce ar putea rezulta în accidentarea degetelor. Accesoriile deteriorate sau care lipsesc trebuie înlocuite imediat.

13 - Inspectaţi ca suprafaţa de atenuare a impactului să nu fie compactată, deteriorată sau contaminată şi că nu conţine nici un obiect ascuţit. Remediaţi după caz.

14 - Inspectaţi starea ancorelor Project-ului şi a (tălpilor) toboganului. Pentru a realiza acest lucru, e posibil să fie necesară excavarea în jurul bazei şi mutarea unei părţi din suprafaţa de atenuare a impactului. Dacă ancora a fost compromisă de rugină sau de pierderea adezivului – sau aceasta are joc datorită stării necorespunzătoare a bazei de beton – luaţi în consideraţie înlocuirea bazei sau a tălpii, sau reajustarea şuruburilor ancorei. Totodată, examinaţi pentru a vedea dacă există posibile decopertări (instabilitate sau mişcare) ale tălpii. Umpleţi şi acoperiţi talpa conform cu Part 3 (Assembly) astfel încât aceasta să nu rămână expusă. Când fundaţia trebuie să fie înlocuită, ţineţi cont de faptul că betonul trebuie să se usuce înainte de a fi folosit. În funcţie de tipul betonului, aceasta poate dura până la 48 de ore.

C Principala Inspecţie Anuală şi depanare (cel puţin o dată pe an)

15- Revopsiţi şi/sau înlocuiţi părţile din metal care prezintă coroziuni severe şi uzură extremă. Asiguraţi-vă că vopseaua nu este toxică şi nu este periculoasă pentru copii şi că urmaţi îndeaproape instrucţiunile producătorului:

16 - Toate componentele de lemn expuse la condiţiile meteorologice trebuie verificate. Acordaţi o atenţie deosebită stâlpilor, care sunt esenţiali pentru stabilitatea statică a Project-ului. Lemnele deteriorate la nivel structural şi/sau putrezite trebuie înlocuite imediat. Daunele minore pot fi re-tratate cu un conservant aprobat pentru a menţine durata de viaţă a lemnului. Trebuie acordată atenţie deosebită lemnului care se află în contact direct cu solul.

17 - Marginile aspre cauzate de vreme sau uz general vor trebui sablate cu un şmirghel de granulaţie medie.

18 - Tratamente cu conservanţi sau baiţ îşi vor pierde efectul în timp în mod natural şi datorită vremii. Lemnul poate fi tratat din nou cu baiţ după caz, prin folosirea baiţurilor aprobate pe bază de apă, conservanţi sau finisare microporoasă. Aceasta protejează lemnul de deteriorarea datorată razelor UV, şi previne fisurarea şi încovoierea. Asiguraţi-vă că vopseaua nu este toxică şi nu este periculoasă pentru copii şi că urmaţi îndeaproape instrucţiunile producătorului.

10_460_0819_102_26_IM_RO_0200_20100701_NLD_20120605_NLE

INSPECTION & MAINTENANCE
GENERAL

ru

Как владелец или оператор Hy-land Project Вы обязаны проводить и записывать результаты его регулярных осмотров и технического обслуживания. Прилагаемый контрольный список поможет Вам при проведении осмотра и техобслуживания Вашего Hy-land Project и покрытия для смягчения удара при падении. Осмотр и техобслуживание должны осуществляться в соответствии с рекомендациями, приведенными в стандарте EN 1176-7:2020 (Инструкции по установке, осмотру, техническому обслуживанию и эксплуатации оборудования и покрытия игровых площадок) и заноситься в специальный журнал.

Общая информация

При обнаружении неисправности Project нужно рассматривать как небезопасный и принять все необходимые меры во избежание его эксплуатации до проведения ремонтных работ или удаления с игровой площадки.

Необходимо закрыть доступ к Hy-land Project в следующих случаях:
- Project не полностью или неправильно установлен.
- Не полностью установлено покрытие для смягчения удара при падении.
- Техническое обслуживание не гарантирует безопасную эксплуатацию.

На любой игровой площадке должен находиться знак со следующей информацией:
- Номер вызова специалистов в случае чрезвычайной ситуации
- Телефонный номер вызова технических специалистов
- Название всей игровой площадки
- Адрес игровой площадки

(Знаки типа «Администрация не несет ответственности за работу площадки» или аналогичные запрещены)

Вход, выход и запасные выходы с игровой площадки, предназначенные для использования посетителями и аварийными службами, должны быть всегда доступны и свободны от каких-либо препятствий.

Если произошел несчастный случай, необходимо записать следующую информацию:
- Дата и время происшествия
- Возраст и пол пострадавшего, во что он был одет, включая обувь
- Какое оборудование было задействовано
- Количество детей на площадке во время происшествия
- Описание происшествия
- Полученные травмы, включая пострадавшие части тела
- Предпринятые меры
- Показания свидетелей
- Любые изменения, внесенные в конструкцию оборудования
- Погодные условия
- Любую другую важную информацию

Установка

Установка любого Project должна осуществляться безопасным способом, соответствовать национальным или местным требованиям в области строительства и безопасности и в строгом соответствии с нашими инструкциями по сборке, обеспечению безопасности и эксплуатации (Part 1 и 3).

После сборки новой игровой площадки ее должен осмотреть компетентный специалист, который проверит соблюдение требований, приведенных в соответствующих частях данной инструкции по эксплуатации.

При необходимости после установки Project его нужно закрыть на 48 часов для застывания бетона. Введение в эксплуатацию нового Project может вызвать ажиотаж и большой наплыв посетителей. Поэтому в течение начального периода эксплуатации визуальный осмотр необходимо проводить ежедневно.

Осмотр и техническое обслуживание

Обычный визуальный осмотр позволяет выявить очевидные опасности, связанные с актами вандализма, износом или погодными условиями, например, сломанные элементы. Project, который эксплуатируется в усиленном режиме или может стать объектом вандализма, рекомендуется осматривать ежедневно.
Проверка технического состояния носит более детальный характер, так как она призвана определить исправность и стабильную работу Вашего Project, особенно при разных нагрузках.

Общая годовая проверка определяет общий уровень безопасности Project, фундамента (оснований и опор) и покрытий. При этом проверка должна учитывать возможные изменения степени безопасности Project, связанные с проведенным ранее ремонтом или заменами. Компетентный специалист должен проводить Общую годовую проверку после окончания зимы или, по крайней мере, раз в год.

Такая проверка должна проводиться как минимум в соответствии с определенной процедурой и охватывать всю игровую зону, Project и покрытие, смягчающее удар при падении. Также необходимо осмотреть заборы, ворота, сиденья и открытые игровые зоны. Частота проведения проверок зависит от интенсивности эксплуатации, уровня вандализма, погодных условий, удаленности от побережья, загрязнения воздуха и возраста оборудования.

Неисправности, выявленные в ходе таких проверок, необходимо записать в соответствующие документы, устранить или заменить.
В поставку входит журнал для занесения данных о проверках и техобслуживании, который должен храниться у владельца/оператора, ответственного за проверку и техобслуживание оборудования.

Утилизация

Когда подходит срок вывода Project из эксплуатации, снимите с него все детали и компоненты и утилизируйте их в соответствии с местными требованиями утилизации.

INSPECTION & MAINTENANCE CHECKLIST

A Обычный визуальный осмотр и техобслуживание (ежедневно/еженедельно)

1 – Проверьте, устранены ли выявленные ранее неисправности.

2 – Проверьте общее состояние Project и его элементов с учетом износа вследствие усиленной эксплуатации или вандализма. Платформы и основания нужно очистить от грязи и мусора, чтобы поверхность платформы пропускала воду.

3 – Проверьте прочность крепления Вашего Project к земле. Проверьте крепление якоря, находится ли отметка основного уровня (P1-8: пункт 11.1" части Part 3 - Q1-4: пункт 14 части Part 3) на одном уровне с поверхностью земли и не видны ли бетонные опоры.

4 – Проверьте весь Project на наличие острых/неровных краев, зацепин, сломанных, незакрепленных или отсутствующих деталей. При необходимости зафиксируйте, отремонтируйте, замените или отполируйте углы и края конструкции, обернув их наждачной бумагой средней зернистости.

5 – Проверьте, чтобы все шурупы и болты находились на своих местах, были в хорошем состоянии и плотно закручены. При необходимости закрутите их. Выступающие концы болтов и других крепежных элементов спилите ножовкой или пилкой для металла.

6 – Визуальный осмотр горки:
- Проверьте целостность поверхности горки
- Проверьте стабильность бетонных опор
- Проверьте прочность крепления конструкции к земле
- При необходимости проверьте, не обнажены ли бетонные опоры

7 – Визуальный осмотр и ежедневное техобслуживание игровой зоны:
- Наличие на поверхности под и возле Project соответствующего покрытия, смягчающего удар при падении
- Проверьте, не испортился ли материал покрытия
- Очистите покрытие от листьев, разбитого стекла и другого мусора.
- Проверьте, нет ли на нем твердых или острых предметов, например, зацепин или стекла.

При необходимости отметьте на столбах Вашего Project уровень насыпного материала. Добавьте 10 см к необходимому слою, указанному в инструкции поставщика, чтобы его глубины было достаточно для КВП > 1,50 м, а также, чтобы компенсировать смещение материала при эксплуатации. Поверхность насыпного материала необходимо регулярно разравнивать граблями для поддержания достаточной глубины и восстановления нужного уровня. Мы рекомендуем делать это раз в 7-10 дней.

B Проверка технического состояния и текущее техобслуживание (раз в 1-3 месяца)

8 – Осмотрите Project и игровую зону на наличие мха, лишайников, остатков еды, следов от обуви и т.д. и удалите их.

9 – Убедитесь в том, что вокруг Вашего Project остается необходимое минимальное пространство, указанное в инструкциях частей Part 1 и Part 3.

10 – Проверьте деревянные элементы на наличие острых краев, повреждений, зацепин и других признаков порчи и устраните их.
Примечание: из-за своих природных свойств под влиянием атмосферных изменений дерево может расширяться или сжиматься; иногда это может привести к появлению трещин, что считается нормальным и приемлемым, если это не влияет на структурную целостность всего Project.

11 – Проверьте износ выступов стены для лазанья и выступов для рук. Сюда входит проверка состояния шурупов и креплений, осмотр на наличие острых краев, повреждений и трещин. Чтобы избежать несчастных случаев, при обнаружении повреждений соответствующие элементы нужно заменить.

12 – Проверьте, чтобы все скобы были надежно закреплены и между ними не могли попасть чьи-либо пальцы. Неисправные или отсутствующие крепления нужно немедленно заменить.

13 – Проверьте, чтобы покрытие, смягчающее удар при падении, не было примято, повреждено или загрязнено и не содержало острых предметов. Устраните выявленные дефекты.

14 – Проверьте состояние якорей и горки (опор) Project. Для этого Вам может понадобиться раскопать землю возле основания и снять часть покрытия, смягчающего удар при падении. Если якорь покрылся ржавчиной, утратил сцепляющую способность или двигается из-за плохого состояния бетонного основания, следует заменить основание или опору или закрепить якорь шурупами в другом месте. Также проверьте, не обнажена ли бетонная опора (нестабильность или смещение). Заполните и закройте опору в соответствии с Part 3 (Assembly), чтобы она не находилась на поверхности. Если опоры нуждаются в замене, помните, что до начала эксплуатации площадки бетон должен высохнуть. В зависимости от типа бетона это может занять до 48 часов.

C Общая годовая проверка и корректирующее техобслуживание (минимум раз в год)

15 – Покрасьте и/или замените металлические элементы с сильными следами ржавчины и износа. Убедитесь, что используемая краска нетоксична и безопасна для детей и соблюдайте все указания производителя.

16 – Необходимо проверить все деревянные элементы, находящиеся на открытом воздухе. Особое внимание обратите на столбы, которые играют важную роль в стабильности конструкции. Поврежденные и/или сгнившие элементы нужно немедленно заменить. Мелкие повреждения можно повторно обработать одобренным антисептиком, который продлит срок службы древесины. Особое внимание обратите на деревянные элементы, которые непосредственно касаются земли.

17 – Неровности краев, образовавшиеся вследствие погодных условий или нормального износа, необходимо отполировать наждачной бумагой средней зернистости.

18 – Эффект от обработки антисептиком или протравой со временем постепенно исчезнет. При необходимости деревянные элементы можно повторно обработать одобренными протравами на водной основе, антисептиками или мелкопористыми покрытиями. Они защищают дерево от воздействия ультрафиолетовых лучей, предотвращают появление трещин и других дефектов. Убедитесь, что используемый уплотнитель нетоксичен и безопасен для детей, и соблюдайте все указания производителя.

10_460_0819_102_26_IM_RU_0200_20100701_NLD_20120605_NLE

INSPECTION & MAINTENANCE
GENERAL

sk

Ako vlastník alebo prevádzkovateľ máte právnu zodpovednosť za vykonávanie a zaznamenávanie pravidelnej kontroly a údržby. Uvedený checklist vysvetľuje, ako kontrolovať a udržiavať váš Hy-Land Project a povrch tlmiaci pád. Mali by byť kontrolované a udržiavané v súlade s odporúčaniami podrobne uvedenými v EN 1176-7:2020 (Pokyny pre inštaláciu, kontrolu, údržbu a prevádzku vybavenia detských ihrísk a povrchov) a zaznamenané v logbook.

Obecné

V prípade závady by Project mal byť považovaný za nebezpečný a mal by byť uzatvorený, dokiaľ nebude opravený, alebo odstránený z vášho ihriska.

Prístup k Hy-Land Project by mal byť znemožnený v nasledujúcich prípadoch:
• Project nebol úplne alebo bezpečne nainštalovaný.
• povrch tlmiaci pád nebol úplne nainštalovaný.
• údržbárske práce nemôžu zaručiť bezpečnosť prevádzky.

Na každom ihrisku by malo byť upozornenie obsahujúce tieto informácie:
• číslo tiesňového volania
• telefónne číslo na pracovníka údržby
• názov miesta ihriska
• adresa ihriska
(Označenia ako "Použitie na vlastné riziko" alebo podobné sú zakázané)

Vchod, východ a núdzové cesty na a z ihriska určené pre verejnosť a záchranné služby by mali byť nepretržite prístupné a bez prekážok.

V prípade nehody by mali byť v prílohe zaznamenané tieto informácie:
• dátum a čas nehody
• vek a pohlavie postihnutých a ich oblečenie vrátane obuvi
• zariadenia podieľajúce sa na nehode
• počet detí na mieste v čase nehody
• popis nehody
• ujmy, vrátane zranených častí tela
• prijaté opatrenia
• výpovede svedkov
• všetky následné úpravy zariadenia
• poveternostné podmienky
• akékoľvek ďalšie relevantné informácie

Inštalácia

Každý Project by mal byť nainštalovaný bezpečným spôsobom, spĺňať štátne alebo miestne stavebné a bezpečnostné predpisy a prísne v súlade s našimi všeobecnými, bezpečnostnými a montážnymi pokynmi (Part 1 a 3).

Po dokončení nového ihriska by mali byť spôsobilou osobou vykonané poinštalačné pravidelné vizuálne kontroly a posúdenie súladu s príslušnými Parts tejto owner manual.

Podľa možnosti je nutné nechať Project v kľude po dobu 48 hodín po inštalácii, aby betón zatvrdol.

Po uvedeniu nového Project do prevádzky môže dojsť k počiatočnému nadpriemernému používaniu. Je nevyhnutné, aby počas tohto úvodného "zahrievacieho obdobia" prebiehala každodenná pravidelná vizuálna kontrola.

Kontrola a údržba

Pravidelná vizuálna kontrola umožňuje odhaliť jasné riziká ako napríklad rozbité diely, ktoré môžu byť spôsobené vandalizmom, prevádzkou, alebo poveternostnými podmienkami. Denná vizuálna kontrola je odporúčaná pre Project, ktorý je vystavený intenzívnej prevádzke alebo sa stáva cieľom vandalizmu. Prevádzková kontrola je podrobnejšia, pretože kontroluje fungovanie a stabilitu vášho Project vrátane akéhokoľvek opotrebenia.
Každoročná hlavná prehliadka musí zhodnotiť celkovú úroveň bezpečnosti Project, jeho základov (základov a pätiek) a povrchov. Inšpekcia tiež musí brať do úvahy možné rozdiely v úrovni bezpečnosti Project v dôsledku predchádzajúcich opráv a výmeny. Každoročné hlavné prehliadky by mali byť vykonávane po zime, alebo aspoň raz za rok. Takéto kontroly by mali byť vykonávané minimálne podľa checklist a mali by pokrývať celú hraciu plochu, Project a povrch tlmiaci pád. Rovnako by mali byť posúdené ploty, brány, lavičky a otvorené hracie plochy. Frekvencia kontrol závisí na intenzite používania, úrovni vandalizmu, poveternostných podmienkach, znečisteniu ovzdušia a veku zariadení.

Nezrovnalosti zistené pri týchto kontrolách by mali byť zaznamenané a opravené alebo vymenené. Logbook pre zaznamenávanie vašich kontrol a údržby je priložený a mal by byť v držaniu majiteľa alebo prevádzkovateľa zodpovedného za kontrolu a údržbu.

Likvidácia

Po vyradení Project z prevádzky odstráňte všetky diely a súčasti a bezpečne ich zlikvidujte v súlade s miestnymi pravidlami pre likvidáciu obradov.

INSPECTION & MAINTENANCE CHECKLIST

A Pravidelná vizuálna kontrola a údržba(denná/ týždenná)

1 Skontrolujte či predchádzajúce závady boli odstránené.

2 Skontrolujte celkový stav Project a jeho častí po opotrebení z intenzívnej prevádzky alebo v dôsledku vandalizmu. Udržiavajte plošiny a základne bez usadenín a odpadkov a umožnite tak správne odvodnenie ich povrchov.

3 Skontrolujte či je váš Project stále pripevnený k zemi. Skontrolujte zakrytie kotvenia vášho Project, či je značka základnej úrovne (P1-8: 11.1" v Part 3 - Q1-4: 14 v Part 3) na úrovni s povrchom ihriska a či nie sú odhalené betónové pätky.

4 Skontrolujte celý Project, či neobsahuje ostré alebo drsné hrany, triesky, rozbité, uvoľnené alebo chýbajúce časti. V prípade možnosti utiahnite, opravte, nahradte alebo zabrúste rohy a hrany pomocou brúsneho papieru strednej drsnosti zvinutého okolo drevenej kocky.

5 Skontrolujte či sú všetky skrutky na svojom mieste, utiahnuté a v dobrom stave. Dotiahnite podľa potreby. 6) Použite pílku na kov pre odrezanie vyčnievajúcich špičiek skrutiek a iných spojovacích prostriedkov alebo ich v prípade potreby zabrúste pilníkom.

6 Vizuálna kontrola stavu kĺzačky:
- Skontrolujte celistvosť klznej plochy.
- Skontrolujte stav (nestabilitu) betónových základov.
- Skontrolujte pevnosť zeme.
- V prípade možnosti skontrolujte, či betónové pätky nie sú odhalené.

7 Vizuálna kontrola a denná údržba hracej plochy:
- Skontrolujte odpovedajúci povrch tlmiaci pád pod a okolo Project.
- Skontrolujte či sa nezhoršila kvalita povrchových materiálov.
- Očistite listy, rozbité sklo a iné nečistoty z povrchu.
- Skontrolujte prítomnosť tvrdých alebo špicatých predmetom, napríklad črepín alebo skla.

V prípade možnosti na stĺpikoch vášho Project vyznačte hĺbku sypkého povrchu. Pridajte 10 cm k požadovanej hĺbke sypkého povrchu podľa pokynov pre dosiahnutie požadovanej hĺbky odpovedajúcej výške kritického pádu (CFH) ≥ 1,50 m, aby ste kompenzovali jeho rozptýlenie počas používania. Sypké povrchy vyžadujú pravidelné prevracanie a hrabanie pre udržiavanie odpovedajúcej hĺbky a obnovenia správnej úrovne. Odporúčame vykonávať takúto údržbu každých 7 až 10 dní.

B Prevádzková kontrola a bežná údržba (každý 1 až 3 mesiace)

8 Skontrolujte či na Project a ihrisku nerastú machy a riasy alebo či nie sú ušpinené škvrnami od potravín alebo topánok a zjednajte nápravu podľa potreby.

9 Ubezpečte sa, že okolo vášho Projektu je zachované správne množstvo minimálneho priestoru, ako je uvedené v pokynoch v Part 1 a Part 3.

10 Skontrolujte, či sa na dreve nevyskytujú ostré hrany, poškodenia, triesky alebo iné opotrebenia a zjednajte nápravu podľa potreby.
Poznámka: Vzhľadom k svojím prirodzeným vlastnostiam sa drevo bude roztahovať a sťahovať podľa atmosferických zmien, čo niekedy môže viesť k sezónnym obmedzeniam a povrchovým prasklinám, čo je úplne normálne a prijateľné, pokiaľ to nemá vplyv na štrukturálnu celistvosť celého Project.

11 Skontrolujte opotrebovanie a pevnosť úchytov na horolezeckej stene. To by malo zahŕňať kontrolu skrutiek a spojovacieho materiálu, ako aj zisťovanie hrán, zlomov alebo prasklín. Aby sa predišlo bezpečnostnému riziku, zistené poškodené časti by mali byť nahradené.

12 Skontrolujte či sú všetky ostatné podpery bezpečné a či sú dostatočne upevnené, aby nedošlo k priškripnutiu prstov. Poškodené alebo chýbajúce príslušenstvo je treba vymeniť.

13 Skontrolujte, že povrch tlmiaci pád nie je zatvrdnutý, poškodený alebo znečistený a neobsahuje žiadne ostré predmety. Zjednajte nápravu podľa potreby.

14 Skontrolujte stav kotiev Project a kĺzačky (pätiek). Kvôli tomu bude možno nutné odkryť základy a uvolniť časť povrchu tlmiaceho pád. Ak je kotva ohrozená hrdzou alebo stratou lepidla (alebo došlo k pohybu v dôsledku zlého stavu betónového základu), zvážite obnovenie základov alebo utiahnutie kotevných skrutiek. Preskúmajte tiež stav (nestabilita alebo pohyb) základov. Vyplňte a zakryte základy podľa Part 3 (Assembly), aby nedochádzalo k ich ďalšiemu odkrytiu. Ak je základy treba nahradiť, zohľadnite, že betón musí pred ďalším použitím zaschnúť. V závislosti od druhu betónu to môže trvať až 48 hodín.

C Ročná hlavná kontrola a opravná údržba (aspoň raz za rok)

15 Znovu nafarbite alebo nahradte kovové diely, ktoré v dôsledku intenzívneho používania vykazujú známky hrdzavenia. Uistite sa, že farba je netoxická a bezpečná pre deti a riadite sa pokynmi výrobcu.

16 Všetky drevené prvky vystavené poveternostným vplyvom musia byť kontrolované. Venujte osobitnú pozornosť miestam, ktoré sú zásadné pre statiku Project. Drevo s poškodenou štrukturou alebo drevo poškodené hnilobou by malo byť okamžite nahradené. Menšie poškodenie môže byť znovu ošetrené schválenou konzervačnou látkou, aby sa zvýšila životnosť dreva. Osobitná pozornosť by sa mala venovať drevu, ktoré je v priamom kontakte so zemou.

17 Ostré hrany spôsobenej počasím alebo všeobecným používaním by mali byť zbrúsené brúsnym papierom strednej drsnosti.

18 Konzervačné látky a moridlá prirodzene vyblednú vplyvom počasia. Drevo môže byť napustené podľa potreby s použitím schválených moridiel na báze vody, konzervačných látok alebo mikropórovitých povlakov. Ošetrenie chráni drevo pred škodlivým vplyvom ultrafialového žiarenia a zabraňuje praskaniu a skrúcaniu. Uistite sa, že tesnenie je netoxické a bezpečné pre deti a riadite sa pokynmi výrobcu.

10_460_0819_102_26_IM_SK_0200_20100701_NLD_20120605_NLE

INSPECTION & MAINTENANCE
GENERAL

sl

Kot lastnih ali upravitelj ste pravno odgovorni za izvajanje in beleženje rednih pregledov in vzdrževalnih del. Priložen checklist (kontrolni seznam) pojasnjuje, kako pregledati in vzdrževati svoj Hy-land Project in področje za blaženje sunkov. Pregledi in vzdrževalna dela morajo potekati v skladu s priporočili, navedenimi v standardu EN 1176-7:2020 (navodila za namestitev, pregled, vzdrževanje in upravljanje opreme igral in površin), in morajo biti zabeležena v logbook.

Splošno

V primeru okvar Project opredelite kot nevaren in ga zavarujte pred uporabo, dokler ni popravljen ali odstranjen z igralne površine.

Dostop do Hy-land Project morate zavrniti v naslednjih primerih:
• project ni bil v celoti ali varno nameščen;
• površina za blaženje sunkov ni bila v celoti nameščena;
• vzdrževalna dela ne zagotavljajo varnosti uporabe.

Na vsakem igrišču mora biti izpostavljen napis z naslednjimi informacijami:
• splošna številka za klic v sili;
• telefonska številka za stik z vzdrževalnim osebjem;
• ime splošne igralne površine;
• naslov igrišča.
(Napisi kot: »Uporaba na lastno odgovornost« in podobni so prepovedani.)

Vhod, izhod in poti v sili na področje igrišča in z njega, ki so namenjeni za javno uporabo in storitve v sili, morajo biti vedno dostopni in brez vsakršnih ovir.

V primeru nezgode je treba v dodatek zapisati naslednje informacije:
• datum in čas nezgode;
• starost in spol žrtve, kakšna oblačila je nosila, vključno z obutvijo;
• vključeno opremo;
• število otrok na mestu v času nezgode;
• opis nezgode;
• vrste poškodbe, vključno s prizadetimi deli telesa;
• sprejete ukrepe;
• izjave prič;
• vse posledične spremembe opreme;
• vremenske razmere;
• druge relevantne informacije.

Namestitev

Vsak Project je treba namestiti na varen način, skladno z nacionalnimi ali lokalnimi gradbenimi in varnostnimi predpisi ter strogo v skladu z našimi splošnimi varnostnimi navodili in navodili za sestavo (Part 1 in 3).

Ob zaključku novega igrišča mora po namestitvi rutinski vizualni pregled izvesti kompetentna oseba, ki oceni njegovo skladnost z relevantnimi parts tega owner manual.

Po potrebi mora Project po namestitvi stati še 48 ur, da se beton posuši.

Ob prvi uporabi novega Project lahko novosti novega Project vodijo do začetne ali povprečne uporabe. V času tega obdobja »uvajanja« je bistveno, da se vsak dan izvaja redni vizualni pregled.

Pregledi in vzdrževanje

Rutinski vizualni pregled omogoča prepoznavanje očitnih nevarnosti, ki so lahko posledica vandalizma, uporabe ali vremenskih razmer, npr. zlomljeni deli. Dnevni vizualni pregled priporočamo za Project, ki se pogosto uporablja in/ali je izpostavljen vandalizmu. Pregled delovanja je natančnejši, saj se pregleda delovanje in stabilnost Project, še posebej njegova obraba.
Glavni letni pregled vzpostavlja celotno varnostno stopnjo Project, temeljev (osnov in podlag) in površin. Ob pregledu je treba upoštevati možne spremembe v varnostni stopnji Project zaradi predhodnih popravil ali zamenjav. Glavni letni pregled se mora izvesti po zimskem obdobju oziroma vsaj enkrat letno. Ti pregledi morajo potekati v skladu s checklist, ki predstavlja minimalni standard, in morajo zajeti vso igralno območje, Project in površino za blaženje sunkov. Oceniti je treba tudi ograje, vrata, sedala in odprta igralna območja. Pogostost pregledov je odvisna od intenzivnosti uporabe, stopenj vandalizma, vremenskih razmer, obalnega območija, onesnaženosti zraka in starosti opreme.

Nepravilnosti, zaznane med temi pregledi, je treba zabeležiti in popraviti ali zamenjati. Priložen je logbook za beleženje pregledov in vzdrževalnih del. Hraniti ga mora lastnik/upravitelj, odgovoren za preglede opreme in vzdrževanje.

Odstranjevanje

Ko Project vzamete iz uporabe, odstranite vse dele in komponente ter ga varno zavrzite v skladu z lokalnimi predpisi o odstranjevanju.

A Rutinski vizualni pregled in vzdrževanje (dnevno/ tedensko)

1 – Preverite, ali so bile predhodno najdene napake in zabeležene opombe popravljene.

2 – Preverite splošno stanje Project in delov zaradi obrabe pri pogosti uporabi ali vandalizmu. Vzdržujte platforme in temelje, da na njih ne bo ostankov in odpadkov. Omogočite ustrezen odtok med površinami platform.

3 – Preverite, ali je vaš Project še vedno pritrjen v tla. Preverite pokritost pritrdil Project, ali je oznaka za osnovni nivo (P1-8: 11.1" v Part 3 - Q1-4: 14 v Part 3) poravnana s površino igrišča in betonska podlaga ni izpostavljena.

4 – Poskrbite, da na celotnem Project ni ostrih/grobih robov, trsk in zlomljenih, popuščenih ali manjkajočih delov. Po potrebi zategnite, popravite, zamenjajte ali obrusite kote in robove, tako da okrog lesa ovijete srednje grobi smirkov papir in les pobrusite.

5 – Preverite, ali so zatiči in vijaki na mestu, dobro pritrjeni in v dobrem stanju. Privijte jih v skladu z navodili. Štrleče konce navojev vijakov in druge pritrditve odrežite s kovinsko žago ali pilo.

6 – Vizualni pregled stanja tobogana:
- preverite stanje drsne površine;
- preverite morebitne znake nestabilnosti betonske podlage;
- preglejte pritrdila za tla;
- po potrebi preverite, ali betonska podlaga ni izpostavljena.

7 – Vizualni pregled in dnevno vzdrževanje igralne površine:
- ustrezna zaščitna površina za blaženje sunkov pod in okrog Project;
- materiali za površine se niso poslabšali;
- s površine odstranite listje, steklovino in drugo umazanijo;
- odstranite trde ali koničaste predmete, npr. trske ali steklo.

Po potrebi označite drogove Project, da označite stopnjo materiala v razsutem stanju. Za nadomestitev premikanja zahtevani globini dodajte 10 cm, kot je navedeno v navodilih proizvajalca za globino, ki bo ustrezala kritični višini padca ≥ 1,50 m. Površine materiala v razsutem stanju je treba redno obračati in grabiti, da se ohrani ustrezna globina in obnovi pravilna raven. Priporočamo, da to izvedete vsakih 7 do 10 dni.

B Pregled delovanja in rutinsko vzdrževanje (na 1 do 3 mesece)

8 – Preglejte, ali se na Project in igralnem območju ne nahajajo mah ali alge, madeži hrane, odtisi čevljev itd. ter po potrebi popravite oziroma očistite površine.

9 – Poskrbite za pravilen najmanjši prostor okoli svojega Project, kot je navedeno oz. prikazano v navodilih Part 1 in Part 3.

10 – Preglejte, ali na stavbnem lesu ni ostrih robov, poškodb, trsk ali drugih okvarjenih delov – po potrebi popravite.
Opomba: Zaradi naravnih lastnosti lesa se bo ta ob spremembah v ozračju širil in krčil; to lahko vodi do občasnih sezonskih pregledov in površinskih razpok, kar je popolnoma običajno in sprejemljivo, dokler ne vpliva na strukturno brezhibnost celotnega Project.

11 – Preverite, ali plezalne oprijemke na steni iz kamna in ročaji niso obrabljeni. To vključuje pregled vijakov in pritrdil, kakor tudi robov, vdolbin ali razpok. Nevarnosti preprečite tako, da prizadete dele zamenjate, takoj ko jih opazite.

12 – Preverite, ali so vsi nosilci dobro pritrjeni in med njimi ni prekomernega gibanja, saj se lahko otrokom mednje ujamejo prsti. Poškodovana ali manjkajoča pritrdila je treba takoj zamenjati.

13 – Preverite, ali površina za blaženje sunkov ni stisnjena preveč skupaj, poškodovana ali onesnažena ter ne na njej ni ostrih predmetov. Po potrebi popravite.

14 – Preverite stanje pritrdil Project in tobogana (podlage). Za dosego tega boste morali morda izkopati nekaj zemlje okrog temeljev in premakniti nekaj materiala za blaženje sunkov. Če so se pritrdila poškodovala zaradi rje ali razpada lepila – ali zaradi slabega stanja betonske osnove prihaja do premikanja – zamenjajte temelje oziroma podlago ali ponovno prilagodite vijake pritrdil. Prav tako preverite možne nestabilnosti ali premikanje podlage. Podlago napolnite in prekrijte, kot je navedeno v Part 3 (Assembly), da ne bo ostala izpostavljena. Ko je treba temelje zamenjati, ne pozabite, da mora biti beton pred uporabo suh. To lahko traja tudi do 49 ur, odvisno od vrste betona.

C Glavni letni pregled in korektivno vzdrževanje (vsaj enkrat letno)

15 – Znova pobarvajte in/ali zamenjajte kovinske dele, ki kažejo hude znake korozije zaradi močne obrabe. Barva mora biti nestrupena in varna za otroke. Upoštevajte navodila proizvajalca.

16 – Pregledati je treba vse lesene sestavne dele, ki so izpostavljeni vremenskim razmeram. Posebej pazite na drogove, ki so bistveni za statično stabilnost Project. Stavbni les, katerega struktura je poškodovana in/ali trohni, je treba takoj zamenjati. Manjše poškodbe je mogoče popraviti z odobrenim varovalnim sredstvom, s katerim vzdržujete pričakovano življenjsko dobo stavbnega lesa. Bodite posebej pozorni na stavbni les, ki je v neposrednem stiku s tlemi.

17 – Ostre robove, ki so posledica vremena ali splošne uporabe, je treba obrusiti s srednje grobim smirkovim papirjem.

18 – Obdelava z varovalnimi sredstvi ali barvili bo sčasoma zbledela in se obrabila. Stavbni les je mogoče po potrebi znova obdelati z uporabo odobrenih barv na vodni osnovi, varovalnih sredstev ali mikropornimi premazi. Ti ščitijo stavbni les pred obrabo zaradi UV-žarkov ter preprečujejo razpoke in ovijanje. Tesnilo mora biti nestrupeno in varno za otroke. Upoštevajte navodila proizvajalca.

10_460_0819_102_26_IM_SL_0200_20100701_NLD_20120605_NLE

INSPECTION & MAINTENANCE
GENERAL

fi

Omistajana tai käyttäjänä sinulla on laillinen vastuu suorittaa ja pitää kirjaa säännöllisistä tarkastuksista ja huolloista. Oheisesta checklist (tarkistuslistasta) voidaan nähdä, miten Hy-land Projectia ja sen törmäystä vaimentavaa pinnoitusta tulee tarkistaa ja huoltaa. Se tulee tarkistaa ja huoltaa säädöksessä EN 1176-7:2020 annettujen suositusten mukaan (Opastus leikkikenttien varusteiden ja pinnoitteiden asentamiseen, huoltoon ja käyttöön) ja merkitä nämä tapahtumat kohtaan logbook (lokikirja).

Yleistä

Jos Projectin havaitaan olevan viallinen tulee olettaa, että sen käyttö on vaarallista, ja se tulee poistaa käytöstä korjauksen ajaksi. Jos Projectia ei voida korjata, se on poistettava kokonaan leikkikentältä.

Hy-land Projectin käyttö tulee estää seuraavissa tapauksissa:
- Project ei ole asennettu kokonaan tai sitä ei ole asennettu turvallisesti.
- Törmäystä vaimentava pinnoitus ei ole asennettu kokonaan paikalleen.
- Turvallista operointia ei voida taata huoltamalla Projectia.

Jokaisella leikkikentällä tulee olla näkyvillä ilmoitus seuraavista tiedoista:
- Yleinen hätänumero
- Huoltohenkilökunnan puhelinnumero
- Leikkikentän nimi
- Leikkikentän osoite

(Ilmoitukset kuten: “Käytä omalla vastuulla”, tai muut vastaavat ilmoitukset ovat ehdottomasti kiellettyjä)

Leikkikentän sisään- ja uloskäynti sekä hätäkäytävät, jotka on tarkoitettu julkisten hätäpalveluiden käyttöön, tulee aina olla käytettävissä ja vapaat esteistä.

Onnettomuuden sattuessa seuraavat tiedot tulee kirjata ylös liitteeseen:
- Onnettomuuden sattumisen aika ja päivämäärä
- Onnettomuuden uhrin ikä ja sukupuoli, sekä millaiset vaatteet ja kengät hänellä oli päällä.
- Mitkä leikkikentän varusteet olivat osallisia onnettomuuteen
- Lasten määrä leikkikentällä onnettomuuden sattumisen hetkellä
- Onnettomuuden kuvaus
- Uhrin vammat, mukaan lukien mitkä ruumiinosat vaurioituivat
- Mitä tapahtui ja miten toimittiin
- Todistajanlausunnot
- Oliko varusteita muunneltu asennuksen jälkeen
- Säätila
- Kaikki muu mahdollisesti asiaankuuluva tieto

Asentaminen

Jokainen Project tulee asentaa turvallisesti ja asennuksen tulee täyttää sekä paikalliset että kansalliset rakennusmääräykset ja asennuksen tulee ehdottomasti noudattaa Hy-Landin yleis-, turvallisuus- ja kokoamisohjeita (Part (osat) 1 ja 3).

Kun uusi leikkikenttä on valmistunut, pätevän henkilön tulee suorittaa asennuksen jälkeinen silmämääräinen rutiinitarkastus, jossa arvioidaan asennuksen osien (part) säännönmukaisuus ohjekirjaan (owner manual) perustuen.

Jos tarpeen, Projectin betoniosien tulee antaa asettua ja kuivua ensimmäiset 48 tuntia asennuksen jälkeen.

Kun uusi Project otetaan käyttöön, Projectin uutuudenviehätys saattaa johtaa keskimääräistä suurempaan käyttöön. On olennaisen tärkeää, että päivittäinen silmämääräinen rutiinitarkastus suoritetaan tämän ”sisäänajoajan” aikana.

Tarkastus ja Kunnossapito

Rutiininomainen visuaalinen tarkastus mahdollistaa selkeästi näkyvillä olevien vaaratekijöiden havaitsemisen ajoissa (esim. rikkoutuneet osat), joita saattaa seurata ilkivallasta, normaalista käytöstä tai sääolosuhteista. Päivittäinen silmämääräinen tarkastus on suotavaa niille Projecteille, jotka ovat kovassa käytössä, ja/tai joita on aiemmin vandalisoitu. Varsinainen toiminnallinen tarkastus on yksityiskohtaisempi, koska siinä tarkastetaan koko Projectin vakaus ja kestävyys, kaikkea mahdollista käyttöä ajatellen. Vuosittaisessa varsinaisessa tarkastuksessa selvitetään koko Projectin turvallisuuden taso, mukaan lukien sen perustukset (pohja ja tolppien anturat) ja pinnat. Tarkastuksen tulee huomioida mahdolliset Projectin yleisen käyttöturvallisuuteen aiheutuneet muutokset, jotka johtuvat aiemmista korjauksista tai osien vaihtamisesta. Vuosittainen varsinainen tarkastus tulee suorittaa talven jälkeen tai vähintään kerran vuodessa. Näiden tarkastuksien tulee noudattaa checklist (tarkistuslistaa) ja koko leikkialue, koko Project ja törmäystä vaimentavan pinnoitus on tarkistettava. Aidat, portit, istumapaikat ja avoimet leikkipaikat tulisi myös arvioida. Tarkastusten suoritustiheys tulee suhteuttaa käyttöintensiteetin, ilkivallan määrän, sääolosuhteiden, kohteen sijainnin, ilmansaasteiden ja varusteiden iän mukaan.

Näissä tarkastuksissa havaitut puutteet tai viat tulee kirjata ylös ja välittömästi korjata tai osat korvata uusilla tarvittaessa. Toimitukseen kuuluu logbook (lokikirja), johon tarkastukset ja huollot tulee kirjata ja jonka säilyttäminen ja ylläpito on varusteiden omistajan tai operaattorin vastuulla.

Hävittäminen

Kun tämä Project ollaan poistamassa käytöstä, pura sen kaikki osat ja hävitä ne turvallisesti paikallisten jätteen käsittelystä annettujen säädösten mukaisesti.

www.hy-land.eu - © 2023 Hy Land B.V.

INSPECTION & MAINTENANCE CHECKLIST

fi

A Silmämääräinen rutiinitarkistus ja huolto (päivittäin/viikoittain)

1 - Tarkista, onko aiemmin löydetyt ja raportoidut viat ja ongelmat korjattu.

2 - Tarkista Projectin yleiskunto ja sen osat kovasta käytöstä tai ilkivallasta johtuvan kulumisen varalta. Ylläpidä rakenteen lavat ja perustukset siten, että niihin ei keräänny roskaa tai muita kertymiä estämään veden poistumista, jolloin lavojen pinnat pysyvät kuivina.

3 - Tarkista, että Project on edelleen tiukasti kiinnitetty maahan. Tarkista Projectin ankkuroinnin peitot, varmistaaksesi että perustason merkki (P1-8: 11.1" Part 3 - Q1-4: 14 Part 3) (osassa 3) on edelleen samalla tasolla leikkikentän pinnan kanssa, ja että betonianturat eivät ole näkyvillä tai paljaana.

4 - Tarkista koko Project terävien/karkeiden kulmien, puutikkujen ja rikkoutuneiden, löystyneiden tai kokonaan puuttuvien osien varalta. Jos tarpeen, kiristä, korjaa tai vaihda kulmien puuosat uusiin. Ne voidaan myös hioa hiekkapaperilla pienten pintavaurioiden korjaamiseksi.

5 - Tarkista, että kaikki pultit ja ruuvit ovat edelleen paikallaan, tiukasti kiinnitettyjä ja hyvässä kunnossa. Kiristä tarvittaessa. Käytä metallisahaa ulos työntyneiden ruuvin kantojen tai muiden kiinnikkeiden poisleikkaamiseen tai metalliviilaa niiden tasoittamiseen, jos tarpeen.

6 -Liukumäen kunnon silmämääräinen tarkastus:
- Tarkista, että liukumapinta on ehjä
- Tarkista betonianturat rakenteen vakauden varmistamiseksi
- Tutki ja tarkista maakiinnitykset
- Jos tarpeen, tarkista että betonianturat eivät ole näkyvissä

7 - Päivittäinen leikkipaikan silmämääräinen tarkastus ja ylläpito:
- Tarkista, että Projectin ympärillä ja alla on tarpeellinen määrä törmäystä vaimentavaa pinnoitusta
- Tarkista, että pintakäsitellyt materiaalit eivät ole rappeutuneet
- Siivoa pois lehdet, rikkoontunut lasi ja muu roskarakenteen pinnoilta.
- Tarkista rakenne kovien tai ulospäin osoittavien osien tai asioiden varalta, esim. puutikkujen tai lasinpalojen varalta.

Jos tarpeen, merkitse Projectin paaluihin irtonaisen materiaalin asiaankuuluva taso. Lisää materiaalia 10 cm verran vaaditun tason lisäksi, toimituksen mukaisten ohjeiden mukaan, jotta päästään vaadittuun kriittisen putoamiskorkeuden (≥ 1.5 m) tasolle ja kompensoidaan käytön aiheuttama aineksen luontainen hävikki. Irtonaisen materiaalin pinnat tulee haravoida säännöllisesti ja samalla tarkistaa, että sen taso pysyy asianmukaisena. Suosittelemme, että tämä tehdään säännöllisesti, 7-10 päivän välein.

B Käyttökunnon tarkastus ja rutiinihuolto(1-3 kuukauden välein)

8 - Tarkista Project ja leikkialue sammalen ja levän, ruokatahrojen, kengänjälkien ja muun vastaavan varalta ja siivoa ne niin pian kuin mahdollista.

9 - Varmista, että oikea minimitila ylläpidetään Projectin ympärillä kohdissa Part 1 (osa 1) ja Part 3 (osa 3) esitettyjen ohjeiden mukaan.

10 - Tarkista puuosat terävien kulmien, tikkujen, muiden vaurioiden tai muun rappeutumisen varalta ja korjaa asianmukaisesti tarvittaessa. Huomio: Puun luonnollisten ominaisuuksien vuoksi se laajenee ja kutistuu sään vaikutuksesta; tämä saattaa joskus aiheuttaa kausiluontoisen tarkistuksen tarpeen ja mahdollisesti puun pintojen halkeilua, joka on aivan normaalia ja hyväksyttävää edellyttäen, että koko Projectin rakenteellinen eheys ei sen takia vaarannu.

11 - Tarkista kiipeilyseinän tarttumakohdat ja kahvat kulumisen varalta. Tähän tarkistukseen tulee kuulua ruuvien ja muiden kiinnikkeiden tarkistaminen ja tutkiminen terävien sivujen tai rikkoutumisen varalta. Kun löydetään vaurioituneita osia, ne tulee vaihtaa uusiin vahinkojen tapahtumisen estämiseksi.

12 - Tarkista, että kaikki muutkin kiinnikkeet ovat turvallisesti kiinni paikoillaan, ja että ne eivät ole liikkuneet siten, että niistä aiheutuu vaaraa lasten sormille. Vahingoittuneet tai kokonaan puuttuvat kiinnitystarvikkeet tulee korvata uusilla välittömästi.

13 - Tarkista, että törmäystä vaimentava pinnoitus ei ole tiivistynyt, vahingoittunut tai saastunut, ja että se ei sisällä teräviä esineitä. Siivoa tai huolla jos tarpeen.

14 - Tarkista Projectin ankkureiden ja liukumäen tolppien anturat. Jotta tämä saadaan tehtyä, voidaan perustusten ympäriltä joutua kaivamaan maata pois, ja siirtää törmäystä vaimentavaa pinnoitusmateriaalia tilapäisesti paikaltaan. Jos ankkuri on vahingoittunut ruosteen vuoksi tai kiinnitysaineen tehon vähentymisen tai puuttumisen vuoksi tai jos rakenne on liikkunut betoniperustuksen huonon kunnon takia, tulee perustuksen tai anturoiden uusimista vakavasti harkita. Toinen vaihtoehto on ankkuriruuvien uudelleen säätäminen. Tarkista myös betonianturat rakenteen vakauden varmistamiseksi, mahdollisen liikkumisen aiheuttaman vahingon varalta. Täytä ja peitä anturat Part 3 (Assembly) (osan 3, Kokoaminen) mukaan, jotta ne eivät jää näkyviin ja paljaaksi. Kun perustuksia uusitaan, muista ottaa huomioon, että betoni vaatii aikaa kuivuakseen kunnolla. Käytetyn betonin tyypistä riippuen sen kuivuminen saattaa kestää jopa 48 tuntia.

C Vuosittainen varsinainen tarkastus ja korjaavat huoltotoimenpiteet(ainakin kerran vuodessa)

15- Maalaa ja/tai uusi kokonaan ne metalliosat, joissa on nähtävissä voimakasta käytön aiheuttamaa korroosiota. Varmista, että käytettävä maali on myrkytöntä ja lapsiturvallista. Seuraa valmistajan ohjeita.

16 - Kaikki sään armoilla olevat puuosat tulee tarkastaa. Paalut tulee tarkastaa erityisen tarkasti, koska ne ovat olennaisia Projectin staattisen vakauden kannalta. Rakenteellisesti vaurioituneet ja/tai lahonneet puuosat tulee uusia välittömästi. Vähäiset vauriokohdat voidaan uudelleenkäsitellä tarkoitukseen hyväksytyllä puunkäsittelyaineella, jolloin puun käyttöikää pidetään yllä. Kiinnitä erityistä huomiota niihin puuosiin, jotka ovat suorassa kosketuksissa maan kanssa.

17 - Terävät tai karkeat kulmat, jotka ovat sään aiheuttamia voidaan hioa hiekkapaperilla.

18 - Puunkäsittelyaineilla tai petsillä käsitellyt pinnat haalistuvat ja rapautuvat luontaisesti. Puuosat voidaan käsitellä uudelleen tarvittaessa käyttämällä tähän tarkoitukseen hyväksyttyä vesipohjaista petsiä, käsittelyainetta tai mikrohuokoista päällystettä. Se suojaa puuosat UV-säteilyn aiheuttamalta rappeutumiselta, ja estää puun halkeilemista ja vääntymistä. Varmista, että käytettävä käsittelyaine on myrkytöntä ja lapsiturvallista. Seuraa valmistajan ohjeita.

10_460_0819_102_26_IM_FI_0200_20090427_NLC_20120605_NLE

INSPECTION & MAINTENANCE
GENERAL

sv

Som ägare eller operatör är du enligt lag skyldig att utföra och dokumentera regelbundna inspektioner och underhållsarbeten. Medföljande checklist (checklista) förklarar hur du inspekterar och underhåller ditt Hy-land Project (projekt) samt informerar även om stötdämpande underlag för lekplatsens ytbeläggning. Projektet ska inspekteras och underhållas i enlighet med de detaljerade rekommendationerna i EN 1176-7:2020 (vägledning för installation, inspektion, underhåll och drift för lekredskap och stötdämpande underlag) och dokumenteras i befintlig logbook (loggbok).

Allmänt

I fall av defekter ska ditt Project (projekt) anses som osäkert och spärras av från användning tills det reparerats eller avlägsnats från lekplatsen.

I följande fall får ditt Hy-land Project (projekt) inte användas:
- Ditt Project (projekt) har inte installerats helt och hållet eller på ett säkert sätt.
- Det stötdämpande underlaget har inte installerats helt och hållet.
- Underhållsarbeten kan inte garantera säker användning.

Alla lekplatser ska vara utrustade med en skylt som informerar om följande:
- Allmänt larmnummer
- Telefonnummer till underhållspersonal
- Namnet på den allmänna lekplatsen
- Lekplatsens adress

(skyltar som t.ex. “Använd på egen risk” eller liknande är förbjudna)

Ingångar, utgångar och nödpassager till och från lekplatsen som är avsedda för allmänheten och eventuell räddningspersonal måste vara lättillgängliga och alltid fria från hinder.

Om en olycka inträffar ska följande information dokumenteras på en bilaga:
- Tid och datum för olyckan
- Olycksoffrets ålder, kön och klädsel, inklusive skor
- Involverad utrustning
- Antal barn på platsen då olyckan inträffade
- Beskrivning av olyckan
- Skador som uppstått samt vilka kroppsdelar som berörs
- Vidtagna åtgärder
- Vittnesmål
- Modifieringar av utrustning som gjorts i efterhand
- Väderförhållanden
- Övrig relevant information

Installation

Varje Project (projekt) ska installeras på ett säkert sätt, möta nationella och lokala byggnads- och säkerhetsregleringar samt installeras i enlighet med våra allmänna säkerhets- och monteringsanvisningar (Part 1 och 3) (del 1 och 3).

Vid färdigställande av en ny lekplats ska en rutinmässig, visuell inspektion utföras efter installation av en kompetent person som kan bedöma kompatibiliteten med relevanta parts (dele) i denna owner manual (bruksanvisning).

I förekommande fall måste ditt Project (projekt) stå i 48 timmar efter installation, så att betongen hinner torka och lägga sig till rätta.

När ett nytt Project (projekt) används för första gången finns det risk för att det överanvänds i början. Det är därför viktigt att utföra visuella inspektioner dagligen under denna första period.

Inspektion och underhåll

Rutinmässiga, visuella inspektioner gör det enklare att identifiera uppenbara faror som kan bli resultatet av vandalism, användning eller väderförhållanden, t.ex. söndriga delar. Daglig visuell inspektion rekommenderas för ett Project (projekt) som utsätts för hård användning och/eller vandalism. Driftsinspektionen är mer detaljerad, eftersom den kontrollerar hur ditt Project (projekt) fungerar samt hur stabilt det är, särskilt för slitage.
Den årliga huvudinspektionen ska fastställa hur säkert ditt Project (projekt) är samt säkerhetsnivån hos grunder (bottnar och fundament) och ytor. Inspektionen måste dock väga in att säkerhetsnivåerna hos ett Project (projekt) kan variera beroende på tidigare reparationer och utbytta delar. Den årliga huvudinspektionen ska utföras efter vintern eller minst en gång om året. Dessa inspektioner ska som minimikrav följa checklist (checklistan) och täcka hela lekområdet, hela Project (projektet) samt hela det stötdämpande underlaget. Staket, grindar, sittplatser och öppna lekområden ska också inspekteras. Hur ofta inspektionerna ska utföras beror på användningens intensitet, grad av vandalism, väderförhållanden, kustläge, luftföroreningar samt utrustningens ålder.

Irregulariteter som upptäcks vid dessa inspektioner ska dokumenteras och repareras eller bytas ut. En logbook (loggbok) följer med för att du ska kunna dokumentera inspektioner och underhållsarbeten. Denna bok ska förvaras av ägaren/den operatör som ansvarar för underhåll och inspektion av utrustningen.

Avfallshantering

När detta Project (projekt) ska tas ur drift ska alla delar och komponenter demonteras och avfallshanteras på ett säkert sätt i enlighet med lokala bestämmelser avseende avfallshantering.

INSPECTION & MAINTENANCE CHECKLIST

A Rutinmässig, visuell inspektion och underhåll (en gång om dagen/en gång i veckan)

1 – Kontrollera om tidigare fastställda och rapporterade anmärkningar har korrigerats.

2 – Kontrollera det allmänna skick som ditt Project (projekt) och dess delar befinner sig i efter slitage och tung användning eller vandalism. Underhåll plattformar och bottnar så att de är fria från restsubstanser och skräp, och möjliggör på så sätt korrekt dränering mellan plattformarnas ytor.

3 – Kontrollera om ditt Project (projekt) fortfarande är förankrat vid marken. Kontrollera omfattningen av förankringen av ditt Project (projekt), om grundnivåmarkeringen (P1-8: 11.1" Part 3 - Q1-4: 14 Part 3) (del 3) är i jämnhöjd med lekplatsens yta och inga betongfundament är synliga.

4 – Kontrollera hela ditt Project (projekt) efter vassa/sträva kanter, flisor, söndriga, lösa eller saknade delar. Om nödvändigt, dra åt, reparera, byt ut eller slipa hörn och kanter med hjälp av medelkornigt sandpapper runt en träkloss.

5 – Kontrollera att alla bultar och skruvar sitter på rätt plats, att de sitter åt ordentligt samt att de är i bra skick. Dra åt så mycket som det behövs. Använd en såg för att skära av utskjutande delar på bultar och andra fästelement. En fil av metall kan också användas vid behov.

6 – Visuell inspektion av rutschkanans skick:
- Kontrollera vilket skick rutschkanans yta befinner sig i
- Kontrollera betongfundamentens "outcropping" (instabilitet)
- Undersök markfixeringen
- Undersök, i förekommande fall, om betongfundamenten är exponerade

7 – Visuell inspektion och dagligt underhåll av lekområdet:
- Tillräckligt med skyddande stötdämpande underlag under och runt omkring ditt Project
- Ytmaterialet har inte förfallit
- Ta bort löv, krossat glas och annat material från ytan.
- Kontrollera om det finns några hårda eller spetsiga objekt, t.ex. flisor eller glas.

I förekommande fall, markera stolparna till ditt Project (projekt) för att märka ut nivån för det lösa partikelmaterialet. Lägg till 10 cm till det nödvändiga djupet enligt tillverkarens anvisningar för ett tillräckligt djup som motsvarar en kritisk fallhöjd på ≥ 1.50 m, för att kompensera för felaktig placering. Ytor av löst partikelmaterial måste du kratta och räfsa över regelbundet för att upprätthålla korrekt djup och nivå. Vi rekommenderar att detta utförs var 7:e till var 10:e dag.

B Driftsinspektion och rutinunderhåll (varje till var 3:e månad)

8 – Inspektera Project (projektet) och lekområdet avseende mossa och algtillväxt, matfläckar, skoavtryck etc. och vidta lämpliga åtgärder/rengör i den mån det behövs.

9 – Kontrollera att rätt minimiutrymmet runt ditt Project (projekt) bibehålls enligt anvisningarna i Part 1 och Part 3.

10 – Inspektera virket avseende vassa kanter, skador, flisor eller andra brister och vidta lämpliga åtgärder.
Tänk på att: pga. sina naturliga egenskaper kommer träet att utvidgas och dra ihop sig när förhållandena i atmosfären ändras, vilket ibland kan leda till säsongsrelaterade sprickor och revor på ytan. Detta är ganska normalt och acceptabelt så länge det kompletta Project (projektets) struktur inte påverkas.

11 – Inspektera alla grepp på stenklätterväggen avseende slitage. Kontrollera även skruvar och fästelement, undersök kanter och leta efter eventuella sprickor. För att undvika fara om skador fastställs, byt ut de defekta delarna.

12 – Kontrollera att alla vinkeljärn sitter som de ska samt att det inte går att klämma fingrarna mellan dem. Skadade eller saknade fixeringselement ska ersättas omedelbart.

13 – Se till att det stötdämpande underlaget inte blivit ihoptryckt, skadat eller nedsmutsat samt att det är fritt från vassa föremål. Vidta lämpliga åtgärder.

14 – Inspektera vilket skick Project-förankringarna och rutschkanan befinner sig i (fundament). För att lyckas med detta kan det vara nödvändigt att gräva ut runt botten och flytta litet av det stötdämpande materialet. Om förankringen har förändrats pga. rost eller förlust av bindemedel – eller om den rör sig pga. att betongbotten är i dåligt skick – bör du byta ut botten eller fundamentet, eller justera förankringsskruvarna. Var även uppmärksam på eventuell "outcropping" (instabilitet eller rörelser) vad gäller fundamentet. Fyll och täck fundamentet enligt Part 3 (Assembly) (del 3 montering)., så att det inte förblir bart och exponerat. När grunden behöver bytas ut, tänk på att betongen måste hinna torka innan användning. Detta kan ta upp till 48 timmar beroende på betongtyp.

C Årlig huvudinspektion och korrigeringsunderhåll (minst en gång om året)

15 – Måla om och/eller ersätt metalldelar som uppvisar allvarlig korrosion pga. hårt slitage. Se till att färgen är ogiftig och barnsäker, och följ tillverkarens anvisningar.

16 – Alla träkomponenter som utsatts för olika väderförhållanden måste kontrolleras. Var särskilt uppmärksam på stolparna, som är nödvändiga för Project (projektets) statiska stabilitet. Strukturellt skadat virke och/eller virke med röta måste bytas ut omedelbart. Mindre skador kan återbehandlas med godkänt skyddsmedel för att förlänga virkets livslängd. Var speciellt uppmärksam på virke som är i direkt kontakt med marken.

17 – Sträva kanter orsakade av vädret eller vanlig användning ska slipas ned med medelkornigt sandpapper.

18 – Skyddsbehandlingar och färg bleknar och försvinner oftast med tiden. Virket kan målas om vid behov med godkända vattenbaserade färger, skyddsmedel eller mikroporösa beläggningar. Det skyddar virket mot UV-påverkan och förebygger sprickor och oönskade beläggningar. Se till att tätningsmaterialet är ogiftigt och barnsäkert, och följ tillverkarens anvisningar.

10_460_0819_102_26_IM_SV_0200_20090427_NLC_20120605_NLE

INSPECTION & MAINTENANCE **LOGBOOK**

I & M schedule			Inspection date	Name inspector	Remarks	Repair (date, name, signature)
A	B	C	23 - 11 - 2012	A. Anderson	loose bolts	Tightened 23 - 11 - 2012 B. Smith
					Stability Project	Repalced 2x anchors 23 - 11 - 2012 B. Smith
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				

(A) = routine, (B) = operational, (C) = annual inspection

Please make copies of this document

 www.hy-land.eu - © 2023 Hy Land B.V.

I & M schedule			Inspection date	Name inspector	Remarks	Repair (date, name, signature)
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				

I & M schedule			Inspection date	Name inspector	Remarks	Repair (date, name, signature)
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				

I & M schedule			Inspection date	Name inspector	Remarks	Repair (date, name, signature)
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				

I & M schedule			Inspection date	Name inspector	Remarks	Repair (date, name, signature)
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				

I & M schedule			Inspection date	Name inspector	Remarks	Repair (date, name, signature)
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				

10_460_0819_106_26_0601 IM_Part_4_P & Q - 20190318

Hy-land B.V.
Valschermkade 18
NL - 1059 CD Amsterdam
The Netherlands

Tel : +31 85 444 41 01
Email : info@hy-land.eu
URL : www.hy-land.eu

Chamber of Commerce :
NL 16.078.319

HY·LAND®
PROFESSIONAL PLAYGROUNDS